

Дагъусттанил азабият

16+

ISSN 0235-0165

Ҷубарз

ЛИТЕРАТУРАЛУЛ ВА ПОЛИТИКАЛУЛ ЖУРНАЛ

Вицхъи

4/2017
июль - август





Узданшиву

P. Абдулатипов

НАЗМУРДУ

*Циняев бур жагыил хүн чай
Кялами чантын риттай,
Ци байссар жагыилшиврүл
Ахирзаман бур бизлай.*

* * *
*Айкыил Анаксагоррдуп
Къатта-къуш бивкіссар ливну,
Жувагу «аикыил» хүннү
Зунттурду лиян бүенү.*

* * *
*Ойрму ва Бивкү буссар
Дайн баранбал бувкүн,
Кьюкъин мабувара хүул
Жүл циняенналагу Зал!*

* * *
*Пикри лөвххүн бачай
Чамларапакү кунма,*

*Лякъиннавча ашчуйн
Щуну даиман!*

* * *
*Бивкүлүп-Буккулуп
Ххуллийх най буру
Хына бакъинхъуев
Ахиратраву.*

* * *
*Эшкыилуп ххуллийгу
Лякъай айкъуну,
Айкыилнал айкъулугу
Лякъай байкъуну.*

* * *
*Дүстал, Ҳакъмунинмай
Ласира шару,
Ххуллия чулинмай
Ява машару.*

*Яру мазрая таржума бувссар
С.А.Исмияловлуп*

Июль

Клива зурой цал буккайсса
литературийну-художествийсса
ва жяматийну-политикийсса
журнал

4/2017

Двухмесячный
литературно-художественный
и общественно-политический
журнал

Учредитель:
Министерство по печати
и информации РД

ХЪУНАМА РЕДАКТОР
Мурад Ахимадов

Итабакълакъиссар
1952 шиная шинмай

РЕДКОЛЛЕГИЯ:

С. Ахимадов
Э. Абдуллаев
Р. Башаев
М. Давыдов
Х. Илиясов (редактор)
А. Исмайлова (хъиривчу)
К. Мазаев
С. Увайсов
С. Хажиева
И. Махмадов

4/2017

июль - август

Государственное
бюджетное учреждение
Республики Дагестан
“Редакция республиканских лите-
ратурных журналов “Соколенок”
и “Литературный Дагестан”

Электронный адрес редакции:
litdag@mail.ru

ПОЭЗИЯ	
Р. Абдулатипов.....	3
НАЗМУРДУ ЖУЛВА ЮБИЛЯРТАЛ:	
А.Къянчиев. Къюлтесса маз.....	4
ПОЭЗИЯ	
М.Никлаев. Ссут.....	6
УССУРВАЛССА ЛИТЕРАТУРАЛУВА	
З.Къапланов. Нагу, ттул ҆Цагу.....	7
Ш.Мухидинов. Пагъламан.....	11
Т.Исс.Ттул шеърирду.....	12
М.Ахмадов. На яхI бусса чувра.....	14
А.Абдулманапова. Ххассал хъун.....	15
Б.-М. Расурова. Маккалий.....	16
М.Оъмархажиев. XIакъмуничансса ххуллу.....	17
В.Хамзат. НакIил нех.....	18
С.Къасумов. Агъ, дахIалай, лелуххи.....	19
И.Махмадов. Буссаксса дунияллий.....	31
Х.IКурухов. Оъмал бакIул бакIрая.....	33
Р.Башаев. На зу хъамалу банна ттуккул цIил къункъай.....	39
М.Давыдов. Даъвилул оърчIру (Поэма).....	43
МИЛЛАТРАЛ АРСРУ	
Д.Магъдиев. Виричув.....	52
ПРОЗА	
Х.Илиясов. Вирттавру хъинма об къини цIул шай.....	56
ДРАМАТУРГИЯ	
С.ХIажиева. Багъишла ити.....	70
КРИТИКА ВА БИБЛИОГРАФИЯ	
Н.Къапиева. Мазаяхъал Казбеклую ва ганал луттирая.....	95

Регистрационный номер ПИ ТУ № 05 - 00360 от 12.12. 2016 г.
Выданный управлением Роскомнадзора по Республике Дагестан.

Новолуние №4

июль - август

На лакском языке

Выход в свет 28.07. 2017 г. Тираж 380 экз.
Заказ №0712 Цена свободная.

**Типография: Издательский дом “Дагестан”
Адрес типографии: 367018, РД, г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 61**

**Редакция и издатель: Государственное бюджетное учреждение Республики Дагестан
“Редакция республиканских литературных журналов
“Соколенок” и “Литературный Дагестан”.
Адрес редакции и издателя: 367000, РД, г. Махачкала, ул. Даниялова, д. 55.**

Поэзия

**Рамазан
АБДУЛАТИПОВ**



НАЗМУРДУ

*Циняв бур жагыил хъун чай
Кіялами чантиив риттай,
Ци байссар жагыилишиврүл
Ахирзаман бур бизлай.*

* * *

*Аькыил Анаксагоррдул
Къатта-къуши бивкІссар ливну,
Жувагу «аькыил» хъунну
Зунттурду лиян бувну.*

* * *

*Оърму ва БивкIу буссар
Даин баранбал бувккун,
Къукъин мабувара хъул
Жул цинявиналагу Зал!*

* * *

*Пикри левххун бачай
ЧатIаракI кунма,*

*Лякъиннавча аьщуйн
Щуну даиман!*

* * *

*БивкIулл-Буккулл
Ххуллийх най буру
Хъуна бакынхъуву
Ахиратраву.*

* * *

*Эшкыилул ххуллийгу
Лякъай айкъуну,
Аькыилнал аькълугу
Лякъай баякъуну.*

* * *

*Дустал, XIакъунинмай
Ласира шару,
Ххуллия чулинмай
Ява машару.*

*Яру мазрая таржума бувссар
С.А.Исмайлоловул*



Жұлва юбилеरтал



Абрек КЪЯНЧИЕВ

70 шын

КҮОЛТІССА МАЗ

– Таттай, ина нагу шава цувалу къаивтун чун лавгссияв? – цувхұна ттаттахь Хәжинал.

– Ина шанай ияв, нахіу шанавусса ина чантI учин ан дакI къадирана, – куна ттаттал, Хәжи ххирагу увну.

Хәжи ия архсса шагырулия зунттавусса ттатташан увқIун. ХъычI ппурттуву Хәжинан ниттил маз хъисвагу къакIула. Ттаттан хъинну къаччан бивкIун, цала душнийн – Хәжинал ниттийн дяъвайия, ванан ниттил маз лахъхын циван къабару, тIий.

– Му цивансса мазри жун шагырулий?! ЧчатI булачин, щин дуличиннив му бучIи лякъайсса? – увкукун, ттатта хъиннува кИри ивчуну, душнийн дяъви бувна. Хәжинаннив бувчIлай бакъая цала «мамайн» ттатта циван дяъвайссарив. Яла ттаттал Хәжинан бувчIин бувна цува ганал ниттийн циван дяъвайссарив.

– Ургу шиккун, ттаттал, – увкуна Хәжинахь ттаттал ойрус мазрай. Ниттил мазгу, цамур мазгу кIулшиврия хайр бакъа хъис зарал бакъассар. ВичIи диша на вихъ чIивисса хавар бусаннача. БивкIун бур ца ччиту кIулу бугълай. КIулу тIурча ливхъун бур кIуллу ккутIув. Га кIуллуккүтIничIа ччитул къарал бувну бур кIулу букканнин. Амма кIулурив буклай бивкIун бакъар. Ахиргу ччитул бизар шаврил, ккаччилил кунма, хIап-хIап увкуну бур. КIулугу, туну, ччиту ккаччилил хIаплища ливхъун лавгхъунссар тIий бухъунссия, къатIув бувккун бур. Га къатIув буккайхту, хъап куну бувгъуну, лавсун бавчуну бур. КIуллу бугъаврил ххарисса ччиту бивкIун бур цихъва цуппа: «Ккаччия ва хайргу хъунни», – тIий, рязину. Ччитун ккаччин кунма хIап учин кIулшивугума бучIи лявкъун бур, вин вила ниттил маз муданмагу бучIи лякъавантIиссар, – увкуну, бувчIин бувну бур.

Гания маҳъ Хәжигу лахълан ивкIун ур цанма къакIулсса цала ниттил маз.

Гъарца хъхъуну ХIажи ттаттачIа уттуишайсса ивкIун ур. Ттатталгу, ганахъ магъри бусайсса бивкIун бур. ХъхъичI ппурттуу ниттил мазрай айишавай, яла бувсмур оврусрайн таржума буллай, бувчIин байсса бивкIун бур. Чан-чанну тIий, таржума къабулларчагу, ХIажи ттаттал бусласимур бувчIай хъуну ур. Ца чумал ттатта магъа буслай айивхъукун, ХIажинал увкуну бур.

– Ттаттай, вай ина бусласисса магъри цукунсса магъририяр, мудан «умер, не умер» тIий байбишайсса, – куну.

Ттатта ташвиш увккун махIаттал хъуну ур. Яла рязийну ххира-ххуй увну ур. Ганал хъинну хIисав ларсъсса кIул хъувкун, «бивкIун бур, къабивкIун бур» тIисса калима махъ мукъуй бивхъуну «умер, не умер» тIий, таржума хъанай бивкIун бур…

ХIажинан чяни ниттил маз лавхъхъуну бур. Гания махъ ттаттачIан ХIажинал чIивима уссу MaxIаммадгу увкIун ур. Ганангу хъ-исвагу кIулну къабивкIун бур ниттил маз. ХIажи ва ттатта ниттил мазрай гъалгъа тIутIисса чIумал, га яругу ляпI-ляпI тIутIи бувну, урглай авцIуну ур:

– Зу ци буслай буру? – тIий, цIухлан ивкIун ур.

– Ва жул къюлтIисса мазри. Магай, жу ссая гъалгъа тIий буссарив кIулхъун чарча, инавагу лахъхи ва маз, – куну бур ХIажинал.

– Му цукунсса къюлтIисса мазри? – чайва тIар Магал. – Му мазрайния ва жула шяравусса циняв гъалгъа тIун бикIай!



Поэзия



MaxIammad
НИКИАЕВ

80 шин

ССУТ

*Гъи ларгун, ссут дуркIунни,
Ттул dakI къума ларгунни,
Ссавния гъарал лачIлай
Зигъ-зигъ тIий, гъантри бур най.*

*Шюлли уртту аърицарай
Дур хъахъи лаглай, къакълай,
Марч щилай, чIаракIлурдугу,
Ссутгу дур гъапул лаглай.*

*Гъазшайссархха гъужумрай
Ссуттил – чIаракIлурдугу,
Мукъал чIарIив къатI буллай,
Гъапулсса макъан руцлай.*



Үсүрвалсса халкъуннал литературалува

Зулпукъар
КЪАПЛНОВ

60 шин



Лазгиял шаэр Шихнасирул арс Зулпукъар Къапланов увну ур 1957 шинал Докузпариннал райондалийсса Микрах Тисса шяраву шаэр-лирик Шихнасири Къаплановлул кулпатраву. Къуртал бувну бур М. Горькийил цIанийсса Москавуллал Литературалул институт, лавхъун бур армия, зий ивкIун MaxIачкъалалив личИ-личИссса давурттай электрикну, токарну, операторну, корректорну, инженерну. 1990 шиная шинай зий ур лазгиял «Самур» журналданул редакторну. Ттинин бувккун бур дуняллийн ва авторсса мукъва шеърирдал жуж: «Щубарз», «Малагара», «Хъамала дагълагъисса гъарал» ва «Пашмансса инт». Ванан дуллуну дур ДР-лул Верховный Советрал чулухатусса хIурматрал грамота. Ванал назмурдай чивчууну бур мадарасса балайдру, тий бур халкъуннаву.

Жула даврил уртакъиал оърмулул юбилейну барча дуллай, чиа тий буру Зулпукъардун цIуллушкиву, цIу-цIусса гъунар бусса поэзиялул асарду.

* * *

Hagу
Tтул цIагу
КИнничалт кунна буру.
Буккару шаптату архIал,
Занагу шару архIал.
Аммарив ца къини,
Къинирдал ца къини,
Ттул цIа
Зана хъунтIессар шардай
Цурдалу.

* * *

Хъхъу.
Дялахълай дур къатIув
ЦIунилгу хъхъу,
Ваца оърчIал кIантту кунма
Мурхъргугу хъулчу буллай.

*Юх,
Ва хъхъу дакъар,
Ва дур кыни,
Мурхъирттаңунгу лачIлай,
Духлаглай нанисса.*

* * *

*Ххариишиву,
Ттул ххариишиву –
Хъа гъаргъесса лелуххи,
Лехлан чайнмасса.
Зунзул чаннахъ
Багъну бур къундалийн
Лелуххи.
Ваца саяхънал
Жипливату дагъесса
Жиплил карщи кунма.*

* * *

*На цалчин гъузун увчIсса
Гъалаксса нехну
Хъуна ттун
Ттул ниттил макъ.
Нава агъну,
Ттул асарду
Шиши багъан бувсса
Цалчинсса ратIну
Ниттил ненттабакIрал
Дянивухсса жигдатIру.*

*Ттуща гъаз хъун къавхъусса
Цалчинсса лахъишиву,
Хъахъа ниттил канийсса къуру.*

* * *

*Жү,
Нагу, ттул ххариишивуугу
Бувну буру ниттил џал архIал.
ОърчIал кIанттухун учайсса
Ца балайлухун.*

*ХIакъину,
На, хъунав хъуну,
КIяла хъуну ура щала*

*Ттул ххариишивурив тIурча,
Дур оърчIал кIанттуву
Уттигу уттудирхъунна...*

* * *

*Чару.
Ттуща хамIалий
Щаращувун багъунни чару –
Оълуркунни ѹин.
Бакъа хъунна инагу...
Луглай ивкIра вих.
ЦIунилгу кIура авну щаращучIан,
Ялугълай ура, ѹин лицIаннин.*

* * *

*ТалихI буллунни, –
Дазу-зума дакъасса талихI.
Амма хъунссияв на мукссава
ТалихIрацIа,
Агар къабивкIссания нахIуну шанай
ОърчIал кIанттуву
Ттул ялун бучIанмур...*

* * *

*«Чал къавхъуну
БучIанна», – куну,
Ина лавгунав хъхъувай ттучIату.
На ялугълай ивкIра вих,
Ялугълай ивкIра, ссавур дакъа.*

*Амма...
Вин кIанттай
ДуркIуна ттучIан
ЛухIи лархсса
Къини.*

* * *

*Гъарал.
Гъаралуннилгу дуссар дакI.
КъадиркIссания,
Ва ххиттул дуриIусса
Дуниялгу чIалай,
АйтIий къадикIанссия
Ваксса лахъисса хIаллай.*

* * *

Вокзал.
Оърмулул вокзалданий,
Ттулла ччаврих ялугълай,
На бутав цимишагу гъантта:
На хIучI тIий уссияв,
Ттулла ччаву, дяйкъуну,
Цаманал хъуву къалякъин.

Вокзал.
Оърмулул вокзалданий
На хъунабакъинна ажалгу,
Танисса ттулла ччаву кунма.

* * *

ИчIалу.
Жул тухумрал ичIалу
Махъесса чIумуву
Лархъхъунни аэродромраха:
Ликлай бур чIявуну ажал –
Муххал хъаругу дусса
ЛухIисса лелуххи.

* * *

Лухчи.
ХIат-хIисав дақъа
Ххуйри лухчи.
Хаснуре интту чIумал.
Къаххуйсса диркIссания,
Лелуххантрал цала оърчIан,
Лехлан лаххъин къабувну,
Занан лаххъин банссия.

*Лазги мазрая таржума
бувссар Р. Башаевлул.*



**Шамиль
МУХИДИНОВ**



ПАГЪЛАМАН

*Асардал ттурууллив
Зунттайх сил риттай,
Хамзатовлул бакIгу
Кияла хъуну най.*

*Къалай дурк чалмарду-
Барзунттал бакIру,
НакI кунма кIялану
Расуллул бакIгу.*

*AхIмадовлул бакIгу
Кияла лавгун бур
Расуллуха гагу
ЛичIи акъа ур.*

*Бигъассарив, дустал,
Га зунттал оърчIан
Ххаллилса шаэрнал
Ххуллу-хха бугъян.*

*ХIайран хъуну вана
Ссавнийсса џIуртти,
Пагъламаннай кунма,
Расуллуй утти.*

*Мараз лагу лахъир
КIюгу кIюлари,
AхIмадов акъагъан*

ЛичIлушив хъинни.

*Агъан бюхъайссарив
Къянкъану уна,
Цакыну имандалий
АвцIуну уна.*

*Малаиктамгума
Ца иши багъарча,
Вин кумагран бучIан
Махъал къахъунссар.*

*Аллагънал дур каши
Дуллуну вихъхъун,
Шеърирдай Буракърай
Ссурулун гъаз хъун.*

*Щялу мабувара
Буллусса алиши,
Ина уссарача
Тайласса ххуллий.*

*БатIлаичиричув
ДакIнийн агъарча,
Мунахлу Аллагънахъ
Дуаъгу дува.*

*Яру мазрая таржума бувссар
Хизри Илиясовлул.*

ТАУЗ ИСС



* * *

*Tтул шеърирду –
ттухъва нава бувсъсса къумашиврул хаварди.*

* * *

*Лавгумния ливчИмур
Бувагу ца-кIива хха
Оърчишиву
Гъарзад ларгунни кIива-шанма ххуттавун
Так оърчишиву личIанннийн.*

ВОКЗАЛ

*БачIева хъунни вил перрону
Ссаxра ина ялугъисса?
Щинна оъвтIисса?*

* * *

*Чани хъя-хъя чаву
МикI басласавриха лащай.*

* * *

*. Челмултрапл чIукIа-чIимI бакъар
Так ссав дур гургу тIий.*

* * *

*Ларзу чансса нигъай дур
Ссавнийн ша лавсун тIий духъунссар.*

* * *

*БитIикъукъулт ўурун бивкIунни
Гай баргъ ххюорхху бувну бавчунни.*

* * *

*Циняв бялавхъун буни
Пашманманайн вихра на.
Цалчинсса үлкуйнгу вихра
Хъхъунил үланнаву цайми үурттайн
ЦачIун хъун оьвтIисса.
Ххурххуппардавун бавкъусса чIиви оьрчIайн
Ва Челмуллуйнгу вихра
Дунияллут ххуллурдайнгу
Хъхъунивун экби нанисса неххайнгу.*

* * *

*Азардахъул оьвчаврил лишанну
Дихълай дур инт
Магъая зурчIай тIисса
Зюрукъанттая.*

* * *

*КIюрхил,
Цалчинсса марххала бувну махъ,
Цакуну ххал хъуна
Мурхьирдай циксса чIярусса
КлачIасса къяртри дуссарив.*

* * *

*Ттул яру
Лухчинуву бувчукун,
Гай ххяххантIискар
ХъанакIул паранну хъуну.*

* * *

*Ттул дакIил нуз тIиртIун
Бувхунна ина
Вил иттатусса муκъал кIунтIру
ЛивчIунни ттул лажиндарай.*

* * *

*Щихъ дунугу
Макъ чIа чин хъина,
Яла аьрицарай
Паракъатсса кIану лякъин хъина.*

* * *

*КИйла литIай ссумнил чIанIив
Мурхьираий ва къувтIилуву...*

*Чачан мазрая таржума бувссар
Х.И.Илиясовул*



Махмад
АХИМАДОВ

Отар Челадзен хас буллалиссар

«На яхI бусса чувра!»-

Учинъя бусса,

Ярагъгу кIунттихъну

Баранбал буккан.

Утми та замана

Лавгри, ци банскар.

Дуэльданун кIанттай

УрцIи къур данссар!

Къакъари къавкъунни

ЛухIи Аьтарттул,

Ттурууллал бувгъунни

Барзунттал бакIру.

Бигъар оьрму бутан

Ми махъру бакъа,

ЦIу оьрмулул цIусса

Махъру лякъинссар.

ЛухIи Аьтарттуя

ЛухIи марч бищай,

Машукирал бакIгу

КIяла бур бишлай.

Къадусная дус ав

Дусма къаитав,

Куну гъан бав: «Чиссай»,

Бунува къаччай.

Амма цал-цал цупна

ЯхIгу чантI учай

«На яхI бусса чувара!»-

Учин чган бикIай.

Яру таржума бувссар

Хизри ИЛИЯСОВЛУЛ



**АМИНАТ
АБДУЛМАНАПОВА**

ХХАССАЛ ХҮН



*Цичлав къаличIайссар ва дунияллий
Циняв бур ялату ялавай лаглай,
Халкъуннаятусса гъалгъагу цири
Хүкуматругума лирну дур лаглай.*

*Гъарзад дюкъантIискар цIанннал гъаглуун
Тмисса къучиталгу гъантIискар мивун.
Жувагуруххартал гивун гъантIисса
Зия лавг замана, цири бантIисса.*

*Xайп учин бакъассар паччахIтурайгү
Оърму цанма чикун бувтун бунугу,
Ялув дунъяллия лувттай лавгуун
Хатти цири мигу хъама къабивтун.*

*Лагай пашманишиву ва ххариишиву
Цилашиврий дишай чIумул кIирагу,
Так ттущарив цукунчIав бувчIин къашай
Пайладакъашишу чицсаксса яшай!*

*Цумур чулуханмай я битарчагу
Чанавккуну буссар бятрю ва ччаллу
Цаннан-ца цакуццуй луртанну дуклай,
Цамунин бакъассар яржагу биллай.*

*Чаххувчунай буссар я лачIун буллай,
Чил хъуслий циванну дакIмяш хъанайсса,
Ххуйсса хавардугу лиян бур буллай,
Чапурсса хавардал ялтту буслайсса.*

*Инсантал, бусира, цири зун чансса
Чивисса оърмуул кутIа мутталий,
Так явара тууну кIул хъуну чарча
Абадлий личIайсса дакIхъиншишури!*

Дарги таржума бувссар Хизри ИЛИЯСОВЛУЛ



Баху-Меседу
РАСУЛОВА

МАККАЛИЙ

*Маккалий халкъуннал хъхири бур гъузуй
Укунса айламат ккавкссаривкъай зун.*

*Халкъру ва миллатру цачIун хъун бувесса
Мадина шагърури цIа-бакI бюхттулсса!*

*Къундалул чуллал баргъ рапIму къабуллай
Алвагъесса асарду бур цIарайх буллай.*

*Кяъвалул нурданул чана лархъ симан
Мукъай шоршуну дур цIакъ хънай иман.*

*Диндалул ххуллу-хха бувгыну найми
Вихшалдарал кIулли лякъира дакIинин.*

*Мина-гъану цари жула цинявинал
ЦачIунмай хъияра, ххира уссурвал!*

*Яру мазрая таржума бувссар
Хизри ИЛИЯСОВЛУЛ*





Муртазаали-хәҗиси Айбдулманапович Къарачаев, имам
Шәпинәл ىланыйсса исламрал университетрал ректор

М. ОЬМАРХИАЖИЕВ

ХІАКЪМУНИЧІАНССА ХХУЛЛУ

*Кавказнаву кіия нарт
Диндалул ттарыңру хұусса,
Кіия ххаллилсса чумарт
Халқұннал хъар дурғұсса.*

*Му ңа ңайх Султанмутри
Кіани-кіанттайх ңа ларгссаса,
Цагу Муртазааъли
Ганал тухумраяссаса.*

*Султанмут исқіссар талай,
Кіяла пачахI бас уллай,*

*Цала барзунттал улча
Тархъанишиврий ябуллай.*

*Хъхұгу, кынигу ивкіссар
Кіллүл хъну га занай,
Турлих палыңа тұмыннисса
Дин ва ислам ңакъ дуллай.*

*Инарив Муртазааълий
Мадрасартту тілшілдінү
Хіакъмунічіансса ххуллу
Хъиннұва гъарта бүнни.*

*Айнди мазрая таржума бұвссар
Хизри ИЛИЯСОВЛУЛ*





Валех ХИАМЗАТ

НАКІЛІЛ НЕХ

(Цахъюрдал зунттаву чIяруссар мюрицисса
некху, хъамаран дирзун нанисса)

*Зунттал миқIирая щин салкыи дурну
КIяла гъухъа бувну ттурууллаягу
Дюхлүл кIунтIру дура, ина пурхха тIий
Лагма уртту-тIумIайн, агъ, ттул накIил нех!*

*Чаннасса дур вил даkI, дагъани кунна,
Чурххайгу ай даkъар, баргъ ва барз кунна,
КIяла бузмалувсса, барзунттал жасин,
Самурданувн дагъний, лухIи шай лажин.*

*Самур-некхал дура ина бат дуллай
Амма вил щатIив бур ганищал биллай.
Аслансса даkI дуну зунттал дуллуну,
Дуну тIий ххяллая къалханну хъуну.*

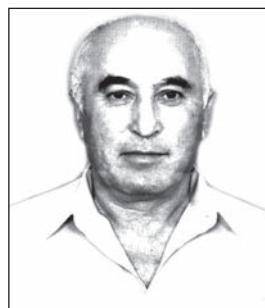
*Ва дунияллийсса лирдана чIалай,
Вилмур хIарачат бур хIакъмур буручтай,
Гъазаватрайн оьвтIий бурихха вил чIу:
-Гъаз бара миллатру тархъанишиврул чIу.*

*Оьлувкъусса щатIив цIунил лицIуннин
Чара нех даkъар чун ссихIвагу блокъан,
Лирсса дунияллий хIакъмур цIакъ хъуннин,
Талан багълай бурхха тIирхъасса щатIан!*

*Цахъюр мазрая таржума
бувссар Хизри ИЛИЯСОВЛУЛ*



**Сибирбаг
КЬАСУМОВ**



АГЬ, ДАХІАЛАЙ ЛЕЛУХХУН...

«Агъ, дахIалай лелуххун
Леххан хъару ций дусса,
ДакI дакъания бивзун,
ДакI дуний мина дайсс...»

Нама цаннав къакIулла
ДакI дуния ливхъусса,

ДакI дуния ливхъуну,
Дакъаний мина дурсса?

КъакIулли ттул миллатран
Цаннив гъурбат ххирасса,
Буттал улча къабивтун,
Вайварттай мина дурсса?..

Хъусраши, 2010 и.

ЧАССАРА УЧАЙ

Дуссан Жабирдун
Члявну ттухъ цIуххай, чассара учай,
КъакIулли ттуун нава часса уссарав,
Лявхъуссара Хъусрахъ, Хъун неххал чIарав,
Хъун хъуссара Лаккуй, барзунттал карав.

Цал на шикку ниттил ляхъан увссара,
Яла чIиви-чIиви ччаннай авцIссара,
Яла ляркъуссар ттуун шикку дуниял
ДакIру авкъат дайssa цув махъ думиннал.

Лявкъуссар ттуун шикку хIакъесса инсантал,
Гуж бунал бакъанай зулму къабайссар,
Хъус дунал дакъама къюкъин къаайссар,
Думанал дакъанан ка тIимIин кIулссар.

Ттуун пагъламан лахъан лавхъхъуссар ЦувкIрав,
Уссий ппа дизангу лавхъхъуссар ШавкIрав.
Гъумук заргалтурал ттуун лахъхъин бувссар
Мусий накъич чичин, ариуих къин бакъин.

*На бюхттул увссара Ттурчайнна зунттул,
Талан лахъян бувссар КъукIма дяликIул,
Аъралий душманнай бувссар на зулму.
Күлссар ттун ци—цигу дяъвирдал элму.*

*На атлай щищачIав шайссарав аттан,
Сурхайханнал авлад чIарав буссакса?
На ивкIай щищачIав шайссарав ивчIан,
Хан Муртазааъли уттавассакса.*

БИВЗРАВ ТТУЛ БУТТАЛ УЛЧАЙ

*Бивзрав, ттигу бивзрав, ялагу бивзрав,
Ттул бусса-бакъасса ца буттал улчай,
Бивзрув, зугу бивзрув, барзунттал аврдув,
Хяллаих зурчIай тIисса зунттал аьтарттув.*

*Бивзрув зунттал бакIай кIяла марххалттув,
Бизарну пахъ дагъсса дарапдув, къаннув,
Бивзрув хъам-хъам укса хъуруннил мачIрув,
ДакIиний гъис-гъис тIисса щархъал эяллув.*

*БакъачIин куклусса асардал ласлай,
Жу вичIан бучIару ххарил дакI чучултай,
Ци къянатшивруя гъалгъа тIурчагу,
ВичIа дакъа дакIру дигъа къалагай.*

*КIюрххил ххяххабургъил лазатсса чаннал
Чанна дай гъурбатрай угъ учай дакIру,
Хъхурай чанна цIурттал дурцIусса ссавнил
Ссурулун гъаз дувай къус диртсса бакIру.*

*ВичIа бакъа чувери ялагу бусса
Азаруннан цану буккайсса вирттал?
Вил цIа бюхттул дуллай зий-занай буссар
Дунъяллийх цIа ларгсса цIакъесса аьлимтал...*

ЯЛУВ КЬУЛЛАРДАЙ МАХИЛА

*XIайп, дакIния къабуккай
Ялув къуллардай маxIла
Даим кIюрххил-ахттакъун
Душварал бувцIумасса.
Цанил хъарай – варакъи,
Гамунил хъарай уриша,*

*Чансса гинмайну тIурча –
Жагъи-жугъултран ккурчIа.
Кув чару личлай буссар,
Кувгу чIилуйх ттархъ ришлай,
Яруми – къюлтIину гила
КъабатIай душварая.*

*Циксса оърчIал душвараҳ
Дурхъунсар шикку чаву,
Ттигу чIюхлайнма буссар
Хяллава хъатIал чIурду.*

*ХIайп, урхъригу гъавгъунни,
Щингу экъи ларгунни,*

*Щинав бучIай душругу
Шагъурдайнмай щар хъунни.*

*МахIла ххуй бай къуллагу,
Учин бусан махъ бакъа,
Бизар хъанай ливчIунни,
Щинав учланма акъа.*

ШАГЬРУЛИЙ ЧИАЛЪАГУ БАВ

*Шагърулий чIалъаgу бав,
Къуллугъгу машан ласав,
Аъзиз буттал улчагу
Хъирив аytIий къабитав.*

*Агъ, инай тти ци байссар
Гъурбатрай дяйкыу дакIини,
Шайссарив тти ванища
Цищара цурда лякъин?*

*Шайссарив тти ванища
Кийин Тмухъа зунттуйн лахъан*

*Ссавнийн хъяхъи щараццуйн
АytIий хъямала дагъан?*

*Даххурданул майрала
МетIав душварайн оъвчин,
Къурув хIуйсса душвараҳъ
«Маша бюхъаннав» учин?*

*Сумликку макIра ккавккун,
Оъручай ца ссур буван,
ХхунххутIал тIумIул арив
ДакI-тиликикI кlymIу дуван?*

ХЪУСРАХЪХЪУН

*Шияришиврул щатIал ласласи увну,
УвкIра цал уттигу Хъусраций вичIан,
Зу ттухъва ци зунххи буругларчагу
Зул сий цал уттигу ссурулун гъаз дан.*

*УвкIра къурув уккан, марщай щянкIан,
Щюлли мурчал хъуву дакI рапхIам дуван,
УвкIра зунттуйн лахъан, лагма уруган,
Тархъанишиврул гъавас чурххавун бутан.*

*УвкIра ХъуннекхачIа щугъурдайн агъан,
Оъккимур ва ххуймур тий-шинмай буван,
УвкIра кIийх, Сумликкул арив чул бувну,
ХхунххутIул тIумIаву никри вилаган.*

*УвкIра ТIумIурахIил чавчавух лавай
НякIчарил щутталух кIийн, Хяллуйн лахъан,
Тарив дакъа дурсса оърчишиврул хъирив
Уруглай, ккиз лаглай, якъама хъанан.*

*УвкIра Мирзал гъаттай бакI хъхьичIун дутан,
МахIанмад-Загыидлул пукълух ябитан,
Тийх – Нясав – Къубихъал махIалийн лавгун,
ХIаллих Абачарал аньпа кIицI лаган...*

*Чиянира ларгунни оърмулул интгу,
Гъигу къаккарккунна, дуркIунни ссумтуг,
Так ца вихсса ччаву, вил аъзизшибу
ЛирчIунни ттул дакIний хъуннар къархъуну.*

ОТПУСКАЛИЙ УРА НА ВИЧІАН УВКІУН

*Шин шавай лирчIунни вичIан авчун най,
Ттул яла ххаримур аятIаврил балай,
Ттул Лакку билаят, ттул буттал улчай,
Хъап куну, бувцусса ттул дакIил парчай.*

*Оърчишиеврул зумардай, ацIлай уруглай,
Най ура хIаллицIух вил ТlyтIу ардайх,
Цурив дакIinin бағлай къюкI ришилай ацIлай
ДакIигу дур азарда журалийн лаглай.*

*Щаращул щингу дур урттуйх экъи най,
РамIничIавлуг къанкъгу хханхлуун дюхлай,
Акъар шивах чIалај гъаттарал хIухчу,
Бакъар ттул дус ттуущал муная хIучI тIун.*

*Так кIий, лахъну зунттуй тIимIи бавкъуну,
Яттил ттурзан урттуй ца-ца бағыну бур.
Къунну гузат буллай ивкIесса хIухчуугу,
Урттуву чул бувну, шанул ккик тIий ур.*

*Щиллив, чIатлу буқлай, марцI дурсса кунна,
Ссавгу някIулувун ўшуну чалай дур,
Тия, ХIучIбакIуя гъаз хъусса барзу
Къанихну аърищарайн бакI къус дитлай бур.*

*Ттул Ватан, ттул ччавуй, ттул ххариишиевуй,
Вил ххийшиеврул ура уччин къашавай.
Оърмулут тамансса тийн-шийнгу увтуун,
Отпускалий ура на вичIан увкIун.*

*Отпускалий ура на вичIан увкIун,
Бувкку гъантта вичIа гъан бувну ачин,
Ачин, къаччай уна, яругу лихълай,
Циван, чун, щичIаннин бувчIин къабюхълай...*

ЛАККУ МАЗ

*Дуснан Явубукухъал Эсан
Лакку маз, лакку маз – ттул къюкI, ттул вирдакI,
Агъ, ци дурдав виву муксса къюлтI хъуну?
Циванна жун ина муксса ххирасса,
Мукссава лавайсса, муксса бусравсса?*

*«Нину» кусса мукъул дунъял хIайран дай,
Мунил ттюнгъашиврул дакIру ясир дай,
«Арс» учирча, птухълу бюхттүлнийн лахъай,
«Души» учирча дакIру къачIа-къачIа шай.*

*ВичIа бакъа яла щичIари бусса
«Ччаву» тIисса яла нацIумур махъгу?
Вища бакъа яла щищар бюхъайсса,
«Ххираи» тIий, ххиранал дакI ххари дангу?*

*ЛяличIи ххирар жун вих вичIи диишин,
Буттахъал тарихрал чIанIив дичайни,
Хан-Муртазааылил, Партию ПатIимал,
Патааылил жуущал ихтилат байни.*

*Азарва журасса пар личай вива,
Вил арсаврал айкъу-гъунар айч шайни,
Цзанихсса шияртал – мукъул усттартал
Шеърилул лазатрай гъалгъа тIумIийни.*

*Ци захIиматсса кыни хъхьичI дацIарчагу
Ци бала-мусиват ялун бивнугу,
Ниттил ккуккулущал үзүпI тIий, дучIайсса
Вил узданишиву жу абад яданну.
Кисловодск 15 февраль 20II ш.*

ТУТУКЪУШ КУННА

*ЧIавахъулу тIимIав хъхъувай шағърулий,
Суврапал янхъ бусса дюхлулсса гъава
Бивиунни ахъува хъазамрал улттуйх,
Ххира буттал улча ттун дакIин бутлай.*

*Ларгунни ттул дакIегу дула-дуланттайх,
Щютту-шярайх кунна, буттал айчираайх,
МимIахъяйх, Мурчахъяйх хIавицил бизанттайх,
МухIгуцIах, ШамратIайх, Хъунайнна суннайх.*

*Ларгунни, ларгунни суврарал къункъайх,
Ххурххуппа тIиртIуны, санти дирирса,
Гъурбатрай хъун хъусса тутукъущи кунна,
Чувриев бакъа бувсса дустурах луглай...*

Каспийск, июль 20II и.

ЧЧУРЧЧУ ДИКІУЙН ЦІУ БИЧЛАЙ

*ЧIявуну ттун макIра шай
Чулахъ Сурхайл оьручу,
Ттула ялун ххявххун най,
Ца цIарал къувтIи хъуну.*

*ЧантI учара, изара,
Дужжагърал цIарал ччучлай,
Щиллив чалъаьрду ххал шай,
Ччурччу дикIуйн цIу бичлай.*

*Эяллайн дуркесса щархъу
Пикрирдах ххилтIу дуллай,
ЩяикIара цIунициа,
Тарихрал чланIив дичлай.*

МахIачкъала, 2010 и.

ДУССАР ТТУЛ БУТТАЛ УЛКЛУЙ

(Балай)

*Вава машинттал ххурхху,
Вара ххуллул хIашия,
Бизар хъунна шацI хъунна
Шагърулул оьрмулия,
Аман ци чят дикIайвав
Гъинтнил гъантта бувкIукун,
Лагмара кучардавун
Бургъил шахълу даргъукун?*

Припев:

*Гъапал сунув-марххала,
Хъун сунув – ририцI гъарал,
Даххурданий цIуттурлу,
ПлабакIуй бургъил туран,
Дуссар ттул буттал улклуй
Ца-цагу аяламатру
Балай чайссар мюриш ратIал
Мурчахун караматну.*

*Агъ, иной тти ивчIаннин
Укуннав яхъунтIисса?
Зунттал гъава, зунттал ѹчин
МакIарив ккаклантIисса?
Къабитира шагъргу,
Бачияра лаккуйнмай,
Аътирул анхъ ялувсса
Уртту-тIутIул къункъайнмай.*

Принес:

*Гъапал сунув-марххала,
Хъун сунув – ририцу гъарал,
Даххурданий цIуттурлу,
ПлабакIуй бургъил туран,
Бюхттулний кIяла бакIай
Авлугадри тIуркIу тIий,
Лагъний щюлли бизанттай
Оърчи чириу бялахълай.*

МахIачкъала, 2010 иш

НА ЛИВХЪУН НАЙ УРА

*На ливхъун най ура, ливхъун най ура,
Къабивтун шагъргу, ливхъун най ура,
СсалчIав биччи бакъа буруглагисса
Яру-ярунная ливхъун най ура.*

*Гъари-гъурбатраща дакIгу зерххуну,
Буттал миналиной ливхъун най ура,
Ттул хъхьичIун дуклай дур зунттал хъачI-бакIру,
Оърчи нува чган хъусса дарапду, къанну.*

*Шиккуривкъай туну – буттал аърицарай
Ттул оътту ттурчIавун цамур гуж бучIай,
Шикку ххуллийн багъесса чарил чIучIава
Ттущал лакку мазрай гъалгъа тIун бикIай...*

Хъун ЩувкIрав, 24 июль 2011 иш.

ЦАЛ УТТИГУ ЛАККУЙНМАЙ

*ЩIябикIияра, дустал,
Чюрхъалсса «Жигулирдай»,
Ххуллу-ххуллал дуланттайх
Гъанну ттигу, Лаккуйнмай.*

*Ххяххабаргъгу хъирив най,
Хъун шагъргу маxъ личIай,
Зунттуя-зунттуйн лахълай,
ДакI дуссар куклу хъанай.*

*Махъ ливчIунни Лаващи,
Ххют-ххютал ратI ритарду,
Чарил Ламу къабивтун,
Хъун неххацIух ссур барду.*

*Агъ, ци караматривав
Цлахъардал лухIи ххяллу,
Базу-базу тирх учай
Къуманива личайхту.*

*Бивзрав, жул буттал улчай,
Ссалам лакрал барзунттив,
Ссалам зуйнгу, някI ссавний
Кияла ттуруллал гъурттий.*

*Ссалам, кIачIа бувк багърув,
Ссалам, букъавгъу къурдув,
Мукъал вяхтIисса ссалам,
Эялайн дуркса щархъув.*

*Ххуйшиву яла цалла
Шикку вай уртту-тIутIул,
Жинс дакъа чIалачIаву
Чираи щябивкIисса хъатIул.*

*Ва биллагийгү ссалам
Ссавний бургъин ва гъаран,
Цаву ххину дуну тIий
Жуву дакъасса иман.*

ХЪИТ УЧАРА АЧАРА

*ЗахIматшиву къинилул,
ЦичIар дан биюхълай бакъар,
Ва дуниял цакуну
Ялун даргъусса хханскар.*

*Хъит учара ачара,
Байша Ѣшуну, агъара,*

*Къюву-къювурдал цIувцIай,
Банмур бакъа личIара.*

*ХIайп, хъумурвагу цирвав
Ттул аьзиз лакку улклун,
Цимурца дур лагмара
Эяллал чарттайн дурккун...*

Хъусрачи, 2010 ш.

БАРЧАЛЛАГЬ, ЗУГЪРА ЦIУКУЙ

*Барчаллагь, Зугъра цIукуй,
КIюрххицIунмай букиссса,
Вай ттул дардору, хIасратру
Ттущал кIидачIачIисса.*

*Ссав дурцIусса цIурттаву
Ца инагу сувайсса,
Ил-аьламнал дяниву
Ца нагу сувайнасса.*

*Юх-юх, му ттул Ѣялмахъри
Ялттутува увкусса,
Ина ттущал бунува
Цукунна на сувайсса?*

*Барчаллагь вин, барчаллагь,
Чаннахлугу, ччаврихгу,
На навалу къаитан,
Дунъяллийн букиссса...*

Хъусрахь, авгъуст 2011 ш.

БУТТАЛ АЬРЩАРАЙ

*Чиннухъарал бакIрай – буттал аьрщарай
АвицIуну ура на зунтту биюхттулний,
Шичча ттуун чалай бур зунттурду, къанну
ХъхинякI чIаендалул чалагъайлуув.*

*Чалай бур куяйнмай КъукIма-ДяликIу –
Циксагу титнардал, къавгъардал бара,
Чансса шихунмайну – Аъралиялу,
Янсаврал къанкъ ттигу яла къаларгса.*

*Шихуннай, урчIайннай Хъусрациял ицар –
Лакрайн дуркssa кыни цалчин лахъайssa,
Мадатов, Тамерлан, Тахмас-Къули-хан
Турлил зума ришилай, хъамалу бувssa...*

*Агъ, цикссари ккавкса? Цикссари ккавкса,
Ца хъхьинил кюрукssa ттут шяраваллин,
Шанттурилий ххиоцIала язисса арсрү
Фашизмалул цIарал ччувччууну лавгса?*

Хъусрачи, май 2010 иш.

ТТУВУГУРИВ ЯХI БАКЪАР

*Магъу вий дагъесса къатнил
Ца мурцIнийгу авцIуну,
Уруглай ура лагма,
Яру муκъал бувцIуну.*

*Ттут буттал Хайдакълия
Балчаннай тталлу ххилай,
Гъаз бувссия ва пукъа
ДачIра кIачIасса ххяллай.*

*Уттириив птугу акъар
Акъаний мина дурну,
Ттувугурив яхI бакъар,
Буттащал бакъа хъуну...*

Хъусрачи, 2010 иш.

ЦАЛЧИНССА ГЪАРАЛ

*KIяласса гъухъагу ххя-хха ливссуну,
Интнищал бяс-ччаллий талайгу диркIун,
ДацIавай, дургавай, ххаяра лаглай,
Лирхъун ларгунни кIи, сситтул видуцIлай.*

*ЛагъбикIуртту буллай лехлан бивкIунни
Кыблалия левххун бувкIесса читIри,
Агар читIри лагъну лехлай бухъурча,
Гъарал лачIунтIессар учайхха жула,*

Вана дурккун ссавнийн лухIи-цIан ттурлу,
ДатIлай лагма-ялтту ттуруллал дастта,
Царал турду, къув-аьс цалчинса гъарал
Зяй-зяй тIун диркIунни цIияллайх къасттан...

Кисловодск, март 20II и.

ССУВАЙШИВУ

Я ссанчIав мюхтажсну, мякыну акъана,
Я щийчIав цичIавгу мянину акъана,
Ца-цал ттул дакIивун дардирдал хъагъ чай,
Къонкъараҳ дарицIуну, бугъ уллан дикIай.

Ттуруллул къурхъ хъуну, цал ялув дацIай,
БакIраву пикрирду гъанагы бувай,
Яла хIалли-хIаллих дакIивун духлай,
ДакIил гъарца хIужра ла-ялун бувай.

ЦучIав цIарав ацIан, гъан хъун къаитлай,
Щаллара дуниял лухIи-цIан дувай,
Гъаз уллай, щях ишлай, хIал ласун уллай,
Яла цайра цирда дурккун, дакъа шай...

Хъусрахъ, июль 20II и.

ДУСШИВРУХА

Дусшивруву дуссар тIар
Цирив ца къюлтIесса лишан,
Ларсун дуссар тIар мунил
Мудан хIурматрайн ишан.

Му дунъяллийн дуркссар тIар,
Чаврищал данди чалай,
Яхъанайгу дуссар тIар,
Мунищал чутну занай.

Къаххирассар тIар мунин
ХIилла-хIиччарду дуллан,
Тиху-шихуннай лахIлай,
Хъюлчу-кIумIу тIий занан.

Мунил дус ссавурди тIар,
Душмангу – ххаллишиву,

ДакIхъунниврул му, ларсун,
Дишайссар тIар ччанналу.

Ца къиниссагу дакъа,
Ца шинайссагу дакъа.
Дусшиврул манзил-ара
Абадлий лахъиссар тIар.

ЧумартначIа лахъиссар тIар
КIакIашначIа лагъиссар тIар,
Лултту пагъламан лахъулт
Ккавккуну къаччиссар тIар.

КIяла муухайн хъатруул
Сси багъан байсса кунма,
Мунил вирдакI щак-щуклил
Дуркуну гъан дайссар тIар.

*Му дуван бигъассар тIар,
Дуруччин захIматссар тIар,
Му дуруччин дустурал
Жанну харж дувайссар тIар.*

*Ттуриша дусгу чанскар тIар,
Ца душмангу – чIявусса,
Лахъхияра, инсантал,
Дусшиву дан лахъхира!*

Кисловодск, 8 март 20II и.

МАКИ

*ЛухIи-кIяла пикрирдал
Ялавай- лавай уллай,
Уссияв чани хъуннин
Хъхьу шанухъхъун къалаглай.*

*Ягу лагма-ялттунал
Къайлай-итлай урав?*

*Изансса хIалгу бакъа
Чаннахъ шанул лях лавгсса,
Алжаннул ххари дивуй,
Дада макIра ккарккуна:*

*Я оърмулул шиннаща,
Я гъаттал аъзвардаща
Зия дуван къархъуну
Дия аъзизсса симан...*

*– Ци дуллай ура, ттул арс,
Цукун ура ххазинай,
Цан ура чани хъуннин
Шанавун къалагавай?*

*– Дадай тти дунъяллия
Нагу ачавай ура
Ттуява махъ вай оърчIан
Ци ккаккайвав тIий ура.*

*Оърмулул хъин къаивтрав?
Къатлул кIюлану урав?*

*– Укъу, ттул арс, вил азар
Ттун хъинну кIулсса дурча,
На нарагу гъаттавух
Мунилла дирхъуссача.*

ВЯЙ ЛИЙ ДУНИЯЛ

*Ттул нину, ххира нину,
Чивисса усса чIумал,
Ина ттухъ учайссия
Вяй малилларди, куну.*

*Нину, ца суал вихъхъун
Цукун булун хъинавав?*

*Дакъанугу тти ина,
Зума цIуххин, ттул чIарав,*

*Ва дуниял вяй лирсса
Щаллара ца ттуйнуяв,
Юхсса на ляхъяннинна,
Вяй лирнасса дуссияв?..*

Каспийск, июнь 20II и.

АГЬ, ТТУН ИНА КIУЛЛА

*Агъ, ттун ина кIулла, ца ххуйну кIулла,
ЯхI буманай бурттий лавгшиву кIулла,
Ва аърицарай ина дурсса щавурду
Ттухъ ттигу муния буслайри дусса.*

*КIуллакъай, ттун кIулла, лухIисса лавгмур,
ХхюокъянцIа цIурттайну, ятIул ттугъайну,*

*Пнухълуннал ккувхIусса ккаши-мякълийну,
Оьттуй гъулувтусса вил тарихрайну.*

*«ЛухIи хъатIу» тIисса машинарттайну,
Тай Сибирнал кьюкIесса дуснакъирттайну,
Ттигу халкъуннава дуккан дурасса
ЛухIисса, лавмарцсса ццахханнарайну...*

Кисловодск, 7 февраль 20II иш.

ЦИ ЛАРСУН НАЙ БУРА?

*Ци ларсун най бура, ялун нанимур,
Амеркан дуллардайн чулгу бивицуу,
МяйцIаллахъул шинай халкъуннал дурмур,
ДачIлай, ххасмуштурайх мигу дарчIуну?*

*Ци ларсун най бура, жул бучIантIимур,
Оьттул гъухъ дуккавай захIмат бишайнан –
Миннал оьтту-ттурчIай бувсса чалъаьрду?
Чалъаьрду бувцIесса хъус-ххазинарду?*

*Ялунмай пар тIисса блювчIу хаварду?
Лурдай чан дакъасса чюгусса махъру?
Ци ларсун най бура, жул бучIантIимур,
Рушватирттал дакIгу аяллали дурну?..*

Кисловодск, 7 февраль 20II иш.

ЯТІУЛ МУСИЛ ЛАНЖАРИ

*Хъхъунил лабадайлия
Цурттал кIичIругу буквай,
Дарчунни зунзулчани
КIюрхнил хъазам ябихълай.*

*БичинтIиссар тти хъхъирил
ЯтIулсса цIарал къувтIи,
Гъаз хъунтIиссар къувтIува
ЯтIул мусил ланжари...
Каспийск, апрель 2010 иш.*



**Ильяс
МАХИАММАДОВ**



БУССАКССА ДУНИЯЛЛИЙ

*Аѣрайн нанини арснахъ
Ниттил миннат бувссия:
«Чяни занахъу, ххираі,
Цуллуну-сагъну шавай!»*

*Гъантта лаглай, барз лаглай,
Шинну экъи ларгуна.
Арс учланнин ялугълай
Нинугу мурчIи хъуна.*

*«Арс, ина увкунахха –
Ялугълагъу, ттул нинуй! –
Ттухъхъун махъ буллунахха
Зана хъун шавай чумуй.*

*Тти на хъама диртсарав
Ттула ххирасса арсан,
Юхсса арс акъассарив
Утти на дакIний дутлан?»*

*Вай укунсса мукъурттий
Балай кунма зума тIий,
Нину дур аь-къана тIий,
КIири мукъал кIунтIай тIий.*

*Ганил кIялалавг бакIран,
Туну, ча кIулхъунссия*

*Цала арснал бакIрачIан
Чу, ци ажсал бувкIссияв.*

*КъакIулхъунссия, гъай-гъай,
ЛивчIssa арс чил аърщарай,
Буттал кIану буручлай,
Жагылсса жан харж дурсса.*

*Душман ххит уккан увссар,
Дяъвигу къурттал хъуссар,
Га дяъвилий чIявшусса
ЧиваркI хъуссар къатI хъусса.*

*Цала улклуйн аъзизсса
Зана бикIан къавхъусса,
Кулпат, оърчIру ятинсса
Къабивтуну аьтIисса.*

*Ниттил ца акъа-акъу
Дяъвилул акъа увссар,
Ганах ялугълай дуна
Нину аьпалул хъуссар...*

*Утти жул хъун шагърулий
ДацIан дурну дур гъайкал,
ЛичIанишврул абадлий
ДакIиниу цIарду гайннал.*

*Гъайкалданий дурну дур
Чичру макь личин дансса,
ЧчанналуцIгу тIумIив дур
Ялун бувкIнал дирхъусса.*

*Цикссара бурваав уттигу
Арсру аьрай ливчIусса,
Цикссара дурваав ниттихъул
Гайннах ялугълайннасса.*

*Дяьви – бивкIуй лухIусса,
Дакъаврил дуишман оьсса,
Цикссари бат бувайсса
Ина арсру аьзизсса.*

*Дяьви, дяьви – байтурман,
Оьрмулийн къарици дуишман,*

*Цикссари рутIлантIусса
Вил зувал макь кIириssa.*

*Дунияллийцири кас,
Тий ура бувчIайнахъ маз,
Данди букки дяьвилийн,
Хъан тIумIусса оьрмулийн.*

*Къаухханна абадлий
На тикрал буллан махъру:
«Дакъаву дунияллий!»
Цаняннан баллай лахъну.*

*Чла учара дакъаву,
Дусшиву ва цашиву,
Буссаксса ва дунияллий
Зува инсанталлу тIий.*



**ХIасан
КIУРУХОВ**



* * *

*Оьмал-БакIул бакIрая
Урганна лагмава,
Увччу хъуннин хIачIанна
ШамратIаясса гъава.*

*Майдан Вихъуллаарийх
Цал ттигиу ябитанна,
МурцIуиттав кьюрчусса
Макъгу личин ританна.*

*Ттун Ватан ххирассар тIий,
Ганз къабулланна хъуру,
Ххирар тIий, ххяхха буクлай
КъабивкIссар буттахъулгу.*

*Амма диркIссар гайннаву
Хьит-щит чансса чувшииву.
Хъуни махъру къабуслай
Яхъанансса хъуншииву.*

*Азардахъул шиннардий
Хъун дурскар гайннал Ватан,
Шайвавлий жуциарагу
Гайннал къариртмур ядан?*

*Вана Вихъуллал щарнийн
Бургъил тIинтту зизавай,
Нава шикку лявхъусса
Щукру хъунасса Заннайн!*

* * *

*Къурагъшиву дагъесса гъинтнил къинирдай
Оьттул ранг гъарза шай лагабургъиву.
Вас-ццахлил такъвалий гъарай тIун дикIай,
Зяй-зяй тIий дарусса ссавнил чергъилу.*

*Ххябувкунни бургъил къинилул хханхха,
Тур кунма хъхьев тIий бур кIириssa марчгу.
Чувнал иттав бувкIесса мукъал кIунтI хханскар
Чятир-БакIул чIаврай пар тIисса занчгу.*

*Хъару дирчуну бур бюхттулсса Щуну,
Жюргжу тIий дур жартгу лап мугъаятну...
Заманалул хъана хъазамрайн щуну,
Оълициал хъанай бур ттул билаятгу.*

*ДакI лахъи дува, дус, хъхьара хъунтIессар
Цухъахъисса бургъил цИнникърал хъапру,
Жула аърищарайхгу ках-шах тIунтIессар
РахIматращал дуркIсса дюхлулул хъатру.*

*ЛачIунтIессар гъарал, сивсусса гъарал,
Хъарту аърищарал янхъ дунъяллийх бишлай.
Гъарал ххуй дантIессар ва Лаккудара,
Ссурулкүртлул рангру лагмара личлай.*

*БишунтIессар яла жасылсса буран,
ДакIру чанна дуллай, дус, вилгу, ттулгу,
Заманалул иттав лахъния бурган
Хъару тIитIинтIессар Щуну-Зунттулгу.*

*ЛипI-липI тIумIи бувну мусил байрахъру,
БацIантIессар вирттал дастта-дасттардай!
Буттахъал балайгу гъаз бувну лахъну,
Ссанар бахIинтIессар чувшиврол ардайн.*

*Ххувшаву хъиривесса талатавризу
Щунил гъаз хъунтIессар ватандалул цIа,
Бюхъу цачIун бувсса хIарачатраву
МарцI бантIессар улча къадаршиврүцIа!*

* * *

*Марч бившукун, байбашай
Мурхьирдал аялагъужса,
МаркIачIан бувсса барзгу –
ДакI хъинсса лакку къужса.*

*Бакъачулийнмай хъунни
Ттул оърмулул хъулурду,
Дунъяллул вайварттаву
Баякъунни ттул ххуллурду.*

*Пахъ дагъну дур ттул щаргу
Щуну-зунттул щутталу,
Шярава хъун ххуллугу
Ливхъун най бур уттану.*

*Алвагъ дакIнил асарду
Ири-иривнайх бачIав,
КъабучIимунил кIичIу,
НахIала буллай, хIачIав.*

*ЩяивкIун ура, дакIгу
БарзунттацIун дарзуну,
Цимигу шинай дуллай,
Къуртал къархъу ларзулу.*

*Тти гъа хъуну бур дакIин
Оърмулул аялагъужса,
Шавай ур ттуявагу
Иминсса лакку къужса.*

*Яхъанан къаст дуссия
Вихълив, буттал къатлуу –
Ттул къастру лув лирчIунни
КIусса чIумул къатлилу.*

*Амма акъара хIайп тIий
Оъван бувтсса оърмулий,
Ванаахха марч ттуйх ках тIий
Буттал къатлул бухкIуллий.*

ХЪХЬИЧАЖАРТТАЩАЛ

*ЦIа_{ннал} хъува хъякувкун,
Чаннал кIурх кIутта дучIай,
ЧантI кусса базурдавух
Тазасса дюхлу кIучIай.*

*Зунзулчаннал зумардай
Лап чаннурна на хъусса,
Ци бави – вай лахIзардай
Шану бикIай нахIусса.*

*ХъхьичIажарттащал ивзун,
ЩяивкIун ура хъюву,
Гъис-гъис тIусса дюхлуй
Дарссунни дакIил кьюву.*

*Танмалишиву ххи хъуну
Тяту буллай личIара,
Шарах лагай, макI хъуну,
Чиясса кIорхнил ишара.*

*Бару бувесса барзунттал
Цан-чани кIилирчIунни,
Лахъхусса хажсалатру
Цаннавура лирчIунни.*

*Щукру хIакынувагу
Бювхъусса чяни изан,
Щукру ккавкесса цал ттигу
Цусса къинилул биза.*

*Щуну-Зунттул лахъшишу
Чалан риртунни хъхунил,
Ццах чин дунни пахъшишу
Чиясса лелуххул чунил.*

*Ци кIулссар ттун кIа Заннал
Ци чивчуна буссарив.
Укунсса кIорхру ттигу
Дуссарив, дакъассарив...*

ТТУЛ ЛЯХЪИН

*КуртIний – альтарттул ххурхху,
Лахъний – ххяхха ларг ххяллу,
Хъуннекхал тия чулий –
Хъяхъа кусса хъархъаллу.*

*БакIру кIяла барзунттал
На хъацасса уссура,
Аьратталну бивицесса
Мурчардил гъалмахчура!*

*На вай ххяллал гъанчура,
Хъархъаллал мачачура,
Жиндрал хъусса альтарттал
Базулул ссурехъура!*

*Вай ттул чIарав бавцIуссар
Мудан, ттуйн кыни дуркни,
Ясингу буккитIуссар,
Сурувравух ивхъуни.*

* * *

*XIакынугу Лаккуй дакъар дакI аччу,
Ттуруллал леххаву лерххунни ялтту...
Къакъарттуйн къувтIунни къурчIусса марчгу,
Иттавгу ххярххунни мурчIи эялтру.*

*Лагмава уруглай ура навалу...
Къювурдал ва ччаврил бувцIунни хханхха,
Щамарал хъачIрайсса ттул шяравалу
Щях бивицуна лавгесса шагъ-барзу хханссар.*

*Багъишила ити на, ттул буттал кIануй,
Вийн дуркса кынилул ттуйгурча тахсир,
Чумул аьтарттуйсса оърмулуп ламуй
На ттула мюриш-кьюшил увссара ясир.*

*На хъит къаувкусар, хъаттироду дуна,
Бюхъугу чувчуссар чил ламараву,
ШагзраххуллуцI хъявхсса шанчIанIуй кунма,
Шаттироду бивзссар ттуй ва заманалул!*

*Багъишила ити на, багъишила ити,
ВидачIра хъусса дакI шанан чай дурча,
Вила вайварттаву абад лаити
Хъирив багъну бурча бухлавгсса улча!*

ШЯРАВУССА ЖУЛ БАГЪ

*Жул чIивисса багърал, на кунна дакъа,
ТтиликI къауртуртунни цила миналийн.
Къалавгунни мурхъру, къуигу къабивтун,
Хъунисса шагъурдай хъинмуних луглан.*

*БавцIуну бур мурхъру, дазу дургъуну,
Бусалардавасса буттахъул кунма.
Ватангу къаиртун, жсан ххассал даяр,
Талай литIунну тIий, тавбагу дурну.*

*ХIаллицIух най ура багърал чIиралух,
Пашмансса асардал аьсав канихъну,
Сситтуй хъхьичIун ххявххун циуциул къатIагу,
Гъарчалттуйн хъпан тIий бур: «Ина цура?» – тIий.*

*Пахъдагъру дур утти шиччаллил паччахI,
Кlyсса бизаршиврул низам дирхъуну.
ОърчIний на бувгусса кIялагъирдайгу
Чу-чIитI бакъашиврул кюртти бур бувну.*

*Пахъдагъру дур шикку – жаллад-пахъдагъру,
Лагабургъил тIинттай чIурду аьс буллай...*

*Ча-Чаний дучIайсса чIайсса гъаралгу,
Лаг-лаграл ликригу лахIахIи дурну.
Илкинну-гъалххасса улклул чIанIавух
ОърчIний нава кунна, куклуну лечлан.*

*Нажагъри ссур шайсса мурчал чапаргу,
Гъинтнил билаятрайн леххаврий куна,*

*Къама-магъ ѹюллисса бяълилул бидав
TlумIал хъамараувун баъхлаган бувну.*

*Гъаралгу чIумуйссар, марчгу чIумуйссар,
Пахъдагърулул тIурча, ахир дакъассар.
Дачайссар ѹуницаIа, оъттух къанихну,
Лагабургъил тIинттай чIурду аъс буллай.*

* * *

*БачIавсса бокаллал бявкъусса пар-пар
Чяхирданул чIентIал чят бувсса ссупра...
Аъратталсса дакIил паимансса ссанар
Ларгсса шадшиврува байбихълай ура.*

*Харисса мажлисгу, хъинсса хъамалгу
Буссия хIакыну ттул ужагъирай,
Бокаллава хIачIлай шадсса хъамагу,
Буссияв ттул чIарав инагу, ххираи.*

*Вил куклусса кагу карав дурциуну,
Ххарину уссияв, талихIрайн вихну
Зумардайн бияннин бокал бувцIуну,
На га гъаз буссия жула чаврихлу.*

*Музыкалул чIурдал кIусса мугъали,
Барурду ххит буллай, бишлай бавчуна,
ЧIурдаяту ххивну ххютру ва чани,
Дагъанттал куртIинувун лихълай ларгунा.*

*Цурив ца жасагъилнал кагу дургъуну,
ЧIурдал аътарттавун ххявххунав ина,
Хлантил ва гъавасрал гъулусан увну,
ЦамуничIа хъуна ттулмургу мина...*

*КIирисса макъ рутIлай, майлул чирахъру
Ламарал мурчаву баслай лавгунни,
Вихъ учин дакIийсса ттюнгъасса махъру
Цамунихъ увкуну, каничул хъунни.*

*Насу, гъарча, насу ттуяту архну
Чув дурив ххал дуллай ххуллурдал ахир,
Ттун нясив къабувсса вил базурдахлу
КIюрххилнин хIачIланна къурчиIисса чяхир.*

*На чяхир хIачIланна, вин талихI чIа тIий,
Вил оърму гъаннав тIий чаврил ттугълилу.*

*Акъара на хIайп тIий, акъара аьтIий,
На кьюву ларитав хIанттил бугъливу.*

*БачIвасса бокаллал рухI дақъасса пар,
Чяхирданул чIентIал чят бувсса ссупра,
Вин багъшила битлай хаинсса ссанар,
Хъхъуниву навалу хIан хIачIлай ура.*

* * *

*Ина үИияллайн лавхъний,
Ттул аյжаивсса Изай,
Ссурулусса үIурттигу
Ссаналун къавтIун бизай.*

*КлюрххицIунмай щинав най
Ина хIисав хъутари,
Ссанил вин пишкаш бувай
Бургъил тIинттал гудари.*

*Ина ардараж найни,
Суждалий бацIай чIаллу,
Вил мурччив тIумIиери тIий,
Хъярин шай чIимучIалтгу.*

*Ина чунмай гъарчагу,
Аглан хъанай вил ялув,
ИттацIанттал хъаттирдай
Левххун бачай ттул яру.*

* * *

*Абъжаивсса урттуву
Архсса даралул ккурккай...*

*Ссанийх ккуру лавгунни
Зурул ккуркисса ккуртта,
ЦIурттал ккузри зивзунни
Зурзу тIисса ликкурттайн.*

*Урттухун дахъларгунни
Дунияллул дачIигу,*

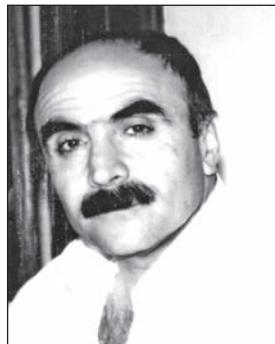
*Чаврил чIурдал дурцIунни
Улклул чIапIал вичIивгу.*

*Аьратталсса вил чурхгу
Каруннаву бур баслай,
Ккуртта чIамIаракI кунма,
Урттуву ккуртта лаглай...*

*Урттувукъай, урттуву –
Архсса даралул ккурккай...*



Руслан
БАШАЕВ



НА ЗУ ХЪАМАЛУ БАННА ТТУККУЛ ЦИЛ КҮНКҮЙ

*Буххира ттул къатлуун,
Нузкъунттив дакъассар.
Буххира ттул чIаттиравун,
Чавахъулттив бакъассар.
Чавахъулттан кланай
Чакуну дуссар кIюрхру,
КИиллай дуссар кынирду.
Чучлай дуссар цлан хъхурду.*

*Буххира ттул къатлуун.
Шиву на навалу акъассара:
Буссар лахIзарду,
ХIалимшиврул синттай
НахIуну лахIахIисса.
Дардору дуссар,
Къадуснал дакIингума
ДачIи дармансса.
Буссар ттул билаят,
Бизаршиврул ттугъилиу
Базилаган къабюхълай.
Буссар ттул миллат,
Буссар ттул зунттал миллат,
Зунттурдугу бакъанма
Ялапар хънай.
Нясиумуних ялугълай...*

*Буххира ттул къатлуун:
Буххира кIюрххил,
Буххира гъанттайнмай, –
Та-бунугу буххира.
Зу ххира бантиIиссару.*

*Ххарисса пашманишиврул,
Пашмансса ххариишиврул.
Лажинни, жасағжилгу махъанаарду,
Агар ттул къатлуу
Лякъирча ссүт чаннасса
Жалин-интнияр.
Айлилун на маутару,
РахIам буллай лякъирча
ОъриI-лачIал чIаллу
Муччуччул чаварил.
Жагъалагу машару,
Шадну лякъирча
Шагъра ххуллулмурнияр
Жегъир ххуллул ишара.*

*Буххира ттул къатлуун,
Буххира та-бунуугу,
Таллагъ, на ххариссар
Балай тIий бур жсул арив
Шивисса ххюончIа:
Ссахъ ци чIа тIий буссарив
Инава бувчIа.*

*Дурциуну бур къакъава
Сунув оърчиkъахъну:
Хъурдай гукун лякъаван
Тун макъан-махъру.*

*ХIачIлай бур щолли гъулу
Къукъухъхи мякълин:
Хъурдай, ттуй бунағъ хъуну,
Гакссава лякъин.*

КЬИНИЛУЛ ДАЙЛИТІУЛИЙ

*МаркIачIан чIун гъун хъусса
Чияйкъяннал рахIай
Къуртал хъанай дур къини,
Къума-џIан лаглай:
Къашайхха гъантта ритан,
Гъаксса дахIалай!*

*Цуппалусса къунча бур
Къуллалул къанив,
Ялугълай, цила заллу
Учланнин хъирив:
Ганил хъихъиншишуву
Хъинсса дакъарив?*

*Лухчинул щюлли чани
Лавгунни ливну,
Луххал рангирал хъунни*

*Хъахъи тIутIивгу.
Къус бивкIунни зунттуроду,
Заннайн мютIину.*

*Щаллу дуллай бур гъанттайн
Эшикъилул элму,
Улчча-чIанIуй щябивкIун,
Чивисса челму...
Агъ, вил маз мусил шивуй,
Ватаннин вин му?*

*Чанну дикIай ттун кувни
Щалла дуниял.
Кувнигу, зу вих хъуннув,
Валлагъ, шай биял
Га чIанIух аышукъ хъусса
Члемуллут хиял.*

ПАШМАНССА МАРХХАЛА

*Ларзула чалай бур марххала буллай,
Ттул щарнил үIияллу ссавнициIун дазлай.
Клива шярлугу бур хъюнил зункIуллай,
Пиягъру бур баслай гайннул хъаттирай.*

*Бава дур къатталу нахъ дичлай оъллан.
Лянхъа тIий бур щиллив хъарай уришагу...
Нава тIинийн дакIгу къадучай мудан,
Мурадрал зуманив мур-мур тIурчагу.*

*Ттул ялув баркъут бур, буттал къабивтса,
Къабивтун бур ганал ва марххалагу.
Луглай маҳъ къалякъай, гъивч кунма, бивсса,
Буттал кунна, жуав даванна нагу.*

*Багълай бур марххала щарнил үIияллайн,
Заллу ивзун лавгсса читул шаттирайн...
Дукканххурав чара ва дакI эяллайн
Марххала куннасса зунттал къинирдай!*

ЧИАЕНДАЛУЛ ЧАЛАГЪАЙ

*Гъав ларгсса гъинтнил кыни
Чукъа-суннил ухнилу
Ура на гъаттарача.*

*Чиаенгу бур бавкъуну
Чаравсса даралувух.*

*Чиаендалувух чалай
Бур курагул мурхъргу,
МицIру ятIул бивицсса.*

КЪЯНИЯ ХЪЮВХЪУН НАНИССА ХХУЛЛИЙ ЧИВЧУССА ШЕЪРИ

Мазяихъал Казбеклун

*Ттул киямур хъаттирай –
Къакъава тий оврчIкъакъунт.
Ттул урчIамур хъаттирай –
Хъалух аышукъесса Къакъур.*

*Ттул кIулишилул дачIигу,
Нава чув ухъурчагу,
Вайлул хъуннари дусса
Вай хъаттирдал мурчалу.*

*Ссунтивун тIиртIу дакIнил
Ца чул – сунух, ца – къурух:
Чунна левххун нанисса,
Ттул пашман чаврил къурукъ?*

*Пашманссагу цаннивав
Вай ттул хъаттирдал хиял,*

*Дакъаний дур хъуруннал
Хъун магъул ахирният?*

*Ттул хъачIунттай – кIира хъа –
Мурчал ва пахъдагъруул:
Мурадрайн къаяяра,
Ияра на шағрулийн.*

*Ссунтивун тIиртIу дакIнил
Ца чул – сунух, ца – къурух...
Агъ, инагу инарав,
Ахттая чаврил къурукъ!*

*Ачула, дус, ачула,
Ва хъар кIидачIиннуча:
Ина къурух, на сунух
Абадлий бачиннуча.*

ТТУНМА ХЪУ УЧИН ГЪАРЧА

*Лагабургъил чанналу
Чан хъуну дур ларзурду,
БачIва бивзсса чанналу –
Жегъир ххуллул базурду.*

*Цан лавгун бур лухчиний
Ххуллурдал кIяла щару:
Бияйссарив ттун ччинийн
Вай ттул ахIмакъесса ххару?*

*Бур аъжаивну кIусса,
Щалихханин щай-щай тIий,
Мурчан магъар бивхъусса
Шюлли щавицилул щатIив...*

*Тана щябивкIун такну
Зунттал души суннил хъачIрай:
Духъунссар танил дакIегу
Дунияллущаал чалай.*

*Дурургун дур хIалларав
Танил хIал кIюла хъачIру, –
Мурчайн бувккун буриав
Мурадран булав ташу?*

*Сукку бунни ттуул къанча
Сунух бивицусса мурчал:
Ттунма хъу учин гъарча,
Ци чайвав танил мурчал?..*

* * *

*ЛипI-липI тIий Чурттащи чIалай бур архну,
Ссав чанна лархъун дур мюрици щархъурдай.
Бавал суйха дуркса къачугу ларххун,
Тамашалий ура хъхъунил хIаллурдай...*

*Гъели накI куннасса гъинтнил хъхъуниву
Гъалгъа тIий дур ттуущал иминсса ара.
КкурнютIайгу дурну къатлул хъулуву,
Цан хъхъунил оврчи кунма, шанай бур Къара.*

*Цалва щунциулухгу вичIи дирхъуну,
Оъллу бур нахIуну ккухIани дуллай...
Агъ, ца ххуйну шайча укунсса хъхъуну
ДакIинил хIисав дишин дяхттами тIуллай.*

*Чуртти читIри ххансссар, леххан хIадурсса.
Шанай дур, пахъ дагъну, зунттал дараарду...
Къачулул жипливиун на кару гъан дурсса –
Агъ, инай, лявкъунни... чIутIул ккулларду!*

ХIАЛУ-САНТ

*Бацинна чай хIаллих
Ттуул дус хIасаннул,
ХIалу дириярча,
ХIуриял яру.*

*Сант ххуйну дагъарча,
Нагу ачара
Ххуй изанмур буллай
Ххаллил душваран.*

*ХIалу къакIулхъурча,
Гъаннил чIавгума
Гъанттайннин личIайссар,
Дуцан къархъунна.*

*ХIаллих хIалулуцIух
Чин бириярча,
Мукъулгу бутайссар
Чария парча.*

*Гъай-гъай, хIалу хъинни
Гъарца затраву,
Му дучIи лякъайссар
Гъарца ссятраву...*

*Так хIалу хIисаврай
Чирчу назмурду
Гъич къалякъинтIиссар
Чумул гъаз дурну.*



Мирза ДАВЫДОВ

ДЯВИЛУЛ ОҮРЧІРУ

(Поэма)

ХъхичІмахъ

Жу дяъвилул оърчируу,
Дяъвирдай хъуни хъусса,
Ца тирханнарал тИиму
Итталух пар къакусса.

Дяъвилул ятниталлу,
Бачы ккашил ливтүсса,
Хласратирттал мукъаву
Уртту-щинай бакI бувкесса.

Цими бакъасса чIумул
Нигъиртталун бирияну,
ЛивтIуминнал айпалун
Махъ лирчIесса къаративру.

Ккашил ва ىIуцIавурттал
ЛивтIу чунархIал оърчиал
Дакъассар гъаврдугума,
Къахъуну аърицарапал.

Цаннасса гъаврдугума
Тайнан нясиw къархъуссар,
КИия ىачIу бувчусса
Гъаврду чIяруssa хъуссар.

Жу дяъвилул оърчируу,
Ошишурттал бардултур,
Умудрал хъяварин бувну,
Хъару гъаргъесса хъхируртру.

Хъунив хъунну, лавхIунну,
ЦуцIавурттал бувгъунну,
Дурну мукъах дан думур
ЦичIар дақъа ливчIунну.

Так ливчIунни ниттихъал
Мукъал бувцIусса яру,
Гайннал айпалун лирчIесса
ЛивтIунахсса зумагу.

I
Буттал тавханттуву гъапулгу лавгун,
ЩаявкIун ура на ттуна навалу,
ЗахIматсса оърмуулут айсивесса гъантри
Итталух бур занай хIаллих ىа-цаних.

Тана пту пурщирах никру ририщуну,
Дувсси кIяла буллай лувчIин пукълуу.
НенттабакIрайх дагъесса жигдатIурдава
Гъухъал кIунтIргуу бур ужагърайн зизлай.

Укун ририүссия никру ттул буттал,
Душманнал дакIиницIун битайни ккулла.
Жу ккашил къалитIун, ччатIул хъисличIан
Ачин хIадурну ур къукъукаруннай.

Нинугу дур кIарттух дуруслай уртту,
КIама иникIмалул щинайх ливхъхъуну,
Дукай урттущалса лархъхъу накь дурну
Ккашил аьзиз бувсса жун хIачIан дулун.

Ниттил ччатI бишайсса хъунмасса кIара,
НякI чару кунма, бур бявкъуну цIана.
Щирпирал къавгу бур чIарав бивхъуну,
Ка щурча къакъаврил зизин хIадурну.

Дуссия та кIарттул чIун гъилинмасса,
Луххаву цIарал кавз лещан бувасса.
Цакуну бивицуну дяъвилул тIюпан,
Янсаврал агъурав ссав лухIи дурна.

Тай лухIи кынирду хъхьичIух дур занай,
ЦЦунциIа къюкIлий дур щавурду хънай,
ЛивтIуминнал ххютру итталун дагълай,
Иттал къалакъив дур чIутIуйн дуккавай.

2

Ниттихъал кIарттаву шахъайсса ччатIегу,
Жул оърчIал оърчишиву, шадсса хъяхъаву
Зерххуна дяъвилул, рахIму къабувну,
Утти жуя хъуна дяъвилул оърчIру.

Та гъинтнил хъхъу дия Лаккуй пахъ дагъсса.
Ссав дурицIуну дия цIурттал чаннасса.
Хъхъунил лелуххантрал хIикматсса чIурду,
Дарарадавух нани мюриш ратIал жюргжу.

Гъели накI укунна га кIяласса хъхъу
Экъи ларгун дия лухчинул ялтту,
Га пахъ дагъаврилу щала дуниял
Шанашисса кунна ттун чIалай дия.

Шанай бия ссурвал, чIивима уссу.
ТтучIату шанумур бия арх хъуну.
ПIиртIусса нузавух тавханттувату
Бавуна ниттихъесса буттал гъалгъагу:

— Гъаксса зах*Iмат хъунссар*
Вин, нагу акъа,
Аьрайн къалавгунгу
Ттул чара бакъар.
Къувт*Iуну най ур тIар*
Душман жувуна,
Жула виртталсса халкъ
Никру рищун бан.
Хъхъу-къини къакуну
Бичлай бомбарду,
Аьрасатнал аьрици
Гъай т*Iий ттанкарdu*,
Хъуни шагъурдая
Эяллу дуллай,
Най усса ур язну,
Халкъ аьзиз буллай.

Дядви бант*Iишиву*
Баян къабувну,
Жува бюкъан буван
Жула оьттувун,
Зунзулчаннал туран
Оьлукъин дурну,
Хар-хавар бакъанма
Душман ххявххун ур.

Жула ватанналийн
Дурккун дур къини.
Му дуруччинт*Iисса*
Жу дақъа щилли?
Укунсса къинирдай
Цуп*Iашив* даяр,
Дядвиул ц^цараву
Ччуевчуну хъинни.

Жула ватан жула
Нинур аьзизсса,
Цила ккукку буллай
Хъуниру бувсса.

Гай нак^Их^Иаран дурнай
Бунагъ ва тахсир,
Тач^Иав къахъунт^Ииссар
Чивухсса ахир.
Анаварсса гъарал
Чияни дац^Иайссар,
Ва дядви бюхъайссар
Къалахъи лаган.
Вила жанналийнгу
Гуж мабутара.
Иши укун багъну бур
Туну цибанну.

Тти оьрч^Иал ялувсса
Магъи инара,
Ларх^Иусса магъулу
Ририц^Иусса ттарци^Ира...

— Жул пикри мабара, —
Увкуна ниттил, —
Ца жунна духхурав
Дурккун оь къини.
Чиварк^И зана хъуннин
Ххувшаву ларсун,
Зу къабивтсса оьрчи^Иру
Сагъну ябанну.

Так Гитлердул аьрал
Бухлаган бара,
Къюк^Илийн ишан ларсун
Ккулла битара.
Ххюва оьрч^Иал нину
Къабивк^Иссания,
Нагу вищал аьрайн
Буч^Иант^Ииссияв.

Яллагъ уручиннав
Аллагънал ина,
Цараҳ бувккун гъаннав
Ккулла вийн бивтсса.
Хъунмасса миннатри
Чун хъусса чумал
Клива маҳъ бивхъусса
Чагъар чилуча.

*ДакI къума ларгунा,
Ххивуна шану,
Мукъал атил бувна
БакIрацI кIаралу.
Шанай бия ссурвал,
Чивима уссу,
Читул оърчIгу бия
ТтуцIун лявкIуну.*

*Ттул хъхьичI бацIлай бия
Дяъвилул майдан,
ХъхьичIунмай най бия
Жула къучагътал.
Гайннал командирну
Ттула ппу ия,
Жулами ацIваксса
Душмантал бия.*

*Чиявусса бунагу,
Ливхъун бавчуна,
Жула къучагъурал
Циняв къатI бувна.
Му чIумал душманнал
Хъуннасса ттанка
Аждагъа кунна
Ялун дарчуна.*

*Ттул ппу ганил хъхьичIун
Ххярклий авчуна,
Граната дуртун
Шякъ учин дурна.
– Гъурра! Гъурра! – тIесса
ЧIурду гъаз хъуна,
Гай чIурду аърицарайх
Левххун лавгуга.*

*Къиблалул чулуха
Чани хъякуна,
Лелуххантрал чIурдал
КIюрх чантI чин дурна.
Даралувусса ххют
Дассайсса кунна,
Къатлувусса цIангү
Даслай дарчуна.*

*Анаварну ивзун
Увкра къатIувай.
ХIаятраву ппу ур
Чай кIили дихълай.
Нинугу дур ганал
Шарав дарцIуну,
Чалагъайлул мурцIних
Лихълай яругу.*

*Цала хъазамравун
ЛякIингү увну,
Хъуначувахъ кунма
Увкуна буттал:
– На айрайн най ура
Ватан дуруччин,
Ватан дакъасса халкъ –
Чил лагъартъталли.*

*Гитлердул къаст дуссар
Къапкъазгу ласун,
Мунил буллугъишврул
Заллу цува хъун.*

*Танал гъужумрая
Нигъа бусарча,
ХъхьичIух жуятува
Бару къабарча,
Ппухъруннал чушишву
Тикрал къадарча,
Дакъассар ватангу,
ЛирчIссар къюкъала.*

*Чивисса унугу,
Тти ина чувера.
Ттула кIанттай ина
Къаитлай ура.
ХIакъину къурталссар,
Арс, вил оърчишишву,
Дяъвилувун дюркъессар
Вил тяхъашиву.
Чувнал кунма бугъи
Утти ттул кIану,
Ниттил чIарах ацIу
КIиннахлувагу...*

Үкунгу куну пту
Ххуллийн агъуна,
Шярава уккайни
Ка галай дурна.

Кьюкъул хъхъичI нанисса
Ттула буттая
Циванъяв ттуувунгу
Пахру бағъуна.

Най дия чIун захIматну
Хъяннил лухIи гъухъраву,
Щала лухчинул ялун
Дагъесса хханссия дягъу.

ХхялтIа буккайсса кунма
ВацIри-мурхьру къатI хъуну,
ЧиваркIуннацIа дия
ХхялтIа хъуну щархъурду.

Дяъвилун мюхчанишиву
Дуллан хъами лавгуну,
Зузаврил аьзиз бувну
Жаназартту дуркIуна.

Хъуру гъайтIунгу хъами,
ЧиникI бишүнгу хъами,
Аьрай талатиминнал
Дардру ккухIлангу хъами.

Дяъви лахъи лавгуну,
КIюла дурккуна ссавур,
Чув къаивкIусса къатта
КъаливчIуна шяраву.

Увххун най ия душман
Аьрасатнал къюкIливун.
КъюкI дарциIукун, цибуссар
Дан чурххал заллушиву.

Аммарив жул нинухъру,
Ххувшавринсса умуదрай,
Хъхъу-кыни къаувкуну,
Зий бия чиваркI кунма.

Ниттил бишайва чиникI,
Хъяннил къюкъул хъхъичI хъуну,
Душманнал аьрал кунма
Утту дишайва уртту.

5

ГъайтIун дикIайва нину,
Лялух мухIлу дархIуну,
БачIва ччаннахъесса нагу
Ницал бакIру бувгъуну.

Муданма бия чIюхлай
Буттал махъру, буттал чIу:
«ХIакъину къурталссар,
Арс, вил оърчишиву,
Дяъвилусун дюркъссар
Вил тяхъашиву,
Чувнал кунма бугъи
Утти ттул кIану,
Ниттил чIарах ацIу
КIиннахлувагу...»
Га чIунил яхI ххибайва
Ттул чурххаву кIилийну,
Гассят хъама дитайва
Оърчишиву, ккашигу.

Гъай увкусса хъуруннайх
Мюрици оърчиру чIа шайва,
Ккаши ххиен банишиврул
Къурнил нувици батIайва.

МухIурттах хъуру ттихIлай
Щяппай къатI хъусса чIаллу,
Мюрицисса чантайттавун
БатIлан бикIайва оърчиру.

Фронтраха зий бия
Мюрицими ва хъуними,
Душмангу лахIлай ия
ЦIараву щяпа кунма.

Шяраваллил зумацIсса
Жул чIирисса хIамталу
Дяъви хъуну махъ дия
КIилийну хъунна хъуну...

*Ца кыни ца ххарисса
Хавар щархъайх левххуна,
Виртталсса аяралуннал
Царал ххуллурду битлай,
Гитлердүл мюхчан къала –
Берлин лавсъесса бувсуга,
Ххувшаврил ятIулсса ттугъ
Рейхстаграй бивщуна.*

*Зуйнтайн дагъесса џIан ттурлу
Дарарадавун ляркIуна,*

*Мюри гъарал вирхху бувну
Тлашибаат џIу ларгуна.*

*Гъав ларгсса шяравалу
Шадсса чурдал дуриIуна.
Хлайн, дяъвилул оврчIаву
Ятингал чIяву хъуна.*

*Ттул птугу заня хъуна
Аьрая мукъва чаннай,
Утти чаннай бувцуна
Гъав лавгун бивкIесса къатта.*

*Дяъви къуртал хъурчангу,
Най дия чIун захIиматну,
Бакъая къуртал хъуну
Ккашил дяъви зунттаву.*

*Хъаниил хъачIунттаягу
Дагълай дакъая гъиву,
ЯхI ялтту бувларчангу,
Бия гай кIибавхIуна.*

*Муххал чарил диявав
Азнаварсса ттул нину,*

*ЧиникI бишун, хъув гъайтIун
Дачайва хъаниил хъхъичIуна.*

*Суссин бувайхха ицинал
Неххавусса къунгума.
Ахиргу лахIан дурна
Азарданул ттул нину.*

*Къабувсуга хIакиннал
ДакI рапахIам хъунсса цичIав.
«Азар дух дувансса хIал
Жанналий бакъар», – куна.*

6

АЗАРХАНАЛИЙ

*Къаламтирттайн дуркесса вила канивун
Ттул ца кагу дакIиниџIун лякIин дурну,
Ина дура пахъ дагъну, аьзиз нину,
Щалава чурх џIуцIаврил кай-кай бувну.*

*Вил бакIрацI бур хIакин душгу бавцIуна,
Цана ва бур залгу, џIимилил чулгү.
Къумашиврул къюкI дур хъячавай ттулгү,
Вил жанналий џIуцIаврил зулму буну.*

*На ка дахъра сукку дуварча, ина
Иткъаххяххан дугъара чIувин дурну,
Муни тарг чай ларкъусса эттархъинна.
Вил рухI дурвав ттул каниву дирхъуну?*

*МинутIгу, ссятгу чIалай
Яний я къалавкъуну,
Паргунни хажалатрай
Ва гъархъунусса хъхъугу.*

*Ариул хъхъем тIутIаяту
Ххяхха бургъил ласайхха,
Зунзул чаннал вивату
Къаласунххурав азар?*

*Хлакыну вил шамма гъанттар
ЩуцIи шанийх дирхъуну,
Хлакыну вил шамма гъанттар
Зумув зад къадирхъуну.*

*Хлакыну ттуул шамма гъанттар
Яний я къалавкъуну,
Хлакыну ттуул шамма гъанттар
Ниттил чараф къуж дурну...*

*Бавнававли Аллагънан
Ттуул миннат, ттуул леххаву:
Клюрхру чантиI чайсса кунна
ПливтIуна ниттил яру.*

*Дунъял чаннахъу хханссия
Чяххъул хъирив баргъ биетун,
Ниттил мурчай хIасул хъуна
Дахъвасса пиши цакуну.
Диявавли га пишилияр
Чаннасса цичIардагу?*

8

*Тания шихуннай
Паргунни шинну,
Бакъар үлан ттучла
Я ппу, я нину.
Гъав лавгун бур буттал
Дуссукъаттагу,
Бявкъунма ливчIун бур
Ниттил кIарагу.*

*Удавагу үучIав
КъаивкIисса хханссар
Вай буттал къатраву,
Ва хIаятраву.
Хъурдай зана дуван
Та чIун, тай шинну,
Паргнугу оърчишиву
АчIи ккашилну.*

*Царал кавзлийхнияр
Цай бу ттууллаву,
БачIва чаннахъ чиива
Занай аърищарайх.
Къаччива, къаччива
Чалъаьрду я хъус,*

*Чараф ацIан чиива
ДакI тIайласса дус.*

*Хьюлчу тIий дур лухчи
Аьришул чланула,
КуртIинвату личлай
Царал зунттурду,
Океаннал тIюпан –
Гъалаксса щатIал
Бюкълай бур цивунма
Халкъ шағъурдащал.*

*Къавхъунни буручин
Мухлукъаттраща
ТIабиаьтрапл неъмат
Заннал буллусса.
Аьрищарайн бур ливккун
Ссигу, сситара,
Бизавай бунуккар
Ахир замана.*

*Агар халкъуннаву
Дуния ччаву,
КкаккантIий диявав
Жүнна вай дардору?!*

Март, 20II и.

ЗУЗИЯРА, УССУРВАЛ!

Махламмад Нурбахандовлук айналун

*П*нужруннал диндалийн нагу мукIура,
Та диркIун тIий мудан хъинмунил кIула,
Арх байсса бивкIун бур танил оьбала,
ХъхыичIух бару бувну гъан бан хъинбала.

*К*адарнал оьттуву яхI бишайссия
ДакIурдил оьлуххури лицIин дайссия
Зидлил ухIалишиву чанналун дуртун,
Чаврил ислахIишиву дайссия бюхттул.

*Б*унугу мизитру махIла-махIардай
Тлизаманнул дин дур оьттул гъулуттай,
Чарча гъаваллаву, чарча аьрицарай
Най буссар дяъвирду рахIму бакъасса.

*Ц*и тахсирия хъусса та Махламмадлуй
Щялмахъесса исламрал лагътурал утан.
Зунттал чувнал яхIгу, асланишигу
Бюхттул дурнумIияв тай жиндрал бувсса?

*Д*акъар жандалияр аьзизсса цичIар,
Чявлучихлу ивчIан къашай гъарнаца,
Так виричушиву дур лякъахIай чаннан
Чаннанил иявав ина, Махламмад!

*И*на хIалал бунни азарийлагу
Ниттил буллу ккукку, зунттал щин, гъава.
Виричувнан тачIав бакъассар бивкIу,
Абад сагъминначIа сагъна уссара.

МИЛЛАТРАЛ АРСРУ

*М*укъа уссы – мукъа нарт,
Мукъуй цIу-цIанпир бусса,
Мукъва зунтту – мукъра ттарци,
Хъиншишрулу дарцIусса...
Цири яхI бусса чувнан
Яла хъусгу, къинигу,
Вила чIарав ухъурча
Ка дугъансса виричу.

*А*льамраву – лаккучү,
Аьрицарайгү – лаккучү,
Айрасайлул аривгү –
Царан лавхъесса виричу...
Хачилавхъал Махламмад,
Хъурдай цIана вил чIарав:
ПартIу-ПатIима – куях,

*Зулмулийх тур ририцусса,
Муртазааъли – урчIах,
Дагъусттан машгыур бувсса,
ХъхьичIгу – та имам Шамил,
Иман дакъултрап душман!*

*Миллатру цачIун буван
Турлил зур къааъркинни,
Душманная дус уван
Ччаву дикIан аъркинни.*

*Буттахъая ирсирай
Му ччаву жуйнна дирссар,
Ссав миkIиран хъурчагу,
ДакIру къадякъинтIиссар.
МахIаммад идавсил цIа*

*Буттал вингу дирзун дур,
Цакъ бакъаманал чIарав
Цакъну ацIансса кIулну.
Ниттихъал байсса арсру
Ина кунмасса хъуннав,
ЯхI бакъу хъунтIимагу
Увсса кыни ивчIаннав!..*

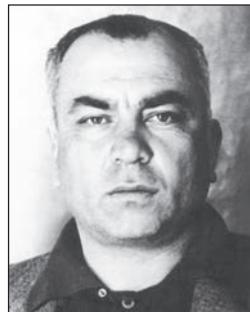
*Левххун най бур вил буракъ
Цаннал пардав ххядурккун,
Ккуртта-чIатIарапI кунма,
ЛахIлай бур лув ххуллугу,
ХIалал хъуннав вин, уссу.
КIай лакрал щаращал ѹин,
Вила миллатрап цIаний
Царал ччуччин хIадурсса!*



Мукъа уссу - мукъа нарт

Миллатрал арасы

Даниял
МАГЬДИЕВ



ВИРИЧУВ

*Тявх кунни ттупанча куклусса канихъ,
Вярттува ливчунни нач дакъа ккулла,
Утунни виричув, левицунни архIал
АцIазарва ганал бюхттулсса пикри.*

*Бякъусса куклусса хавар ца хъхъну
Щала дунияллийх левххун лавгунни,
MaxIаммад акъассар тIисса мукъурттил
Хъхъу ва кыни хIала дуухан дурунни.*

*MaxIаммадлул хавар вингу къувтIурив,
Ав-ав тIий дурахха хъуннархъу Хъуннек?
Лавмартилсса бивкIулут щавурду дирдив,
Къус бивкIун бурахха ххуллуцIсса щавиций.*

*Ттуруллах лабикIу, ВацIилу зунттуй,
Вила бюхттулишиву щинчлав ххал къахъун.
МикIидалу кIучI хъу, Ттурчииял майдан,
Интту ххаллишишврл хъя-хъя чин къабан.*

*Ханну малехларда, бюхттулний барзуй,
Лавмартил вила чIарах бигълай лякъайча.
Макъанну къарити, чIу тIааин сулий,
Пакрал зунттал утти дягъу лархссарча.*

*Ттуриша шинай цалли хъун тIабиаьтрал
Жуна пишкаш айсса хъунасса инсан.
Азарахъул ганал лагма лавгунни
Ябайсса бусраврай буллусса ссайгъат.*

*МукIру хъун багълай бур жула гъалатIрай,
Къавхъунни жуущава яуван аслан,
Цукссагу ххирану силий ивкIнугу,
Къавхъунни уруччин лавмартишвирия.*

*Щала Дагъусттеннан ина аъркинсса
БачIир кIулну бивкIсса ина сагъссаксса,
Уттири бувчиnтIисса ина акъасса
Давурттив лирчIукун ина къадиртсса.*

*Гай ина учайсса мукъурттил мяъна
ДурчIунни диркIишиву ххаллилсса таkъва,
Хъху-къини къакIулну битлати ккулла
Бувчиnни бивкIишиву чувишиврул ххуллу.*

*Бувчиnни шитахIсса ца лахIзалуву
Дагъусттан цакуну мискин хъшишиву,
Чувишиву ххиранал гъаргъунни дакIру,
Лавмарцсса къанкъ дунал гъаз дунни бакIру.*

*Буттахъал тIумIимур тIайласса хъурчан,
Вил хъхыичIун увкхъунссар Хан Муртазали,
КИя нарт, кИя дус, кИя виричув
Хъямала багъхъунссар алжаннул арив.*

*Укканавав утти виха лавхъхъусса,
Дагъусттан миллатру гъаз банны тIисса,
Заэвну ливчиnахъхъун ка дулун кIулсса,
Гуж бунал хъхыичI тачIав ник къарищайсса.*

*Питнарду дяъвирду паракъат буллай,
Лечлай икIайссияв уххаву дакъа,
Миллатрайн къачча-чай ишан ласурчан,
ХъхыичIун ххяххайссияв, аслан укуна.*

*ЛичIансссар чавугу, вил хъунишивугу
Иттавсса цайлуvu гъузузи дурну,
Зурух эшкъи хъусса цIуртти укунма,
Члявусса жагъилтал вил лагма бия.*

*Ца-ца хIайп увкуну чIарах лагайва,
Цлуну ялун увкIма угъ тIий ацIайва,
Уттасса вил къатрал хъхыичIсса кучалий
Чараевнан баянсса чу-чIитI бакъая.*

*Зунзулчаннахь лаккуй, кIюрххил Гъанжилий,
Ахттая мукъахрив Масков шаgърулий,
Зунттал халкъ хъун бансса шартIирдах луглай,
Вил оърму най бия дунъяллий занай.*

*Хлакъсса виричунан луркIан дурукун,
Макъ рутIлай дакъари назму чичайсса,*

*Сситтуй ккарччи дизлай, ссуфу къадуккан,
Ссавур ххи дурнури хларпру дишаисса.*

*Къачча, ччай халкъуннал вичIансса ччаву
Инту лачIай гъарайн кIура даерчан,
Гъелисса неххардил тIюпан хъиривсса
Дазу дакъа хъхири хIасул хъунссия.*

*Дяъвилий ливтIусса лакрал жагылтал
ХIалданий бивкIния чантIучинссия,
АхIамадхан хъхыичI хъуну, зунттал аслантал
Кумав бачинссия, кьюкъа дархIуну.*

*Бизан буван ччива ттунма ххирасса
Ккурккуллал шаэртал бивкIу бакъасса,
Буттахъал зумуну дуаъгу дурну,
Цаппара махъру чин виха лавхъусса.*

*Акъассар виричув илданун кIулсса,
Иш багъний, цIаравун ххяххан хIадурсса,
Цла лирчIссар агадлий, миллат буссаксса,
Ссав куна чаннасса MaxIанмад тIусса.*

*ХIаллил бакIуйн лавхъун архнийн ургарчан,
Гъанну чIалан бикIай биюхттулсса зунтту,
Кла бакIу гъайкIалли лахъисса чIумуй
Лабиатрал дурсса Хан Муртазалун.*

*КIания арх бакъа кIава куциуисса
Цамур бакIу буссар ссурулун Ѣусса,
Кумиял MaxIанмад кла цуппар чинсса,
Заманарадал ялун банд лавгун ливчIсса.*

*Ваналли гъан увсса, ваналли бивтсса,
Цу ивкIун унугу, кIакIашири ивкIсса,
БачIавсса хаварду тти ссан аъркинссар?
Асландалул къадар укунссар бивкIсса.*

*Миллатрал дакIиниун ттупанг гъаз бувнал
Ватандалух ччаву тачIав къадиркIссар,
БачIавсса бакIраву чIивисса асар
ЧантIучин бувансса кIулии къадиркIссар.*

*Га ца ккулла бакъар инсаннайн бивтса,
Ттуришазарда щавур илданий дурсса,
Та ца угъ бакъари буттал увкусса,
Бюхттул зунттал чIурдур зурзу тIумIисса.*

*Та ца макъари ниттил дутIайсса,
ТIумIай хъхьемал кIунтIур ахир даkъасса,
Та ца вев бакъари ссурваврал кусса,
Чявхъа бивчунийсса хъуннекхал ххурххур.*

*Хъунмасса барчаллагъ вил нитти-буттан
Ххаллилсса виричув загыр ан хъусса,
СсайчIав мяш къавхъуну, захIматсса чIумал
Ина Дагыусттаннан улун блюхъусса.*

*Буттахъал бивхъусса жегыр ххуллурдайх
Лахъаванна цал-цал кIа ХIалли бакIуйн,
ХIал даkIний буссаксса барзунттал ялтту
Вил Аслан хъаттирдай гъава буванна.*



Проза

ВИРТТАВРАВУ ХЪИНМА ОЬ КЫНИ КIУЛ ШАЙ

*Лучше быть вдовой героя, чем женой труса.
Фазу Алиева*



Дучраву ххаллилмур ххуллурдай кIул шай

Вирттавраву хъинма оь кыни кIул шай.

Лакрал халкъуннал балай

Зу тачлав ВицIхъявгу бивссарувкай? Ва ляличIисса, хъинну хъхьичIавасса лакрал махIлар. Шикку дуссар бюхттулса зунттал ссииртру, ххяллу, щамарал хъ-ачIру, буссар хъунива-хъунисса къунтту.

ВицIхъиял урчIамур чулух дуссар Кумиял щар. Хъхъувай чарил къатрайсса магъайн зизайссар хъунисса, марцIисса цIуртти, укунсса цIурттигу так зунттавури бикIайсса.

ВицIхъиял махIалданий Кумиял шяравалу хъинну сий дусса шяравулур. Чансса бувккун бакъар ва шярава хъин-хъинсса вирттал, гайннаву ца хъинну бусравмагу СалихI-апанни ивкIун ур, цувагу ялапар хъанай ивкIун ур Сурхай-хан Хъунбуттал заманнай. Га ивкIун ур хъинну дурккусса альимчув, богословиялул дарсру дишайсса муаъллим, гъунар бусса шаэр. Зунттал инсантал тархъан баврил цаний XVIII векрал ахирдания тайла хъуну, зувиллий ххюра шинай талай ивкIискар Сурхай-хан Хъунбутта, мудан ганащал архIал ивкIискар хъинну айкъулулувчусса СалихIгу, гъарца иширттаву ханнан кумагру буллайгу ивкIискар.

Лакрал агъали хъинну чанскар, амма гайннал история хъинну хъунмасса ва хшишала бакъа авадансса бур. Лакрал хъуниимигу хшишала бакъа виричусса бивкІссар, гай Чиявумигу агъалинал цала бувчайсса бивкІссар. Укунсса ишру щала дунияллул тарихравугума лякъин хъинну захІматссар. Явара, вай укунмасса маҳъру бакъар. Вана лакрал тарихрал анжагъ ца-Кива шачлану: IV век —лекІнал (лакрал) виричусса паччахI Шаргир бакІчишса паччахIлуғъ Сарирди диркІссар); V векрая тайла хъуну XVI векрайн дияннин —хъуннасса Гъази-Гъумучиял щамххаллугъ; XVI векрая тайла хъуну XVII векрайн бияннин Лакку билаят бачин бувну бивкІссар халкъуннал бувчіусса хъуними, гайннайнгу халкълавчитал чайсса бивкІссар; XVII векрай бивкІссар уздантурал къатI, уздантурал демократ партия, цамур мукъуй учин, га бивкІссар парламент; XVII векрая тайла хъуну XIX векрайн дияннин Лаккуй диркІссар ханлугъ.

Утти масалдараан буцинну ца зад. Лордтуран палата Англиянову сакин бувну бивкІссар анжагъ XVIII векрай. Европанаву Түрча укунсса парламентру сакин бувссар так XIX векрай. Лаккуй Түрча XVII векрайва бивкІссар парламент.

Кутлану учин, Лаккуй хъуними бувчайсса бивкІссар, гайннал хъиригву агъали бачайсса бивкІссар.

Хакынугу цукунчавсса ихтиядру дакъана арулцIалла шинайсса оърмугу бутвун, жула Чиявусса бакІрачлан бувкІссар халкъуннан (циняв Дагъусттанинал миллатирттал бакІрачлан Чиявусса бувкІссар) цана хъиннува айкин хъанай ур цала хъачIунттайн къусса гъиву лахъан буюхъайсса лидер.

Мукунсса лидергу лакрал миллатрал уссар, мунах луглан айкиншивугу дакъассар-му айкилсса MaxIадлул арс Хачилаев MaxIаммадри.

Кумиял шяраву хъуна хъусса унугу, ганал бутталмур тухум Вихълияссари.

Вихъуллал ххаллилсса щар дур. Шяраваллил мархри куртIну тарихравун най бур. Масала, щарнил чарав бивкIун бур Ччиккунна-къала Укунссава къала бивкІссар Гъумукгу. Гиву, 1240 шинал, мангъулнашал талай, 70 жагъил шагъидтал хъуссер Гъумук. Бюхъайхха мува иш хъхъичIва хъуну бикIан Вихъуллал Ччиккунна-къалалуву? Гъумук Түрча, гайннал виричувшигу тикрал дурсса. Шичча, Ччиккунна-къалалуву дурксса гъухъалттуявагу къавхунавав, Къивадиял maxIалушшал ччалай бивкІссар Гъухъаллал maxIла? ХъхъичIва-хъхъичIми щамхалттал Гъухъалия бивкІссар тий бур айлимтал. Гъухъалив ва Вихълив яхъуну бур хъхъичIавасса Щамхалахъал лишанну дусса кIяла-барзру. Дур микку дахIаву чалай.

Бур Вихълив Эяхалу тIисса кIану, чIалачIиссаксса, гикку бухъунссия Сарирдал щамхалахъал хIуку-матрал цIакъ бувсса къала. Га чумал Дарбантуллалнияр Цийшиял, Вихъуллал сий лахъну диркІссар. Шичча най бивкІссар Ираннавун, Индияновунсса дахху-ласулул ххуллу.

"Этнография Кавказа" тIисса луттирай академик Лавров ур Вихълив яла маҳъ нанимур ссаналувых Хачилахъал тухум кIицI буллай.

Чулахъ Сурхайшал рагъсса чумал, MaxIаммад Убри шикку къадину ивкІссар. Гай шиннардий бувсса хIукмугума бивкIун бур ханнахъан, багтуран душ къабулун, буллуманай айча дишин.

Вана укун вирттаврал тарих бусса шяравассари MaxIаммад Хачилаев.

УчIисса адамина гъалгъа тIутIийни, лакрал учай: "Урувгуун я буччинсса адамина ур" куну. Муна мукунсса ур MaxIаммад Хачилаевгу га лавхъхъуеса ур Сурхай-ханнахагу, Хъунбуттахагу.

MaxIаммадлуву гайннал рухI ва ссихI бусса ххансар. Яла-яла га лавхъхъусса ур Сурхай-хан Цалчинманаха: та куна вагу чурххал лахъ-лахъсса, илтIа-къириssa ур, оъвхъусса ур, хъхъичIун урувгсса ур, къянкъасса ур, цирив ца буруккингу бур ганал гъарзад хIисав шайсса яруннаву. Парснал, оъруслан Дагъусттан къаласун-шиврул, Чулахъ Сурхай-хан хIарачат буллай ивкІссар Дагъусттанинал миллатирттая ца битавсса заккана бан (ганаша му бугу биюхъуссар), ганан чай бивкІссар чил хъала-шалачитурал зунттал миллатру паракъатну бивтун. Га хияллай ивкІссар щала Къапкъаз цачIун бувну, гикку Зунттал паччахIлуғъгума дуван.

Жула хIакынусса аварасса, къачакъучсса заманнай миллатру кунначIан кув хъинну гъан бансса, демократ зумуну бакI зузисса инсан ур MaxIаммад Хачилаев.

Пикрилувун ласун аркинни ца укунса задгу, уссурвал Хачилаевхъул бувкукун, лак, кунначанмай кув гъан хъну, цланасса ва дучантиласса проблемарттал чантI учин бувсса кунма бунни.

— Дагъусттан цари бусса, га кИ-шан бачИн къашайссар! — вайнна MaxIаммад Хачилаевлун ххирасса махъру. Ганал вай махъру иш багъесса кланайгу тикрал бувай, цанчирча, ганан кIулли ва принципрай къаршину бачирча Дагъусттан къаличаншиву, Дагъусттнал халкъунналгу марххагу ца бушиву, историягу ца бушиву.

Цири хIакъину MaxIаммадлун диял къаҳъанаҳъисса? Агарда га так цала баллдий ивкIссания, оърмугу цамур язи бугъансия, ялапаргу хъананссия, учиннучи, Американаву. Аммарив га ялапар хъанай ур жущала, Чивиманан ца уссугу ур, хъунаманан ца арсгу ур, цашаламанан дус-ихтиваргу ур. Цала заманнай Сурхай-хан куна, MaxIаммад Хачилаевгу увчIуну ивкIссар агъалинал цала лидерну, Ыуссалаккай авара хъанан бикIайхту. Га я Обкомрал, я Совминдалул, я Верховный Советрал ивтсса инсан акътар, халкъуннал увчIусса инсанни, халкълавчири (халкъ лакъучи тIисса мукъятур тIар хъусса ва махъ.)

Жула яруннал хъхъичI мудан бавцIунма бикIай Къараман. Лагмава читирду бивщуну, гивугу буруккингтавун лавгесса инсантал. Читирдал хъхъичI окопру дурккун дур. Сситтуй, кIива уссурвалсса миллат цаниния ца личИи бандуркса окопру, арши бяйкъуну ливчIса миллатрү учин бучIир гайннайн... Ца пикри къабувну увкусса мукъул, духИн дакъесса тIулул кIиен дан бюхъайва кIива уссурвалсса миллатирттал дянивсса дяъвилул цу. Гъалак букусса агъалинал дянив цакуну MaxIаммад хъуна, кIири бивчесса инсантурал ганайн бала ликкан бангума бюхъайва.

Циняннан дакIинииссер та шин, та барз, та нюжмар, та кинни. Аллагъинал арх даннавча тукунса къинирду!

Сагъну бунува вирттавран гъайкаллу дацIан къадай, амма гъарца лаккучувнал дакIинииссер MaxIаммад Хачилаевлул виричувшиврунсса гъайкал дуссар.

MaxIаммад чIявумур чIумал пикрирдавун лавгун, къаивкIун икIай. КIири ивчий бакъя, лахъну ихтилатгу къабай.

ОърчIну унува га ятинну ливчIун ур, интернатирттай ивкIун ур. Мюрщими уссурвавраха аякъя дан аркиннихха тIисса пикригу тачIав дакIиния къабуккайсса бивкIун бур. Мунияту дяхтта га дуклай ивкIун ур, хъхувай зий ивкIун ур, цанна ххирасса спротрахун машхул хъунсса чунгу лякъайсса диркIун дур.

Американал спортсментуращал цал-цал коммерциялул бойрдугу дайсса диркIун дур, уссурвал ябан аркинну бивкIун бур, да.

ЧIявуминнан га так чемпион куна, ххув хъума куна, лидер куна чIалан икIай. Амма чанссаннан бакъя къакIулли гъарца ойттуйну ва гъухъайну ларсъесса ххувшаврил хъирив ушиву оърмулевгума тамансса скавкесса, цуварив хъинну дакI хъинсса, дакIиниингу зад буюххайсса MaxIаммад ушиву.

Лагабургъил турандалувх хъхъичI дацIай караматну авурсса, цувIу чария дурссия Кумиял щар. Ца-ца чIумал гай къатрал магъайн хъунисса, марцIисса цIурттигу зивзуну лагай. Гукун альжайсса цIурттигу так зунттавури бикIайсса.

Май, 1995 шин.

MaxIаммад Хачилаевлужесса хъхъичIмур макъала на чивчуссия, ванияр цаппара шиннардил хъхъичI. Гания шихуннай чIяруssa дахханашивуртту хъунни жула оъмбулевугу, MaxIаммадлул цала оърмулевугу. Ца мукъйну кымат бищун къашайсса ишру хъунни уссурвал Хачилаевхъал оърмурдавугу, миннуя чивчунни каззитирттайгу, миннуясса ттуламур пикри нагу бусанна.

ХъхъичIми чичрудайну буккун кIуллассар халкъуннал лидер хIисаврай хъхъичIа-хъхъичI MaxIаммад Хачилаев гайннал хъхъичIун увкшиву Къараманнай. КIулласса куццуй, чачан-аьккиял лакрая гужрай бизан бувну бивкIисса цала арчи махъуннайра тIалав дурсар. Сталиннул заманнай репрессировать бувну бивкIисса чачан — аккийян дагъайсса закон дагъессар цамургуга гужрай бизан бувну бивкIисса миллатрайн — лакрайн. Лакрал агъали анаварсса мутталий Лаккуя бизан бувну



Дакъаврил фондрай

бивкІссар. Чиявусса инсантал ххуллийх баҳытта най бунува ливкІссар, чиявуссагу цүүсса а yr шарай кIанттул хүн бувану ливкІссар. Тай баласса шинну цукунчIав агъалинан хъама диттай дакъар.

Репрессировать бувну бивкІссса миллатирттал хIакъиравусса закон дуккайхту, чачан-акки ххяхлан бивкІссар Цүссалакрал райондалийса лакрал щархъайн, ризкы бацлан бивкІссар, щилчIав ихтияргу къадуллуну дунура, къатри дуллан бивкІссар.

ЗахIиматтса иширахъюн бағьссар чачаннал а yr шарайн бизан бувсса лакгу. Да-гъусттеннал парламентрал хIукму бувссар Цүссалаккуясса лак бизан бансса а yr ши MaxIачкъялалия арх бақъасса кIанай дулун. ХIукму циняннал тайлашиврий къамул бувссар. Амма къумукъинал халкъуннал "Тенглик" тIисса движениялул лидертал ва хIукму къаттайлашиврий бацIан бансса ишру буллан бивкІссар, гайннал лидертурал овчаврийн бувну Цүссалакрал район дан нанисса кIанай къумукъинал чиявусса чатирду бивщуссар, гай шикку район цукунчIав къадантIиссар тий бағыцүссар. Ишру захIиматшиврухун бағьссар.

Му чумал хIасул хъанай сукку хүссар "Гъази-Гъумучи" тIисса лакрал движениегу. Ганил цила хъячиI къаст дирхьуссар дагъусттеннал парламентрал хIукму тайлашиврий къамул бан.

Къамулгу бувссар.

Лидер хIисаврай MaxIаммад Хачилаевлул сийгу лахъ хүссар, ганал биялагу политик хIисаврай хъунма хүссар.

Къумукъинал цала чатирданул лагерь къабивтун махъ, байбивхьуссар цаймигу ишру. Федеральный Центр цүүсса район дулланнса арцу итадакълан къабивкІссар. "Новострой" трестрайн къадирнура арцу дакъа-къатIа хъанан диркІссар. Шунмур най диркІссар. Чачан-а yкки цала буттахвал минардайн зана хүн анавар буклай бивкІссар. Цүссалакрал райондалий конфликтру хъанан диркІссар. Чияв хъанай бивкІссар MaxIаммад Хачилаевлунса къайгъурдугу, жагъ строительствалунса арцу талав дуллан иклавай, жан конфликтру паракъат дуллан иклавай.

Тай иширттал хIакъиравусса, тайинуя кказит-журналлай чирчssa материаллу ттучIа хъинну чияруssa дур. Му бақъассагу, укун политикалун агъамшиву дусса иширттал хIакъираву на дневникгу бачин бувну икIара. Та-бунуугу иншаллагъ, на гагу ита бақынна. Цанасса ва жуж тIурча га нава итабакынтIисса хъунмасса путтирал ваца пролог кунма хъанахъиссар. Ойрмутив най бур, цүүсса ишругу хъанай бур.

На гай чиявусса иширттал барану хъунав, ттун гайннувух гъуртту хъунгу ба-гъуна, мунияту на чичлач исса ттула янин ккавкмунияра.

Масала, цүсса район дан нанинца къумукънал чатирдал лагерь бацлан бувкун, Дагъусттанныл правительство цичлав дуллай дақъя, күнкүсса инсантал ласу бувхүсса кунма бия. Чиманал чимур дувача түнисса кунма бия. Каялувши бувхүсса кунма бия. Площадьрайн лакрал миллатрал халкъунайнгу овкуну, Махаммад Хачилаевлүл митинг дурна, чатирдал лагерь буқын барынса чаранну лякъин аэркинни тий. Ганал түмур тайлассар тий, ихтилат бувна Шажи Махачевлүлгү. Ағыалинал гай гъирарай къамул бувна. Правительствалул хала къадуххан пикри бувсса бувхүкүн, Махаммад Хачилаевлүл ишру цала күнттиххүн лавсунан. Митинграй ганал цащала къумукънал гъансса парламентертал бувхүн. Куб цала машинарттай, куб автобусрттай чиявусса инсантал Къараманнайн лавгана. Ххулийгү чатирду бившунан, лагерьданийн нанинца таманнса машинартту бактрайн багълай бия. Гайннүл «нигъирттайн» ттупангру бивтун бия, цаппара шофертал бавттуну бияч Къумукънал ва лакрал дянисса куннайн куб щилашаву гъэрза хъанай дия.

Чатирду бившуну, хъунмасса лагерь бувну бия. Гикку бавтшуну бия чиявусса КАМАЗ-ру, автобусру. Чалай бия гиккүн бувсса къумукънаву таманнса хүхчалтгү бушиву, гайнахъ цахърагу дия мядругу күвтүсса лахъисса ттархьру. Чансса хал ливчүн бия кіива сситтул щарацисса миллат цанийн ца шун. Къумукънан кумагран џавай чиявусса инсанталгу буқтрай бия. Цакуну ца машиналийн Махаммад Хачилаев лавхъуна.

— Уссурвал! — увкуна Махаммадлүл. — Лажинни, зун къачалай бурив жува ойнин букин къабивтун бушиву. Му къагъану, жува, уссурвалсса миллатру, цанийн ца шун бансса къастгума дур. Чансса пикри бара, жувания душмантал бакъару. Ва иширал дазу рищун аэркинни паракъатну, маслихатрай. Ярагъгу цивппа бивтун, зула-зула кулпатиртташан занан хъурчан ххуйну биктансия.

Махатталсса иш хуна гикку. Рязи бакъя гъуд-гъудгу тий, инсантал тичча чан-чанну тий лаглан бивкүн.

Яла Махаммад Хачилаев "Тенгликрал" хъуниминнашал гъалгъя түн ивкүн. Махаммадлүл гичча гъан аэркинссар увкуна. "Тенглик" түрчча рязи къахъанай бия. Микку Хачилаевлүл увкуна, иш лахъи лаган буллан къабучиссер куну. Цувагу, машиналийгү щиявкүн, гичча лавгана. Гүннтимур къини, чатирдугу бившуну, лакралгү окопру дурккана.

Дуркүн баян бувсса къини. Циняв ссавур дақъя ялгълай бия. Чани хъяхъа түн диркүн. Жу буруглай буссияв чатирдал лагердах. Чатирду буқылан бивкүн. Ахттайн бизаннинма чатирдал лагерьдая цичар къалирчүн.

Укун ларкъуна лакрал историялул ца чаппи.

Чачаннашалсса дазуйрив захиматсса ишру хъанайнма бия. Хъанайнна дия ххаяххавуртту, инсантал литавуртту, хъямала бавуртту. Махаммад Хачилаев цал, «ихтилат буван» чачан-аьккиял лидертурачан лавгана, яла Джохар Дудаев-лучан лавгана. Укун Чачаннал дазуй кийависса цу лешан дурна.

Вай иширттаву ганацшал бия ганал уссурвал Надир, Жабраил ва Адам, дустал, мачча-ляхъин.

Цаппара шинну ларгуун, Махаммад Хачилаевлүл Дагъусттанныл Халкъунан Сораниелул депутатту хуна, чавахъру хун байсса комитетрал председатель ва шяраваллил хозяйстввалул министрнал заместитель хуна.

Надир Хачилаев Айрасатнал бусурманнал союзрал председательну ва Пачхалгүрэл Думалул депутатту увчүн.

Ца иширал түрчча гайнннал дақт хъинну къума дурна. Цүссалакрал райондалул хякъираву чачан-аьккияшал рагъну, гайнннал чивима уссу Адам Хачилаев ивкүн.

Ганая каратэлүл чемпион хъуссия, инсантурал ганайн зунттал билаятрал Брюс Ли учайва. Га ия ххишала акъя ххуйссар лачун укку, овххүсса, тирхъасса орчы.

Шалачисса күццүй, Хачилаевхъял бур ляличисса кулпат. Гайнннал гъарцама ур итххявшсса, пагъму-гъунар бусса, ятацансса.

Укун гъарца иширттал хъыхычүн ливчсса, акълу бусса орчирну тарбия бувну бур гай гайнннал буттал Махадлүл. Га ур чурххал личину лахъ акъасса, къянкъя-къурчисса адамина, ганал чиявусса ххуллурду бивтун бур, цала яттишал

занай. Ганан чIявусса задру кIулли, мазралгу хъинну пасихIсса ур. Ганал цала асурваврах бусайва хан Муртазааилья, Сурхай-ханная, ПартIу ПатIимая, цаймигу халкъуннал вирттаврая. ОърчIангу ххирая буттал хавардах вичИ дихълан. Ци кIулли гай хавардал къабувшиву гай къянкъа-къурчIигу.

Хачилаевхъул кунмасса уссурвал дунияллийн букаву му хун аркинсса ишъя. Совет хIукуматрал шиннардий лакрал миллат тийн-шийн щун бувссар — Зунттава арив бизан байссар тIий, зулмулий Чачаннал арццарай бизан бувссар. ЧIивисса лакрал миллат кIани-кIанттайх бишаврин савав хъуссар барча бакъасса колхозру сакин даву, Мира колхозру савав хъунур хъунмасса боруснал миллатгу щархъя шагъурдайна бивссса. Дагъусттаннай лак яла дурккумину бивкIшиву гъарцаннан кIуллса зад бур, мунияту лак вузирдавун чансса бакъа къамул къабуллалиssa квота ттигу-шилагу дуссар. Муна мунин бувнур дуклан лакрал оърчIру Аъратнавунмай нанисса, дурккуну къуртал хъувкунгу, тийхва бацIлацIисса. Хъинну пикри бансса зад цамургу бур лакрал Дагъусттаннай хъанай. Тти зувагу пикри бара, хIакъинусса къини цуя ца лаккучу акъар я министрну, я вузирдал ректорталгү, я зувагу ккалли-сан бансса къуллугърай. Укун дакъа яла цукунни рищайсса миллатарайх, яла цукунни къувкъю-къадар байсса миллат?

Ваца укунисса мардимазаншивурттайн къарши бувкесса кунма къянкъасса хасижту дусса уссурвал бия Хачилаевхъул. Лакрал дуллан чисса, зун чисса ихтиярду гайннал, нахIуну къабувчIлай тIий, ваца гуж бувну чIалачIи дуллайсса кунна дикIайва. Мурхъ хъунмасса хъувкун ганисса ахъулссагу диян аркинссар. Миллат гукусса уссурвал букиннин ялугълай бивкIисса хханссия, Хачилаевхъул бувккуна. Бугу бия лякIан бувсса, къума бувсса инсантал Хачилаевхъул букиннин кунма ялугълай. Гай бувккуна оънин лиян къабивтсса инсантурал ихтияду дуручлан.

Цила хIакъирай лакрал халкъ паракъатсса, закондалул ялтту къаххяххайсса, хъичIун бурувссса инсанталли. Му на къаучирчагу, гъарцаннан чIалачIисса задри. Цила чIумал лак хъуслихун багъну бакъаяча, дуклай бия, мунияту чIявуми лакрал инсанталгу интеллигентнайсса, дурккесса бия.

Буттал кIанттул цIанисса хъунмасса дяъвилий яла чIявуми Совет Союзрал Виртталь буши миллат, миллатрал лагруулух къабурувгун, лак хъанахъиссар. Дяъви-луп шинал Дагъусттаннай фронтран яла чIярussа арцуйнусса кумаг бувмур миллат лак хъанахъиссар, къуллугъирттай битайни тIурча лак ссанчIав сан бакъасса миллат хъанахъиссар. XIасиI, Совет паччахIлухраха лак зий бивкIиссар, ссайнчIав хIайп къакуну, цала жаннайгума хIайп къакуну. Амма иширайну тIурча лак бувагу ккалли-сан къабуллай бивкIиссар, мукунссса иширащал рязи хъунгу хъинну захIматну бивкIиссар.

Гъази-Гъумучигу миллатрал интересру буручлачисса движениену хъуссар, ганил бакI дургуманугу MaxIаммад Хачилаев ивкIиссар. Лак "интIухъулли" тIисса пикригу баххана буван багъессар. Движениелуп цила ихтияду цайминнангу чIалачIи дурсар, чимур политикалуп гужирдащал ганища ихтилатту банд хъанай бивкIиссар. Му бакъассагу, арцу дартIун, самообороналуп кьюкъи ярагъуннил щаллу дансса тагъар дузал дурну диркIиссар. Укунссса гуж санбакъул буллан правительствалущагу хъанай къабивкIиссар. Правительствагу, лакран къуллугъру булунну, сант дусса ишру щаллу банну тIий, нахIу махъру булслай дайдирхъуссар.

Ишругу багъайсса күццуй нанисса кунма бивкIиссар. Амма майрай I998 шинал хъуссса иширттал гъарзад даххана дурсар. Шагъруул хъун майдан агъалинал був-цину бия, ганил лагмара милицанал нарядругу дия.

Мукунмасса милицант бия Надир Хачилаевлут къатрал лагмагу.

Нагу уссияв хъун майданнив ттула уссурваврашал ва чичулт Руслан Башаевлут-шал ва Казбек Мазаевлутшал. Цирив ца бала ялун биян нанисса кунма, гъаралту сир-сир тIий дия, шагъруул ялувсса ссав цIансса ттууллал дургъуну дия. Ттун тикку хъуна бавкъуна чIявусса ттунма кIулссагу: Абхазиянал герой Аъли Аълиев, машгъурсса композитор Мазагъиб Шарипов, Дагъусттаннай халкъуннал шаэр Юсуп Хаппалаев, мукунма тамансса дустал, кIулми. Хачилаевхъан кумагран кунма га къини шагъруул майданнив хъинну чIявусса агъали бувккун бия.

Иш укун хъуну бия. Дагъусттаннай правительствалул Надир Хачилаев ярагъуннашал гъан увну ия Цуссалакрал райондайин. Гикку чачаннал ва лакрал

дянив къалмакъал хъуну диркIун дур. Надир шавай зана хъуну най ивкIун ур. Му чумал сайки цала къатрал хъхьичI патрульданул, охраналул машинагу бацIан бувну, ярагъ булара куну бур. Госдумалул депутатнал машина, охрана ххал буллан щихъчIав ихтияр къадиркIссар. Тайлланма патруль закондалул ялтту ххявххун бур, охраналул ярагъ къабулунну куну бур, патрульданул милицалтралгу тупангру тайла буллан бивкIун бур. Амма охрана гайннайр хъхьичIун бувккун бур-ххюя милицагу литIу-бившу хъуну ур.

Муния маҳъ Надирдул къатрал лагма милицатрал рургъуна. MaxIаммад Хачилаев, цамур кIанайн лавгун, шава акъая. Га зана шайхту, ганахъ бувсун ауссил къатрал лагма лавгун милицалт бушиву. ХъхьичIва-хъхьичI MaxIаммадлул, правительствалул члентурайн овькуну, ауссил къатрал лагмасса милицалт букъан бара увкуна. Амма гайрив къабивкIун бия. Га тачIав цала къабайсса миннат-ссуннатрутгума буллан ивкIуна. Мунийнугу гайннан цичIав къабувчIуна. "Туну на цамур куццуй банна!" — увкуна ганал. Ганал кумагран овькуна дустурайн, агъалинайн. Ганал овькукун, инсантал, милицалтгү тий-шийнмай бувну, бувкIуна. Ганан кумагран бувкIуна базаллува даххултгума, гайгу хънимийннай къаччан бивкIун бия. Лагма рургъусса милицалтрахгу къабуругун, инсантал майдандалийн бувккун.

Ва иш хъуна майрал 2I-ний 1998 шинал.

Тун дакIинин багъуна Къапкъазуллал историалуву хъусса ца цамургү иш. Май-июнь зурдардий 1712 шинал цIадурккса Чулахъ Сурхай-ханнал лавсун бивкIссар Щамаххуллал шагъру, га цуплагу бивкIссар Ираннал дахху-ласулул ва администрациялүл центр. Лев Николаевич Гумилевлул дуссар миллатирттал пассионар-найшиврүл хъинну куртIсса теория. Укун 200-300 шинай цал чимур миллатрал историалувусса ишру хъинну кунниха кув лавхъхъуну тикрал шайссар. Ялагу цуница баччибакъулшиву, хъхъарашибу ялун дияйссар. 1712 шинай 1998 шинайн дияннин ларгун дур 226 шин, Гумилевлул теориалул тIутимургү тайла бавцIуни. Шикку Щамахлив ва MaxIачкъалив хъусса ишру цанниха ца лашсан бангума бучIир.

Гикку агъамми ишру бачин бувмагу, гъай-гъай Аърасатнал бусурманнал Союзрал председатель ия.

Гъалак бувккса агъалинал хъхьичI ялагу MaxIаммад Хачилаевлул ихтилат бувна. Га миннат буллай ия низам дуруччара тий, мардама- заншивуртту, хъана-ща-па дуллалавуртту къаритияра тий. Зувагу пикир бара: Госсоветрал председатель даврий акъая. ЦучIав цала бакIайн цукунчIавесса бурж ласун чай акъая. Циняв бан-бит бакъя ливчIун бия. Шамил Басаев ва Салман Радуев кумагран бучIан хIадурну бивкIун бия. Ишру цукун хъун най бивкIссарив щинчIав къакIулли. Амма бумунийн бумур учин аъркинни, MaxIаммад Хачилаевлул гъалак бувккса халкъ паракъат бувна...

Кинилүл ахирданий увкIуна Госсоветрал председатель. Угъарашибрух къау-рүгүн, MaxIаммад-Альил къянкъашиву ккаккан дурна, акъя Дағъусттаннал тарих цумур ххуллийх бачинссияв къакIула. Лакрал лидерталгү вайми миллатирттал хъ-униминнацал ихтилатру бан лагуна. MaxIачкъалиллал, Дағъусттаннал, Ухссавнил Къапкъазуллал халкъ, ци шайвав тий, къабагъуна. Цири хъун бюхъайсс? Буссар бачинсса кIива ххуллу. За бачинсса исламрал ххуллу, цагу-дуниявийсса ххуллу. Цалчинмуниву цланасса правительство къазун аъркинну бивкIссар, га гъан аър-кинну бивкIссар. КIилчинмур ишираву гъан аъркинну бивкIссар уссурвал Хачи-лаевхъал чул бувгъуми.

Хъуна кIилчинмур иш. Амма агъамсса дахханашибуртташал. Дағъусттан ре-спубликалул хъунама увчIин аъркинну бия агъалинал чIурду бивчуну. Ва тIалав-шинна дуллай бия гъаз хъуми.

Дағъусттаннал правительствалул ва шартI къамул дурна, мукунма га ишира-вух гъуртту хъуминнахун бахкъачилантIссар куну, маҳъгу буллуну.

Амма цавагу маҳърив бацIан къабувна. Дағъусттаннал МВД-лул Аърасатнал МВД-лущал архIал Колесников бакIичисса хъунисса операцирду байбивхъуна.

СОБР-данул отрядрал хархавар бакъя MaxIаммад Хачилаев увгъуна. Надир Хачилаевлуща тIурча бювхъуна чIумуй лаикIан. Увгъуна Каспийскаллал мэр, республикалул Пенсиялул фондран председатель, "Запкаспрыба" инспекциялул председатель ва чIавусса цаймигу га ишираву гъуртту хъуми.

Вай акциярдал чАлачIи буллай бур хъунмасса политикалул гуж бушиву усурвал Хачилаевхъал дачин дурсса "Гъази-Гъумучи" Тисса движениелухъ ва Айрасатнал бусурманнал Союзрахъ.

Надир, чачаннавун лавгун, хъхьичIа увкъунни, MaxIаммад тУрча дуснакъравун авкъунни. Ганал гиву ца шин дурунни.

MaxIаммад дуснакърава уккайхту, на ганачIан лавгссияв. Га шава цувалу ия, на ганацгал сайки кIира ссятрай гъалгъа тий уссияв. Чун дия паракъятну ихтилат бансса, хъумур балгансса. Жу ихтилатрай мадара хIаллай буссияв. На ихтилат чивссия. Ттун чтай бур, цичIавгу къюлтI къабувну, ганал увкумур цимурца чичин.

Цал ца-кIива махъ ганая цаятува. Ттун га махъ-махъ ккавкния тийнай, яни площадрайрасса ишру хъуния шинай, га хъинну илтIа хъуну ур. Яру бувххуну бур, бакI кIяла хъуну бур. Аммарив ттун хIисав хъунни ца цамур задгу: рувхIанийну га хъисгу лавхIуну акъар, ялунгума хъиннува къянкъакъурчIи хъуну, пикири бувну бакъа махъ къаучай хъуну, айкил хъуну ур.

Цила чун дуркъукун, историктурал тайлану, гъарзад шашан бувну 2I-ний майрал 1998 шинал хъусса иширттая бусантIискар. Кказит-журналлай чивчумутивату чIявусса задру бувчIинтIискар. вай гъарзадраяргу, ттул пикирий, интерес бикIанскар гай иширттал бакI дургъуну ивкIисса инсаннал тIимуних вичIи дишин.

Вай ацIра шинал мутталий лакрал миллатрал лидерну ивкIисса инсаннал пикирирдур. Шиккува учин, MaxIаммад Хачилаевлул сий муданна биохттулнора лирчIискар, ойрмулул га цимили мийн-тийн щун арчагу. Га дияхха историялул мукунсса чун, ойрмулул цилава тАллав буллай бия га журалул лидертал, политикалул деятельтал. Уссурвал Хачилаевхъал цайва бивхъусса буржгу лажин кIялану биттур бувссар.

— Овьанмасса, протоколданул суалгу булуннача... MaxIаммад, ина цимилик шинал увссара? — цIухлай ура на.

— Мартрал I9-ний I957 шинал, — жаваб дулай ганал ялттура кунна.

Вагу ганал хасиятравусса ца ашири. Чалай бур га увххун ушиву, амма цува кIул буллай акъар.

— Вил ойрчIшиву чув ларгссар?

— Буттал шяраву 4 классгу къуртал бувну, MaxIачкъалалив дуклай уссияв. Яла Избербашрай интернатраву уссияв, Краснодарский крайрай Абинский райондайссса Ахтарское Тисса шяраву уссияв. Мудангу барчаллагърашал дакIинийн бичара интернатрал зузалт. Гай цала лякъул ойрчIах кунма жух аякъалий бикIайва. Армиялувугу къуллугъ бувну, MaxIачкъалаллал сельхоз институтрал подкур-сирдавун увхссияв.

— Ина щил тарбия уллай ияв?

— ЩилчIавгу. Ттула нава тарбия уллай уссияв. Ппу хIухчу ия, мудан зунттуй — арив икIайва. Жулсса буллансса чун ганал къадикIайва. Амма на ганая эбрат ласлан икIайссияв, вагу ганал гъунарди. Га Вихълияссса ия. ЗахIимат ххирасса, дакI-аьмал хъинсса адамина ия. Коммунист, сталинист ия. Амма хъинну хъинсса, гъунар бусса ия. ДакIиниу цила икIайкунсса шаэр ия. Вирттаврал тарих буслан ххирая. ДакIиных чIявусса хъхьичIавасса лахъи балайдурду кIулссар.

Яла чаннами пикирирду ниттия бикIай. Нину дачин дурну дикIайва хозяйство. Жу арулва ойрчI бияв. Га доярка бия. Зузисса мицI къадацIайва. Муданна-мудан ци-дунугу ца даву дуллан дикIайва: я ойл ттизлан дикIайва, я хIаятравух цуши буклан дикIайва, я ххалабакIу буллан дикIайва.

КьюкIилил приступ хъуну га шанийн дагъссар. Га шинал на армиялий уссияв, ттуйн телеграмма дуркъуна. На шавай увкIиссияв. Амма ца ссятрапл чал хъуну ияв. ДикIаннагу ца ссятрапл. ДирчIаннин ттула нинурагу ххал къархъуссар. Ттигу-шилагу диял хъанай дакъар ттун ттула нину.

На жула шяраву чил инсан куна икIайвав. Жуйн, уссурвалайн, Вихъул тIун бикIайва. Мунияту жугу жувунма жува лавкъусса, тIикъавтIисса хъунав. Надир мудана-мудан ттул хъири-хъирив занан икIайва. Ттун тУрча, уссурвалгу чIарав бакъа, интернатравусса ойрму ккавккуна. Инсан цувалу уний, ганан мудан захIиматну бикIайссар,

— Цукун увкІссара ина спортравун, MaxІаммад?

— Инсан заэвссархха тИсса пикрилул, ваца цирив пЯкъ кусса кунна жу, Хачилаевхъул, спортравун бувциунав. Уссушиврул асарданул жу, хъиннува мачча бувну, гъан бувнав. Жу къянкъа-къурчIи лаган бувнав цал жуйва айтIий, яла лакрал миллатрал бучIантIимуний атIий.

— Ина каратэ най унува лахълай айивхъуссияв?

Цал легкая атлетикалухун агыну уссияв, яла вольная борьба лахълай уссияв. Ростоврай юниортуал командалуву чемпионатрай вольная борьбалул ххув хъуссара. Яла маxъ СССР-данул Кубкалул кIила чемпион хъуссара, мукъиля Аырасатнал чемпион хъуссара, щалагу динияллул турнирдал лауреат хъуссара. Каратэлул ххюйлчинмур дан дуссар. Аырасатнал каратэлул вице-президента, щалагу дуннияллул "ВУКО" тИсса организациялул членна, "Дагкемпо" тИсса спортрал клубрал организаторда.

— MaxІаммад, ци даву дайссия ина даkъаву дуруччаврил комитетрал директорну?

— Азербизжаннал ва лазгиял, азербежаннал ва цIахъюрдал конфликтру леща-лекъя дуллалавриву гъуртту хъуссияв, гургиял ва яруссаннал аыршарал хIакъиравусса бяст ца чулийн бутаврил ишираву гъуртту хъуссияв, Первомайскалий паракъатшиву хъун давриву гъуртту хъуссияв къарапчайнал ва чаргаснал проблемартту ца чулухун дутаврин кумаг бувсия, ингуш ва осетин паракъят бавриву гъуртту хъуссияв. Зунттал Халкъуннал конфедерациялул сопредседательнуугу уссияв, гуржи ва абхаз даkъил байнигу ихтилат бувсия. Къумукъинал ва лакрал кризис тIурча вин кIулссар.

— Цуссалакрал проблема ссайн дирссар?

— Район ттигу дурну дацIан къадурссар, проблемагу гукунма дуссар. ТIайлассар, цIана паракъатшиву хъуну дуссар.

— Инара дурсса давриву яла лараймургу ина цумур ккалли дара?

— Заложниктал ххассал бувмур. Барчаллагърал бувцIусса яру ттунма ххал хъувкун, мунияр хъуннасса бахшиш ттун цамур чIалан къадикIай. Оърмуулул щала мяньнагу муниву чIалан дикIай.

— Ци иш хъуссар 2I-нний майрай? Та чIумал хъумурвагу цири?

— Му политикалул ареналия уссурвал Хачилаевхъул лихъан бансса провокация дия. Муниув миллатрал мархигу бия, хъинну куртIеса миллатрал мархи. Гъарзад дайдирхъуна Цуссалакрал райондалул проблемалия.

— Ойннасса чIун дикIайтив вил? .

— На му лякъара.

— Туну му цукун гъан дара?

— Кулпатращал, оърчиашал.

— Вил цими оърчи бур?

— КIива душ, шама арс.

— Я Аллагъ, Косоволий кунмасса ишру жула оърчIан къаккаккаваннавча. Тикку хъанахъимунил хIакъираву вила цукунсса пикри бур?

— Вила цукунсса пикри бур? — цIуххай ганал цакуну, на жаваб дулуннин ттухгу уруглай.

— Тай ишру бувчIин ттун захIматну бур. Амма Милошевичлул режим дацIан дан аыркинни. Та этнический чисткарду дуллай улувкъуну ур.

Яла MaxІаммад айивхъуна гъалгъа тIий.

— Шагъурду, шархъурду ппив-ххив дурну дур. Гужру хIала бавкъуну, проблемарду дузал дуван къашайссар. Гужру ишла буллан бивкIукун, цIу-цIусса агрессиялул гужру къур хъанан бюхъайссар. Ялари дачайсса цепная реакция. Дяъвилувун хIала духлан бюхъайссар цIу-цIусса паччахIлугъру. Шамилчимур дунияллул дяъви байшигуну хъунма иш къаличIанссар.

— Вагъабизмалул, исламрал, Къарамашиял хIакъираву ина ци учинсия?

— ХIакъинусса политикалул иширттаву инсаннан хайр биян байсса исламрал чул бувгумара на. Ас-ламусрал, духIимиран чулуха инсан ххишила ақъя мискин хъуну най ур. На ислам цIу лагаврил, мубараксса Къурандалул, МухІаммад-идавсил суннардал чул бувгумара. Амма на къаршийну уклакиссара ислам политика-



Дустал

лийн кIура лаган дуллалаврийн, исламрал дянивугу куннийн кув къаршийсса гүжру аылтту хъанахъаврийн. Жигъад ва гъазават гъарцагу бусурманнал дакIинивури хъун аыркинсса марцIшаврил, хIакъмур кIул баврил ххуллий. Ялун нанисса вай I0 шинал мутталий диндалул хIакъираву об экби къабутIиншиврун ца компромисс лякъин аыркинни. Акълуул къукълай бур дуниявийну конституциялуй тарарапрай исламрал жураллий* къуццу тIисса паччахIлугъ дикIан аыркиншиву. Къарамашиял хIакъираву Турсча, гайнначIан С. В. Степашингу увкIссия. Ганал тайннал хIакъираву хъинну ххуйну увкуна: «Дунияллий вайннаяр хъинсса халкъ бакъахъунсар», — куну. Ганаяр хъинну ттуща учин къабюхъансар.

— Политикаул ишру даварууга акъарив вил уссу Адам ивкIусса?

— Гъай-гъай, Адам ивчIан политикаул ишругу давав хъуссар. Гикку политикаулгу, миллатралгу, багъу-бизулул ишругу хIала-ккала бувххун бия, — ганал яру пашманну хъхьичIун бурган бувна.

Чансса хIаллавун ганал бакI гъаз дурна. Ганал яру цIарал лавхъуна.

— Адам ттун яла ххирома! — увкуна ганал.

— Ганал спортрал иширая ци-бунугу бусикъай.

— Га каратэтул СССР-данул ххюйла чемпион хъуссия. Баргъбуккавал единоборствардал самурай ия: нигъ цирив къакIулсса, аслан куна, виричусса. Жуша га уруччин къабюхъунни. Жу га акъа ливчIунну. Га ттун хъинну ххирассия.

— Ина ихIсандалун цу-циуми давартту дував?

— Спортивный клуб бував, спортзал, Адам Хачилаевлуд цIанийсса клуб бував. ЧIявуну нава дуклай ивкIсса интернатирттан кумаг бара. Кумав мизит бував. Абхазнал беженцинан кумаг хъунсса чIяруссса даварттив дав, дяъви багъукун, ча-чаннан кумаг буллай ивкIра.

— Миллатирттал движенияртту цIанагу аыркинссарив? Цукун щаллу бувссар гайннул, вил пикрилий, цала мурадру?

— Миллатирттал движениярттал руководство, актив, майжансар, ттигу яхьуну бур, амма политикаул гужру хIисаврай гай къуртал хъуну бур. Цаппара лидертал бири-бат бунни, цавай машан лавсунни, шамилчинми властный структурдашал хIала-ккала хъунни, цала потенциал, хъхьичI бивхъусса масъаларттугу къуртал хъуну. Лакралмур движение хIасул бувну бивкIссца ЦIуссалакрал проблема дуну тIий, лакрал миллатраясса инсантал даварттай битаврил иш баххана къ-

авхынуу, хъхьичлава бивкІсса күцүй буну тІийя. Вай проблемартту чан-къансса шаллу хүссар. Амма Цүссалакрал район цамур кіланайн ттигу дизан къадурсар.

— Вил цукунсса прогнозру дур дагъусттаннайсса миллатирттал, диндалул хІакъираву? Жула республикалул бучан тІимур цукунсса бикІансар?

— Дагъусттан чІявусса миллатру бусса республикар. Шикку миллатру цаништал ца рагыну тачлав къабивкІссар. Амма ччива, ва общественный строй мархлуд-цІакул даахана хъанахъисса чІумал, ишру паракъатну, инсантал куннан кув бувчIуну, ой экки къабувтIуну шаллу хъуну.

— Валлагъ, къакIулли. КIулсса зад, ца формациялия цанийн букилакIийни, ой экки къабувтIун, къуртал къашай. Цува МахIаммад идавсгу — саллаллагъу таяла айтайгын ва ссалам — полководец ивкІссар, бусурмангу гъазаватрайн буцлай ивкІссар.

— Га махъва-махъма идавсри ивкІсса. Мунияту ссавурданий бацIан аэркинсар масихI, Магъди учIаннин ягу кІилчин Эса идавс учIаннин.

— Вихъва ливчІссаривкай Балугъирттал Комитет ва шяраваллил министерствалийсса кІану?

— На щилчIав укъан къаувнав, мукунсса приказгу ттун ххал къавхъуна.

— Дуснакърайн акъаврия цукунсса асадру ливчIри?

— Дуснакъ — му сагъну унуга инсан увчуну къайтайсса кІану бур. Тикку бигъана инсанну ушиврия гъан бюхъайссар, инава инавану личIан ччай ухъурча, акълы-кIулши ядурну икIан аэркинссара. Дуснакърай ваца гъаттаран куннасса шартIру дур. Тивун бавкъуми сси иривманайх лахъан хIадурну бикIай.

— Вин цукунсса литература ккалан ххирап?

— Ттун магърибуллал философия ххирап. Шаэртурова ххуй бизай Оймар Хайям ва XIафиз. Философтурова Руми, Ибн Рушд, Ибн-ль-Араби. Ххирап ойруснал шаэртал Лермонтов, Евтушенко, Высоцкий.

— Ттун бавссар Котровалийсса вила къатрал проект ина инавар дурсса тІий?

— ТІайлассар, навар дурсса. Ттун ххирассия суратту дуллан, ххирассар архитектура. Аммарив вай махъсса шиннардий ттунна ххирасса давуртту дуллан къашай.

Апрель, 1999 шин

Центральный телевидениелувух Бущихъиял райондалувух бусласисса чІумал, ца кІанттул инсаннал увкуна: "МахIачкъалаллал ополченцинал атака дацIан дунни тІий, буслай бия. Ва къатIайласса задри, атака дацIан дурсссар жу журга жула буттахъяя бивсса ярагъуннил кумаграйну. МахIачкъалинцы таланмагу къабувкІссар, гай засадалий ялугълай бусса, мунийнугу барчаллагъ".

Гъарца къини телевидениелувух ихтилат байва XIажи МахIачевлуд. Ганал чІявуну: "Аллагъу акбар!" — учайва, ганал хъирив вай махъру тикрал байва гъалак бувкссса инсантуралгү. Саид-Паша Умаханов тІурча цала цува увгъуну ия.

Москавлия телевидениелувух ккаккан буллай бия Надир Хачилаевлущалсса интервью.

— Ва иширава личинсса ххуллу буссарив? — цІувххуна корреспондентнал.

— Ва кризис ччянира ялун дияншиву чІалай бия, — увкуна ганал. — Щиннив къулайшиву дия конфликт зунттал Дагъусттаннай хъуну. Щиннив ччай бур ва иширавух чІявусса халкъ хІала хъуну. Сакин дуллай бур самооборонаулул къюкъри, гайгу, къатI бувну бичин, зунттавун гъан буллай бур.

Чачаннал Айрасатнашал дяъви нанисса чІумал, бусурманнал Союзрал Аллагъинал кумаграйну дяъви бацIан бувна. Цланакулгу, Айрасатнал аяраллу Да-

гъусттанна гъарча, кИива-шанма гъантлул мутталий конфликт дурми паракъат хъунтИссар.

Дагъусттанна ойрүнчлэг генералтал гъарча хъина, ми бур ишру ойлукъин буллай.

Аммарив щилчIав ганахь кумаг бува къаувкуна. Переговорду буллаляр, бикIучадаллай харж хъунува тИий буххунссар. Генерал Игорь Зубовлул увкуна:

— Надир Хачилаев федеральный розыскрайсса преступникри. Ци тИийри бандитИтуращал переговорду буллан айкинсса?

Надиргу вагъабистъуравух усса ур тИий, журналистка хаварду баллай буххурчагу, Маскавлия телевидениелувухсса ганал ихтилатрайну чалай бия га ссал чул бувгъусса инсан уссарив. Чалай бия Дагъусттаний, агъалигу паракъатну, дакъаву хъуну ганан хъинну чай бушиву, му хъуншиврулгу ганал цацава шаймур бантИшиви.

Цаппара хIаллава, ишру къабувчIай тИий, укъан увссар куну, Ухссавнил Къапкъазнавусса айралуннал группардал хъунама Владимир Овчинниковлун кIанай Виктор Казанцев ивтуна.

Ти ганайри яржа низам дишин. Владимир Путин кIира нюжмардул дянив низам дишинна тИий уссияв, къадирхъунни. Анархия найнна дур.

Вай укунсса иширттаву ция бан айкинсса MaxIаммад Хачилаевлул? Вай иширттал хIакъираву Хачилаевхъал цукунсса кIану бувгъуссарив бусласисса журналистка хаварду баллай бия.

Дагъусттанил телевидениелувух MaxIаммад Хачилаевлул заявление бувккуна. Ганий къулбас дурну дия Дакъаврил комитетрал председательнал. Шяравал-лил хозяйстввалул министрнал заместительну ва балугъру хъун баврил комитетрал председательну, чалачисаксса, MaxIаммад къамул увну акъая.

Заявление бия хъинну кутIасса: "Ххирасса уссурвал, ссурвал! — укун бай-бихълай бия, — ХIакыну хъанахъисса иширттал мархри хъинну куртIссар. Дазул къатIусса монструрал дурсса давур ва. Аллагъ цари усса. Къянкъану бавцIуну, ссавур дувара. Дагъусттанил халкъуннал щилчIав хъхьичI ник къарищуссар, вайннаяр охIалсса душмантурал хъхьичIгума!"

18.08.1999 шин

Чиявуну инсаннал гъунарданийну щаллу дурсса затрал цила хIакъисса кымат, я къай-къуйлуд, я магырлугъял произведениелул, кIулшай чун лях ларгун махъ. ЧIяруssa шинну ларгун махъ, хIатта векру ларгун махъгума, га задран цила багъайсса кымат бишай. Мукунмасса иш шай инсантуращалгү. ХъхьичIун ливчунан, гъарца кымат бишару, анжагъ га жучIатува лавгун махъ.

Укун хъинну чаннасса, цила багъайсса кымат къабивщусса инсан ия чун дакъана дунияллия лавгсса МухIадлул арс MaxIаммад Хачилаев. Га циняв агъалинал увчIусса "Гъази-Гъумучи" тIисса лакрал миллэтрал движениелул лидеръя. Дагъусттанил миллэтрал движениярттал лидертурал, гайннул Координационный Советрал председательну MaxIаммад Хачилаев увчIуна. Мукуна га ия Зунт-ттал миллэтрал Конфедерациялул сопредседательну, Дагъусттанил халкъуннал собраниелул депутатну, дакъаву дуруччаврил фондрал председательну.

Вайгу ганал дуллай ивкIисса давурттал ца ккаккияр. MaxIаммад ия хъинну Тайлашиву ххирасса, марцIисса, хIарачат бусса, дуллай ивкIимур бакIуйн дуккан

дайсса инсан. Ганан ккавккун къаччива щялмахъ, къуллугърал лахъминнал хъхичI лажинляхълахълавуртту. Ганал дурмур хъунмасса захIмат бивхъунур дурсса, бигъанна ганал цичIав къадайва. ХIакъесса спортсмен, га оърму бутлай ия, мудана-мудан ринграй усса куна.

МухIадлул арс Хачилаев MaxIаммад СССР-данул кИийла Карагэлүл чемпион хъуссар, Аърасатнал мукъийла чемпион хъуссар, щалагу дунияллул турнирдал лауреат хъуссар. Аърасатнал каратэлүл федерациялүл вице-президентну ивкIссар, "ВУКО" тисса динияллул организациялүл членну ивкIссар, "Дагкемпо" тисса спортивный клубрал организаторну ивкIссар. Спортрал ганал оърмулуву хъинну хъунмасса кIану бугълай бия. Шяраваллил хозяйстввалул министрнал заместиельну, рыбаводствалул комитетрал председательну зузисса Чумалгу, ганал спортрахун машхул хъунсса, га республикалий хъиннура хъхичIуннай хъун дансса Чун лякъайва. Ганал чIявусса спортрал школартту спонсировать байва, хIасул дайва чемпионатру, соревнованияртту. Хъунасса спортсмен хIисаврай ганан кIула Дагъусттаннай спорт цукун хъхичIуннай хънай дуссарив.

Шяраваллил хозяйстввалул институт къуртал бувсса MaxIаммадлун хъинну ххуйну кIула республикалий га цукун дуссаривгу, хъхичIуннай хъун дангу хъунмасса захIмат бивхъуна.

Чиару-Чиарусса давуртту дурна ганал лакрал миллатрал лидернугу, дакъаву дуруччаврил фондрал председательнугу зий. Цалчинмур чачаннашалсса дявшилул Чумал, га гуманитарный фондрал председательну уссия. "Гъази-Гъумучи" тисса миллатрал лидерннал давугу дархIуну дия ттигу цIусса кIанайн ЦIусса лакрал район дизан давришал. ХIасил, кIилчингу агъали цала минардаяту цамур кIанайн бизан бан багълай бия. MaxIаммад Хачилаевлул багъайсса хIарачат къабувссания, ва проблема дарцIунна дикIанссия. Цал масъала лахъи лавгуга цIусса райондалун аърчи дулаврил хIакъираву, яла аъркинсса арцу итакъадакълайгу лахъи лавгуга. Гай арцу тIалав дуллайна икIан аъркинну бия.

Цурда ЦIуссалакрал райондалийсса тагъаргу ххишала дакъа зия хъуна. Гъарза хъуна хъямалабуртту, инсантал литIавуртту. MaxIаммад Грозныйлийн Джохар Дудаевлущалсса ихтилат бан лавгуга. Ишру чансса паракъат хъусса кунмасса тагъар хъуна.

Дакъаву дуруччаврил фондрал председатель хIисаврай MaxIаммад Хачилаев гъуртту хъуна азербайжаннал ва лазгиял, азербайжаннал ва цахъюрдал конфликтру паракъат даврил иширттаву, гуржиял ва яруссаннал аършарал хIакъиравусса бяс-ччал ца кIанийн бутавриву, Первомайскалийсса ишру паракъат бавриву, къараачинал ва чаргаснал конфликт лещан давриву, ингушннал ва осетиннал бястру лагъ-мак бавриву, гуржи ва абхаз дакъил бавриву, къумукънал ва лакрал дяниву кризис хъун къаритавриву. Чачаннал республикалиясса ва цайми республикартаясса беженцинан кумагру баврину.

MaxIаммад Хачилаевлул личIи-личIисса кумагру бувссар вузирдан ва дяними учебный заведениярттан, школа-интернатирттан, ахбазнал ва чачаннал беженцийннан, мизитру ва мадрасартту баврин.

Викъаллилшиврул, дакI оъккишиврул ва чапалшиврул бувцIусса ккуллалулли га увтсса. Лавгунни дунияллия жула MaxIаммад, мюрщиминнан га уссы ия, хъуниминнан арс ия, Чун архIалминнан дус ия.

Ганал бувтссар хъинну кутIасса, амма яргсса оърму. Га левщун лавгунни щала дунъял чанна лахъан дурсса цуку куна.

Акъая лакралгу, щала Дагъусттнал халкъунналгу Чулахъ Сурхай-хан-нуйяр ва имам Шамиллуяр ххишала гукуп гъарца иширттаву учIисса, гукуп ххалилсса, цимурца бан буюхъайсса лидергу. Агъалинал увчIуну, 10 шинал мутталлий га ия «Гъази-Гъумучи» дастталугърал лидерну. Ганан ххирая агъали хъхьичIун-май буллалимур, гайннал оърму ххий буллалимур, ккавккун къаччия бавккумур, инсантурахун бахчилачимур. Ганан ххирая тархъаншиву ва инсантурал оърму ххий буллалимур.

Жунма шинну наниссаксса хъиннува бувчIантIисса цукун караматсса инсан я уван къабювхъуссарив жущава, цукунсса инсан, ваца янил жавгъар куна, яуван къабювхъуссарив жущава. Агъ, хъинну усттарну дакыил байвача ганал рагъсса, куннайн куннал къаччан бивкIисса миллатру.

МухIадлул арс MaxIаммад Хачилаев — Чулахъ Сурхай-ханнал ордендалул цалчинмур степеньдалул ва имам Шамиллул медальданул кавалерди. Ва Къапкъазуллал халкъуннал яла хъуними наградардтури. Надир-шагъ ва Петр I бух бувсса полководецнал ордендалун хъхьичIа-хъхьичI лайкъ хъун къисмат хъуссар МухIадлул арс MaxIаммад Хачилаев. Амма Къапкъазуллан ва Аърасатнан ганал дурсса давурттал кымат лахъ хъанантIисса ялу-ялунни.

Апрель, 2001 шин.

Гъашину мартрал 19-ний MaxIаммадлун 60 шин там хъунтIиссия...

Хизри ИЛИЯСОВ



Лакрал ккуран



Драматургия



Сиянат ХАЖИЕВА

БАГЪИШЛА ИТИ

Пъесалуву гъуртту хъанахъими:

Оъмар – 22-25 шин
Мурад – 25-27 шин
Мариян – 18-20 шин
ПатИмат – Марияннул нину, 50 шин
Алик – 15-18 шин
Хадижат – члаххущар, 60 шин
Мисиду – члаххущар, 70 шин

Цалчинмур бута

ЦАЛЧИНМУР СУРАТ

Баргъ бивтусса, ххуйсса интнил кынни. Хъхирил зуманивсса парк. Баллай бур хъхирил щатал чурду. Архния бур баллай лагъсса макъанналул чу. Мариян, Асият, Оъмар буккай сценалийн хъягу хъяй. Оъмар ур лахъ-лахъсса, сахъбүрхлай дусса жагъил. Ганал канихъ бур ца жуж. Мариян жагъилса, лахъ бакъасса, ккаккан ххуйсса душ. Асият чурххал лахъсса, тяхъасса душ бур.

ОЪМАР (*пишищаал, хIал-хIал бувну жужравунгу уруглай*):

Мукъучла махъру бишлай,
Чичинна на шеърирду,
Шеърирду цачIун бувну,
Чичинна на жужругу.
Гъарца дакIина найсса,
Ххирамур, на махъругу,
Хас буванна на ва
Вил ва ттул чаврий...

АСИЯТ. (*Оъмар аъличлан ай*). Лажиннича, Оъмар, къаикIу, вай вичIив ттуллар-ча...

ОЪМАР. Гъм... Шеърирду къаххирасса ца ина бакъа къаккавкссар...

АСИЯТ. Ттуккун буквардануву кунма, ттунгу миннуву ца зат къабувчлай! (Мариян щябикIай скамейкалий) Валлагъ, Мариян, махIаттал шара вийгу! Ца ххирарча вин щябикIлан!..

ОЪМАР. Хъинни... Нагу щябикIаннча. Асият, щябикIу инагу, утти ина хъун къахъунтиссара...

АСИЯТ. Гъархха ттун ваксса къаркъалагу.

ОЪМАР. БацIула, дакIил дус къаував ттигу? Ганал пикрирдайвагу бакъарав?

АСИЯТ. Чаригъар, му талихI щил шайссар. Ттун за бакъар цукунсса цу давлатлув ягу пакъир бакIрайн агъарчагу, так нава тIинийх нанисса, ттуйна мютисса бакIрайн агъарчан.

ОЪМАР. Щалва буруккинмагу мурив вил? Ява, ина мунил пикри мабара, ина чаругума винма мютий банссарча.

АСИЯТ. Цу бутIуйх, зулва бацIаннин зуяр нахIусса, нацIусса рухI къадикIай, амма зула бацIайхту, зуяту аждагъатал шай.

ОБМАР. Ттула пикрилий, ина щиннив къаччан бивкIун бура...

АСИЯТ. Му бюкъахъайсса ишри! На нава чиманацIухсса банны! Сийн бикIара сситтуй, ца давадаҳъянан щар хъусса. ЦубутIуйх ганил хъхичI лергъа тIий икIайсия, утти кIива-кIива оырчI хъукун, пачахI куна, занай уссар. Шавайн къаувкIесса хъхурдугуму шайссар. Чув ивкIра куну, цувххукун: «ДакIнийтив, барххуй, ина ттухь цууххайва таний, на инава къабувцун ивкIессания, чун гъавантIиссияв, куну, тичча най ура. БивкIу, пякъ уку!

Мариян ва Оъмар хъян бикIай.

ОБМАР. Бувчлай бурча, зун куявнал хъинну къаччан бикIан бувсса.

АСИЯТ. ОъцIалу дияннавча цайн! Ваппаба-ай, ца ккавккун къаччира цувагу, яла-яла, уччугу хъуну, ПIяв-ПIяв бивтун цала кяканнайн бувккусса яругу, ттуйхра «Ку амангу» тIий, нава ххири-ххуй буллайни. (Оъмар ва Мариян хъян бикIай. Оъмардух). АцIула, ина хъяйсса!? Инава ххуйма ххай урав? Зу циняппагу мива миру!

ОБМАР. Юх, Асият! Вин ттигу на цурив къакIулссар. На ттулла щарсса хдантIиссар ца бика кунма, ссайнчIав кIисса щун къабивтун, ссалчIав буруккин бакъа.

АСИЯТ. (*ВичIигу дургъуну*) Ва вичIи къукин бикIанна! Оърму лахъиссар. Ххал банинча...

ОБМАР (*Марияннуйх кагу руртун, ккалан икIай назмурду*):

На ура яхъанай цуртти буссаксса,
Гъели-чанна уллай цурду дуссаксса,
Интту уртту-тЧутIив, мурхъру буссаксса,
Клинттул марххалтту ва миkIру буссаксса,
ХхурупIайртту хъанайц марчру буссаксса,
Савния буруглай кIа баргъ буссаксса,
Ва дакI гъалак дуллай ина буссаксса.

АСИЯТ. Да, ми бачIавсса вил лувлякъунтрап жул лякъри къадуччай! Ваксса хIаллай вища жун масалдарансса ца-ца морожнайрагу ласун къархъунни!

МАРИЯН (*рязи бакъа*). Асият, инагу дакIинин багъумур нач, карчI къадурну, ляпI учин бара!

ОБМАР. БацIу, вай зул шагърулий дахлахисса мороженай мороженнайри тIийрав? МикIлачIун дурсса, качаргу бивчусса накI...

АСИЯТ. Аман, инава часса урвав?!

ОБМАР. Гъм... На чассарив къакIуллив вин? Цуппа ина тIайлара. БацIу, на ттигу щарсса дуцин уварача...

АСИЯТ. АцIра щарсса ина дуцирчагу, АмеркIанав ялапар хъанарчагу, ина зунтталчувра.

ОБМАР. Цува инсан вищал бизар къахъунссар...

МАРИЯН. Бачи жуннин гъаннучача...

ОБМАР. Шиккува къахъинав, вай хъхьирил щатIал макъаннах, лелуххантрап чурдахгу вичIилий, дюхлусса, марцIесса гъавалий. Шарда шир дусса?

АСИЯТ. Гъай-гъай, гъаксса шиккува хъина, агар ккашилшиврүл бурхIацIун ля-къя ларчIун дакъахъурча! КIюрххи лавчIусса ца стакан чайлутIух къинибархан! Валлагъ, Мариян, инагу къаз-рамазан бура. Вин кIанай цамунил жу ресторанны-луувун буца учинтIиссия! Ва тIурча буссар: «Бачи жуннин гъаннучача», – тIий. Яр, ва вила бархху бакIрах ца кафелунмагу буца уча!

МАРИЯН (*начну*). Аман, Асият, вихгү! Нания нукIува учав, вин ци учингу нач-карчI дакъяр, куну.

АСИЯТ. Хъинни, бувчIай бурча, ина щяви лавчIу къун бушигу. (Цила сум-калуувун ка лиркIун). Ва ца къуруш дур, гъунттий жун харж булунтIиссар. Гъар гъунттинийн. Лавгун «тай миkIарчI накIлия» ларсун бучланна, ва ттулла ххют-тука шюшин. (*Лагай*).

ОБМАР (*хъирив ойтIий*). БацIуяр, Асият, цIана жува циняв гъаннучача... Ма вай арцурагу ласи... (*Луглан икIай жипаву*)

АСИЯТ (*махъунмайгу бурувгун, пишициал*). Гъукъай, кIуллича, зул, шаэртурал жипаву кIулли занай бушигу.

МАРИЯН. Бити, танил ина ци тIурчагу, цила тIимур бакъа къабантIиссар.

ОБМАР (*цяикIай, цала бакIрайх ттаралгу дурккун, Асияттул хъирив*). Цалчин ккаклай бур укунса душ...

МАРИЯН. Яр, танил тай циняв байтру – хъярчур. Танил хасият къакIулнан, гъай-гъай, къаччангү бикIайхъунссар.

ОБМАР. Да-а... Амма на махIаттал хъанай ура, ина кунмасса хIурулэн кIа Ал-лагынал ляхъан баврийн... (*Ттюнгъану ганийх как-шах тIун икIай, га ххира-ххуй буллай*). Ина институтравун буххан хIадур хъанай бурав?

МАРИЯН. (*Пикрирдаун лавгсса кунма*). Институтравун?..

ОБМАР. Ина махIаттал хъанахъисса?

МАРИЯН. Ттула пикрилий, му яла агъанмур масала бакъахъунссар инсаннал. Ттухва нава учара мудан, хъурдай ттулагу ца ниттирссы, буттарссы, куну.

ОБМАР. (*Ганил увкумур къабувчIун*). Гъм... КъадурчIунни мяньна...

МАРИЯН. Вин на институтравун къабуххарчан къаарькиннив?

ОБМАР. Юх... Циванна мукун тIисса?

МАРИЯН. Ттула пикрилий, хъамитайпалул талихI, агар га талихI бусса нину, дакI тIайласса, ласнайн лажинсса щарсса хъурча. Цуксса ххуйну бикIанссия цана ттут ца ххюя-ряха уссу-ссурвал бивкIссания...

ОБМАР. Ттун кIулли ацIния цая уссил ца ссу бусса кулпат.

МАРИЯН. Бюхъайссар...

ОБМАР. Рязиссара на вищал. Ина ттун арсру, душру буллай, хъуни буллалу, на зун шеърирду чичланна. (*Птай учай ганийн*).

МАРИЯН (*га циява арх уллай*). Мазра, цана шиккун Асият бучЧантIиссар...

ОБМАР. Буххъучу, нания ганичIан къаувкIра ганил лулякъултрах вичIи дихълан. На увкIра ттула ххиромуничIан, ганих дакI азиз дурккун. Аман, ина ва ттут дакIнивун бурган бан, ва цукссара цукун вих мякьну дурив ккаккан...

АСИЯТ. Бургирагъартал вайннах! Ягъартал, вай лагма-ялттуими зун ушу-щулгъинувагу чалай бакъарив?..

ОБМАР. Вил му лагавурнияр бучЧаву ччясса хъуннихха...

АСИЯТ. Инарив уххунсия на къабучIансса ххай ххарину. Гъа?

ОБМАР. Вин на ци учирчагу, цамур куццуй бувчIай.

АСИЯТ. КъаикIула, бувххуну бурача. Мариян, ттун Мурад хъуна авкъуна. Ина шикку буссар кукун, ххарину шиккун нанисса инсан, зу мукун лавчIуну ххал шайхту, цумур ци зимизрал къацI увкуссияв, акъа-къятIа хъунни гассят.

ОБМАР. Мугу тти цу Мурадри?! Ява кIулну бикIу, Мариян! Угъ!..

АСИЯТ. Лажинни къаикIула, Оъмар! Вин цавай къакру чичлан бакъа, цамур цичIар дан шайшиву къакIуллича.

ОБМАР. Гъм... Мугу хъунмасса гъунардихха инсаннал. Къакру чичингу щища-бунугу къашайссархха. ХIакин, инженер. Цума цагу къуллугъчи хъун чичнашагу хъунтIиссар, амма шаэрну ляхъанни аркинсса. Ва ттут цалчинсса жуж бувкүссаса чIумал, жул институтрал деканнал циняв студенттүрал дянив куну: «Дагъусттаннал ссавний яргну цуку пперха тIун бивкIунни».

АСИЯТ. Мариян, ттул ссавур духларгунни, байбихъула!

МАРИЯН. Гъа барага тти.

ОБМАР. БацIула, щил назмурду дукки тIий бура ина Марияннухъ? Лермонтов-луп? Пушкиннуп? (*Хъян икIай*).

АСИЯТ. Ил, Маллай, байбихъуучав!

МАРИЯН (*рязи бакъа*). Зул яла цамур тема дакъануккар!

ОБМАР (*Хъяй*). БацIула, Асият, Пушкиннуп, Лермонтовлүлсса къакIулхъурчан, вай жула лакрал шаэртурал назмурдурагу дукки инава. КIуллича ттун вин миннал назмурдугу дакIний къалирчIсса, халкъуннал балайрдава ца балайвагу уч...

АСИЯТ (*ссибиевзун*). Хъинни, на дуккинна ттунна дакIний лирчIмур назму!

Бур кIинтил марч айтIий,

Кучардавх лечлай,

КIачIасса мурхъирдахъ

ДакIинисса булслай,

Бура нагу утти

МурчацIун бахIлай,

Та ларгсса инт дакIний,
Буруккниттарай.
Цуксса къурчIинугу,
МукIру хъун утти,
Зана къахъуншиврий
Тай кIяла хъхурду,
Банавшалул рангсса
НахIусса кIюрхру,
Агъ, нахIусса бикIай
Виясса пикри!..

Цукунсса бур? Чарчча ттигу буккинна!

ОБМАР (*рихшантрай*). Дуккинния ина му назму дуркунни вила хъирив цу-у-
нугу агъсса куна, амма му назмулул автор вин кIуллив?

АСИЯТ. Гъм... Бурги тти ванах! Рихшантругу ттуйнна уссар дуллай!.. КIуллив
вой назмурдал щаллусса тапттар бушиву?! Цанма хас бувсса шеърирду чивчума
къакIулсса инсан уссар тти туй хъай!..

ОБМАР. БацIула, вай назмурдал автор... Мариян?

АСИЯТ. Ттигу уссар вих акъя!..

ОБМАР. Гъм... Яр, ттун Мариян гъархъхъуних макIра ккакларчангү, щилчIав
макIравугума къабусайвахха Марияннул шеърирду чичай куну... Гъм... (*Maxlam-
талну Марияннух ургулан икIай*).

АСИЯТ. Ягъар, тти ина цуксса хIаллай икIанна муних пякъ ивкIун?

ОБМАР. Да-а, маxIатталну ура...

АСИЯТ. Циван? Юхсса, инара даймур цаманаща дан къашайсса ххай урав?
Къура чапли дусса жужгу итабавкыну, хъунмасса гъунар бувсса ххайвагу акъ-
арав?

ОБМАР. Му вилмур пластинка мудан дакъя чулийннай зун дикIай. Ттунма
ттинин къабавсса зат бунутIий маxIаттал хъанай ура. Назму, майжаннугу, ттун
ххай дирзуни.

АСИЯТ. Да, «Дагъусттаннал цIукуй», циксса затру бухъунссар ва дунияллий
ттигу жунма къакIулсса.

ОБМАР. Да, туну жува му иш цукун бунугу шюшин аркиннихха...

АСИЯТ. ВичIи дишара тти ванах! Ярч, начгу дуккан дурсеса затрихха! Ду-
нияллийн буккан бувсса Марияннул шеърирду шюшин багълай бур къатIий, му
вила цуну бувккусса жуж шюша, ачу, изу!

МАРИЯН. Тти вай шюшу-къюшулухун бавгъунни!

АСИЯТ. Нания учав, ина, Мариян, къаз-Рамазан бура куну. Манигъабусара,
мискин къахъуссарча. Амма ттун кIулли, шаэртуран жипру ккутIарисса дикIай-
сар.

ОБМАР. Ттун бувчIачIиссаксса, вин жарит дурсеса айнакIул оврчIу ххирасса
дунуккар.

АСИЯТ. Валлагъ, ххари бакъя пашман къахъунна, агар дуканмур духъурча!

ОБМАР. Тавакъори! (*ка дулай Марияннухъун*).

АСИЯТ. Ттухъунгу ка дулурчан, вилла каницIун ларчIунна личIансса ххай
уссияв?..

ОБМАР. Пожалуйста, мадемаузель! (*Ка тIумIай*).

АСИЯТ. Барчаллагъ, дуллусса кунма бикIанна. Гъарал ларчIуну мукъях рахIу
лахлан цу икIайссар?

ОБМАР. ХIурмат лавайсса душру, тти бара ттуйн амру. Чун гъанну?

АСИЯТ. Нукиува мукун увкуну бивкIессания, вил жан цIуллу дивуй.

ОБМАР. Гъя, «Лезгинка», «Кавказ», «Ленинград»! Цумур чулинмай гъанну?

АСИЯТ. Кканишна, «Лезгинка»!

МАРИЯН. На шаппайн най бура... .

АСИЯТ. Мариян! Ттун кIула ина мукун учинсса!

ОБМАР. Юх! Чун ттигу ччяри, шаппайн гъанна тIун.

АСИЯТ. Ина ци тIий бура? Щица бунугу шайссарив шаэрнащал ресторана-
нуу щябикIан?..

ОБМАР. Цувагу жагъилсса, бакIралгу ххуйсса, му бакъассагу, цIа дуркесса
шаэрнащал!

АСИЯТ. Да, «Дагъусттанныл цІуку»!

МАРИЯН. Мяйжаннугу, ттун шаппайн бачин чІунни.

ОЬМАР. Ачу тти ванищал гъалгъа туты! Ттула пикрилий, му вил каприз бүнккар.

МАРИЯН. Юх, мяйжаннугу, бачи жуннин, жул дадагу ххари хъунтІиссар. На зун ххийсса чайгу данна, (*Оъмардухъ*) дадашалгү кІулхъунссара... (*Пишициал гайннах буруглай бацIай*). Бачи...

ОЬМАР (*рязи акъа*). Гъм... Чай... чай... Яр, кІукъакІулсса, цувагу къашавайсса инсанначІан на цукун учІава?

АСИЯТ. Мяйжаннугу, на рязира!

ОЬМАР. Инагу, Асият, гъяннил-суннил шайсса инсан бура!

ОЬМАР. АцІула, гъяннил-суннил шайма инава урача, ласи ца тортгу, канпитІргу, къашавайсса инсаннах ургангума гъайссархxa! Му бакъассагу, зу та-бунуугу кІулхъунгү аэркиннихха. Душ ча, душнил нину къачча тЦун къаикIайссархxa!..

ОЬМАР. Яр, на къашавайсса инсанначІан Аллагъянал цІими бишнинав вий тИрав гъан?

АСИЯТ. Валлагъ, муна мукун тИй! КІулливкъай вин га цукун ххари хъунтІиссарив?!

ОЬМАР. (*Лагъну, Асиятлун къабаянну*). Мариян, на ниттичІан цамур кинни ухханна, бачуяр хІакъину ттущал... (*Мариян къаччан бивкIун, бачай шаппай*). Яр, бацIуяр, ттул вищал бансса ихтилат бурча...

МАРИЯН. Бусласу, на вих вичIилий бура.

ОЬМАР. Яр, жувания дахъва лахъху кІулхъусса инсантал бакъару. Инава пикри бува, ттун ина къаккавкун цуксса хІалли... Вила дусгу тIайла буккича, бачуяр ца-кIира ссятрайссавагу жунма жувалу щабикІан чув-бунуугу...

МАРИЯН. Лажиннича, вин цичIав бувчIай бакъарив? Ттул нину, мяйжаннугу, захIматну къашавай дур... (*Ганал каница итххяхханмур бай*). Итабакъи на...

АСИЯТ (*мюриш бивкIун буруглайгу бивкIун*). Мурад! Мурад! Нану шиккун!

ОЬМАР. Гъм... Га нач-карчI дақъама ушиву чIалай ур ттун... Га гъадара оьрутугу зун ча кІулли?

МАРИЯН. Чув ур Оъмар?

АСИЯТ. Га цир цала «Мерседесрал» чIарав. (*Мурадлухъ*). Ярч, ачуяр шиккун, му вил «Мерседес» щилчIав къабацинссарча.

ОЬМАР. Гъм... (*Рихшантрай*). Мерседес... БикIайкунсса Чебурашкa!

АСИЯТ. Инава ура Крокодил Гена! Лагъну, шаэр, лагъну. Га ганал цала каруннил бувсса машинар!

МУРАД (*Начну, лулттува гайннах ябитай*). Гъа, чунчIав гъан чай буру?

ОЬМАР. Барчаллагъ, жуща такси бугъангу хъунссар...

МУРАД (*гъан хъуну, ка дулаг Оъмардухъхъун*). Ттуйн Мурад учайссар.

ОЬМАР. Оъмар.

АСИЯТ. Хъинну гъунар бусса, жагъилсса шаэр, «Дагъусттанныл цІуку», Москавуллал Литературный институтрал студент!

МУРАД. Гъаксса ххарира.

АСИЯТ. Цала цIуну бувккусса лу шюшин жуйн ресторанныалувун оьтIий ур. УчIаннав жуштал?

МУРАД. Му ттуйн оьтIий акъархха, зуйн оьтIий ур, насира да зугу. На шиккун альтикIрайн увкIссияв дару ласун.

ОЬМАР. ЧУН? АльтикIрайн? Инагу къашавай урав?

МУРАД. Ца чан-къанну...

ОЬМАР. Ялун урган, ина гъаксса, трактор кун, зунну ура. (*Хъян икIай*). Багъишила ити, на хъярчрача буллалисса.

МАРИЯН. Оъмар!

ОЬМАР. Нания учав инсаннахъ, хъярч буллай ура куну.

АСИЯТ. Вил хъярчру хъяшхъар багъесса бикIай!

МУРАД. Итира цува, на къаччан бикIайма акъассара.

ОЬМАР. Аллагъянал цІими бишнинавча вий!

МУРАД. Туну... на гъаннача тти...

АСИЯТ. АыптикIрай тIайлабацIу хъурив?
МУРАД. АыптикIрал хъунама кIулсса инсанъяча, га акъая, чун лавгссарив...
ОБМАР. Мариян, ина дакI дакъя чалай бурахха...
МУРАД. ВичIа учинмур дакъарив?
ОБМАР. Щана лякъиннаахха... (*Къачча-къаччайнма кунма пачка хъхьичIун бу-гъай*)
МУРАД. На нажагъ дакъя къаучара. (*Спичкалух луглан икIай*).
ОБМАР. Ма. (*Мурадлул спичка цала жисилуву дишиай*). Да, му ттун ттигу айкин хъунтIиссар...
МУРАД. КъабувчIунни...
ОБМАР. КирпитI заня дува!
МУРАД. Гъа-а, багъишила ити. (*Махъуннай дулай спичка*). Мариян, шаппайн най бухъурчан, биян банна.... Пожалуйста, цума чун иян ави?
ОБМАР. Багъишила ити, дус, жуша машина бугъангу хъунссарча.
АСИЯТ. Мурад, ачуяр жущал...
ОБМАР. (*Мурадлул цахва я битайх*). Ачу чтарча жущал, жугу бялахъан банс-кархха ина...
МАРИЯН. Оъмар!..
ОБМАР. Хъинни, тти ттул ссихI бухлавгунатIар! Амма ттун ца зат бувчIин чай бур. Циванни мукссава къутIлатIисса вил дакIнийн на танахъ тIимур?..
МАРИЯН. Цал пикри булува ци-бунугу учиннин!
АСИЯТ. Иширах бургарчан, хъакъину жува ресторанныалучIанмагу къабиянс-сару!
МУРАД. Багъишила итира, на зухуна ахчухъурча. (*Лагай*).
АСИЯТ. АцIула, бархху бакI, ттун ина айкинну урача!
МУРАД. Вин!?
АСИЯТ. Инагу, вил Мерседесгу!..
МУРАД. Бусласу, на вичIилитий ура...
АСИЯТ. Щана жува гъанну базаллувун...
ОБМАР. (*Гайннал хъирив*). Да злравстует проза! На къатIайларив?
АСИЯТ. Туну ци банну, цинянная шаэртал къашайхха, айрщарайх занамигу айкинссар!..
ОБМАР. Ява ахъулсса ласун хъама маритара. (*Лагъну*). Бити гъан. Га хъинну бакIрайн авгъуннича жуна.
АСИЯТ. Ачу, бархху бакI, ина кIа Аллагъинал гъан увхъунссияв хъакъину шик-кун. Цалсса, дустал! (*Асият ва Мурад лагай*).
ОБМАР. Щукру Аллагъайнай га вил дус бакIрая лавгssa! Ина пашманну чалай бурахха?
МАРИЯН (*рязи бакъа*). Ина инсан риҳшантрахун ихълай, циван ахчилай ус-сияв?
ОБМАР. Гъм... На цичIав бакъамур къаучавхха, тания, майжаннугу, ца гъутI бивкIисса инил къяс ия.
МАРИЯН. Ххуйшиврину инсаннал лякъя къадуччайхха! Вин инава акъя цама инсангу ххуй изайривав, ххираррив?
ОБМАР. Да, ттул чивитIуй, ва дунияллий ттун ххуй бизаймургу, ххирамургу так ца инара! К'Башихрав?! Щана циняннан баянну учивив? Инсантал, ттун Мариян чисса бур, айзисса бур!
МАРИЯН. Яр, ина бакIрава уклай урав?..
ОБМАР. Чан-къанну.
МАРИЯН. Инсантуралвагу ци учинссар!..
ОБМАР. Чима чимур тIий икIуча! (*Га хъазамравун чIувин бай*). Жува щана чун наниссару?..
МАРИЯН (*ххарину*). КъакIулли... (*Куннайх куннал каругу руртуну, лагай*).

КИЛЧИНМУР СУРАТ.

Сценалий дур хъуниssa къатри. Къатрал лагмагу дур дургъуну тутIив, ттарлил мурхъру. Къатрил жанахIравунса нуз дур тильтуну. Гичча чалай бур дянивсса къатнил къай-къуй, гиву щабивклими. Къатлуу бур стол, стуллу, диван, кIива кресло. Столданий дур ахъулссаннул ваза. Диванналий чул бувну щадиркIун дур ПатIимат, ганил чаравгу дур Мисиду. Гай бур куннишал-ку ихтилатрай, карунних бувчIин буллай ойрүс мазрай учин къахъанахъимур.

МИСИДУ. Сахли кин буго?..

ПАТИМАТ. Аман, чаххушар... я вин, я ттун къакIулли ойрүс маз. Ваксса халлай шагъулий ялапар хъанай дунура, ттининийн ва ойрүс маз къалавхъхунни. Хиз бакъаявкай жунма ца маз кIулун бивкIссания... Инара цукун дура туны?.. БакI, къюкI цун къадикIайрив? (*БакIрай, къюкIлий ка дирхъуну, бувчIин бай*).

МИСИДУ. Хик буго, мадар буго?

ПАТИМАТ. Валлагь, чаххушар, ва дунияллий яла аркинмур чурххал цуллушия диркIун дур... (*Уххай Мурад пакетрацал*).

МУРАД. БучIирив?.. Здравствуй, бабуля!..

МИСИДУ. (*ХIурмат бан лувату бивзун*). Израстигъар, синок, израсти...

МУРАД (*щяритай Мисиду хъачIрай ка дирхъун*). ЩядикIу, ттул нину, щядикIу... Яр, ПатIимат ниттиressий, ина азарханалия циван ливхъура хъин хъуннина?.. На вичан азарханалийн, ина турча – шаппа.

ПАТИМАТ. Цуксара халлай дикIавав та азарханалийгу, бизархъунна, дурхъунна. КIа Аллагынал чивчумур бучIанскар. ДирчIарчангу, ттула ойрчIача диркIуну чиива.

МУРАД. КъабикIу, ПатIимат ниттиressий, ци бивчIаврил хавар буслай бура ина?..

ПАТИМАТ. Ама-ан, ттул арс, ина бувмур ттушал лахъан шайссарив. Барчаллагь вин, мукун жул ялу-лув ацIлацIисса. Гъай-гъай, жуяту ина бизар хъухъунсара...

МУРАД. Ина тИимурвагу цирияр, ПатIимат ниттиressий. Зу къабивкIссания, ттучIава ялапар хъанай, ттун шавайн учIавансса гъиравагу къабикIаванссия, ттуна на навалу, щаятIан куна.

АЛИК (*вагъ-вагъ тIий, левчуна уххай*). О-о-о! Мисиду-бавагу дурхха жуннира!.. Израстигъар, бабулай, израсти! (*Ка дулай цал Мисидухъхъун, яла Мурадлухъхъунгу*).

МИСИДУ. ВарчIами, Альик, варчIами!

АЛИК (*Мурадлухъ*). Ина хIакыну ччяни увкIун урахха?

ПАТИМАТ. Мурадния, ттул арс, цила чумал шавайн заня шай, амма инарив, чган ччуччусса читу куна шава къацIара! (*Мисидухъ*) Валлагь, палахой мальчик...

АЛИК. Яр, дадай, барххуй, на мунийну щинчIав зарал биян буллай урив?

ПАТИМАТ. Я, ттул арс, ва шагъруул кIанур, ойсса, хъинсса бакIрайн агъайс-кар...

АЛИК. (*ЩяикIай Мисидул чIара*). КъадикIула, дадай, цитIий дуссаравча... Бакъарив, бавай? Бабуля, смотри на меня, я же парень красивый?..

МИСИДУ. (*ганал бакIрайт кахгу тIий*). Валлагь, биллягь... красивый...

АЛИК. Во! Разве такой красивый парень будет дома сидеть, когда такие красавицы гуляют на улице? Гъм?..

ПАТИМАТ (*ххарину*). Ванал ихтилат чалай бурил ххалбарагъартал!..

АЛИК. Видишь, бабуля, такие вещи до моей мамы поздно доходят.

ПАТИМАТ (*хъий*). Гъяя! Иш ххал бара! Улу, ттул арс, цал му вилва май марцI ба... Ваппабай-гъай!.. Амангъар, ттул ссу, мунал тИимур вин бувчIай бикIан...

МИСИДУ (*тишищац*). Алик хикав вас буго.

АЛИК. ЦикIулла, бавай, инагу ттуха зукълай дуссарав, ягу дяъвай дуссарав...

ПАТИМАТ. Ина хъуннархъусса щарссанихун къакъюллай, та столданиссса ахъулссаннул ваза мунил хъхъичI диша.

АЛИК. Интирирс бизлай бур ттун, дадай, винма ойрүс маз къакIулну бунува, ванин лакку маз кIулсса ххай дурав? Ина ванишал ардая, зунттая гъалгъа турчагу

лакку мазрай, ванил, цинма гъарза бувчIачIисса кунма, пиш-пишгу тий, бакI кlyтIу дуллантIискар. Не так ли, бабуля? ХъачIунттай дургъун, ххира дай.

МИСИДУ. Витарап буго, витарап буго.

АЛИК (*вазалува бувчIуну, гыч булай*). На, бабуля, видишь, какая краснощекое яблоко!

МИСИДУ. Витар буго... Русал хIичIо... (*Цилла ккарччиw даkъашиwu ккаккан дай*).

АЛИК. Ккарччан кIанай мярду бишайссархха, бавай!..

ПАТИИМАТ. Лажинни, ттул арс, улу, му бакIрайх ттарал дукки, янна цу дува...

АЛИК. Гъяя, буттай, ци бави! Ттун хъамаяхха бивтсса... Мариян! Бачу, бухху, цучIав акъарча. Мария-я-ян! (*ОйтIун икIай*). ЦучIав акъар ца Мурад ва дада дакъя...

ПАТИИМАТ. Ягъар, ттул арс, ина бакIрава уклай урав, щин ойтIий ура, чIалай-нийх бакъасса Марияннуй?!

АЛИК. Тти бакIрава уклаймагу хъунни ттуяту! Жуннина цу учIан айкинсия, на Марияннул цила гъан унна шава цу урив, акъарив ххал уван.

ПАТИИМАТ. КъакIулли, ттун мукунсса хавар так вия баллай бур. (*Хъулун дуру-глан дикIай, Мариян букиннин*).

МИСИДУ (*дизай*). Анже ттун ина...

ПАТИИМАТ. Амангъар, чIаххущар, лихъаннав хъамалугу къархъунура... Ци-бави, инагу маз къакIулну, жучIа бизар хъанай духъунссара...

МИСИДУ. Баркаллагь, ПатIимат, баркаллагь.... (*Дачай*).

АЛИК. Баркаллагь не бывает, бабуля. (Га итакъаакълай). Цал ням-ням сделаем, яла итадакъинна... (*Ккаккан буллан икIай кIиссурттай, дукра къадуркуну, къ-аитадакъиннишу*). ТIмхI...

ПАТИИМАТ (*тяхъану*). Аман, ва ойрчIал вявлил икIаву! Банмур бакъар. Хъу-насса инсаннахъ ци тий урив ххал ара чIиви ойрчIахъ куна тIямхIругу тий.

АЛИК. Ачу тти, ца уссар инсаннан цукун хъинбала бувну хъинавав тий, хъ-амалушинна данмуних, ца тIурча рязи акъя. Дулу, насу туну, бавай, тIайлабацIу баннынча вин!..

МИСИДУ (*Аликлуих ках-шахгу тIий*). Аллахас кеге нуже сахли...

ПАТИИМАТ. Ца чансса хIаллай ттигу щядиркIинякъай, цIана Мариянгу бучIантIискар, ца-ца истикан чайлувагу хIачIансияхха жува...

МИСИДУ. Баркаллагь, баркаллагь. (*Лагай*).

АЛИК. Айкинну буххунссар ганин вин кунма вил Мариян.

ПАТИИМАТ. Улу, ина, чIаву къабуллай, та тийх цизи бурив ххал ба.

АЛИК. (*Хъулухгу авчIуну*). Цизи бикIантIискар, май ятIул байманах ялугълай бур...

МАРИЯН. (*Буххай къатлувун*). Цал му вилмур ятIул бан бур! (*Къинс битай Аликлу ненттабакIрайн*). Ина цукун дура, дадай?

ПАТИИМАТ. Ххуйну дура, ттул душ, ххуйну дура.

МАРИЯН (*Мурадлухъ*). Ина даврия увкIрав?

МУРАД (*лавай изай*). Да, уттигъанну увкIра.

МАРИЯН. На АсиятлучIан гъанна тий буссиявча...

АЛИК. Бургира ванил чIавукIулшиврух!.. Аман вин, дадай, ккаккан ва ттухъ миннатру буллай бивкIесса куц, ттухъ шава цу урив ххал ан насу тIиний...

МАРИЯН. Ина ми вила щюртIру бити. (*Ниттил чIарав ичбикIай*).

АЛИК Ав-а!.. Дургуйяр муних!.. КIа вил ва ттул Аллагъайнин хъарашав, дадай, му ттухъ, майжаннугу, миннатру буллай бия. Цания-ца зат къабивкIессания, му ттухъ...

ПАТИИМАТ (*аъличIан ай*). Я, ттул арс, тти ина, зия хъусса паластинка куна, мува му тий икIаннав?! Улукъай, инава къаикIаннав чайникI диза журा чай хIачIан.

АЛИК. Дургула тти вихра инара, дадай, душ чIарав бунува, щшаллусса жа-гылнахъ ци тий дурав. Ина муний язухъ буллалисса, царай ттаркIрува бурчу буну тIийрав?

(Мариян рязи бакъа бизай.)

ЩябикIу, барчаман! На ина кунмасса ххюва душнил багъасса ойрчIра! Бакъа-
тив, дадай?! (Ганил ненттабакIрайн къинс битай). Бадала бадал!

ПАТИИМАТ (*бакI кlymly дуллай*). Вяккса зарашалгу уссар бяст-ччал буллай...
Вил бусса ва ца ссурхха, ттул арс...

АЛИК (*кухнилува*). Яр, барххуй, дадай, на личIи ца акъа, кIия, шама урив.

МАРИЯН. (Лагыну) Аман, вияту цукунсса инсан укканавав...

МУРАД. Танал ойрмулувусса ойрчIру цIана цинявшпа мукунсса бур.

ПАТИИМАТ (*аъчухну*). Тукунсса балатал къабикIайссарча, къаикIу. Алик ух-
хай чайникIращал.

ПАТИИМАТ. Гъя, ва ойрI вай щингу гъили дурну най урив къакIулли.

АЛИК. Вай лякъувугу щарантIиссархха, дадай. Лякъа гъургъур тIиний, га
дуркумур, хIарчIимур цIунилгу гиву шахълайссса чIунни... Балики Мурад цала
ххирамунишал хъуна акъин хIакыну. Цуккса ххари къахъунссар ванал ххирамур
цила ххираманал лякъул симфония дурцукун!.. (*Марияннул чай рутIай*).

МУРАД. Мариян, ттун марутIара. Барчаллагъ.

ПАТИИМАТ. Мукун къабучIиссар, ттул арс, ца истиканмагу хIачIан айкинс-
сар жушал.

МУРАД. Барчаллагъ, ниттирссы ПатИимат, на уттигъанну ттула длустурашал
столовыйлуву загу дуркуну, чайгу хIарчIессия...

АЛИК (*уххай кухнилува къатлувун*). Та тивсса та ина ласав, вил давурив та,
Мурад?

ПАТИИМАТ. Ци ххал хъур вин тиву, арс, аъжаивну уруглай урахха лулттува
Мурадлух?

МУРАД. (*тяхъану*). Цанма ххирамур...

АЛИК. Айрип ураярч ина, Мурад! Вин на цIула га ттун ххириши? Цуман-
нал буканну? КIули дадан къахъриши, арантурал торт бувагу буказшиву къ-
акIулли. Ина тIурча, бика, вила пигура дуруччин айкинссар. Мунин бувну, га тти
ца ттун багълай бур букан... Гъя?.. Цичару?..

ПАТИИМАТ. Улу, ттул арс, улу, таницIухсса бува, дакI рапхIат дуккан да...

АЛИК. Вил жан цIуллу дивуй, дадай! (*Плай учай ниттий, лагай*).

(*Марияннул ниттийл хъхъичI чай дишай*.)

ПАТИИМАТ. Инара циван къахIачIара, ттул душ?

МАРИЯН. Ттун цIана чай дакъарча, дадай...

АЛИК. (*кухнилува*). Дадай, ина му цIана цуппа бити, мунил къарчигъай левх-
хун лавгуну ур архсса билаятрайн гъи дучIаннин. Мунил дакIгу, бакIгу, яругу
ганачIара лирчIуну, Чалай бакъарив вин лагма-ялтуми мунин хIисав хъанай
бакъашиву.

МАРИЯН. Ина къакру къатIий, му вила гъаглулсса бува!

АЛИК. Ттул гъажа буччавай бур. Ина тти вила ОймарчикIлуихсса сси ттуйх
малахъларда!..

ПАТИИМАТ. Аман, ттул арс, му за канакинийвагу, къаивкIун икIу! Жун ай-
кинсса ОймарчикIтал бакъарча ми!

АЛИК. Дадай, ина ттуярда хъуннасса дунугу, амма ттунуксса айкъу бакъар
вин. Кканишна, я вин, я ттун айкинсса бородач акъархха та. Аман, вин ккаккан
танал къанча, бакъин бувсса чIири, ларххусса күц!.. Ца къудурну ачайча цувагу,
бакIгу ссукIа дургъуну, на акъа цама акъассар Тисса куна!.. Угъм...

ПАТИИМАТ. Ягъар, ттул арс, ина танал хъирив авцIун икIараф, та цукун ларх-
хуну, цукун занай урив ххал уллай?

АЛИК (*уххай гайнначIан*). Муниятурахха на вихъ буслайссса дадай, му пунх
бикIаврил савав!.. АцIула, Мурад, вилмур къукъухъхъигу, заня къабикIан цув,
левххун лавгрив, пашманну бурхха вил жавгъарду?

ПАТИИМАТ. Ина инсантурахун ахкъачилай, му къацIиву думур къолтI уча
цал!

АЛИК. Яр, дургу цал вайннах! ВацIуйин ххавххусса цухъри ххансссар! Мурад
пишвагу тIий акъар, бунил бюкъан цув, муккса вил дакIинин щун бувсса! Щукру
му дард ттулла дакъасса!

ПАТИИМАТ. Валлагъ, ва истикан ита бакъавай дура тти на!.. Улула гивахунай
аълахълан!.. Барчаллагъ, ттул душ, ма, букъя.

МАРИЯН. Халал хүннав, дадай. (*Ласай бачIвасса стакан. Духхай Ххадижат ца кIичлуу ганихыну.*)

ХХАДИЖАТ. Цуллурашав, Чаххушар! Ци иш бур? Цукун дура?

ПАТИИМАТ. Бачу, бухху. Щябикбу.

ХХАДИЖАТ. Арснал оврчал бувсунни, ина «Скоройлий» шардайн дурцун бувкунни, куну. ДацIра къадуххан, вай винма ххирасса мечал ххункIругу бувну, дуркIра. Букира гъилину бунува.

ПАТИИМАТ. Хъунмасса барчаллагь вин, ттул ссу, мякыну дуну, ца чайлул стакан хIавчIуссия дахъва цIана...

АЛИК (*уххай*). Гъя, Ххадижат ниттирssi, ина чансса щялмахъ бусайсса бивкун бур. Аман, кIулну бивкIссания ина дучланssa, валлагь, битантIиссия чанс-савагу... Хайп, цибави, ва лякълун къадагъа дан къашай, щалва торт нава букан бавгъунни, щилчав къаканай буну.

ПАТИИМАТ. Му вил лякълуя щинчIав цичIав къадиянссар.

АЛИК. Яр, дадай, га букан бакъарив лавсъсса. Зу га цукунса бурившагу ххал къабунни...

ПАТИИМАТ. КъаикIула ххуй дакъасса тIуллал заллу урата. Ялун укку, лун укку шайссар...

АЛИК. Балики цучлав къаучIан, шатта багъанинния къабитансар.

ПАТИИМАТ. (*тяжъану*). Валлагь, ттул арс, вичIа ссайнчIав шатта къабагъанс-сар...

Мариян, чайникгу ларсун, буккай, ганил хъирив Мурадгу лагай.

МУРАД. Мариян, ина ттухъ циван къабувсуссия хIакыну нину итабакълакыи-шиву, на учлантIиссиявхха zu буцин...

МАРИЯН. (*ца лахIзалува*) Ттун ттунма къакIулссия нину итадакыинссар... (якъама буккай, макъ лихъай).

МУРАД. Ина циван айтIий бура? Вил нинуния, щукру Аллагънайн, ххуйну Чалай дурхха...

МАРИЯН. Ттун бувчIлай бур, нину циван итадаркъуссарив цIухху-бусувагу къабувну... Зул нину хъин бан къахъунссарча, буцарания къаучинссар духтурту-рал душнил иттавгу бурувгун...

МУРАД. Ина ганил хIакиннащал ихтилат къабував?

МАРИЯН. Ца-кIива зуруйсса шаппа бигъалаган буцара тIива, цIунилгу курс лечения дайдишиннин...

МУРАД. Яр, ина муниятурав айтIиссагу?! Мукуннихха дайсса курс лечения! мукуннихха къашавайми хъин байсса, туну, вин чай бурив перерыврагу къадурну, ниттин ххалаххив, даруртту буллай?. Чанссарагу организм дигъалаган айр-киннихха дарурттайту!. Мариян, на валлагь, гай яла айркинми, ххирами даруртту лякъиннахха вил нину хъин дансса. Гъан багъарчан, на нава гъанна Москавливн, бувцуу ПатИимат ниттирssi, Минздраврая направлениегу ларсуну. Ина ниттил пикри мабара, хъин хүнтIиссар.

МАРИЯН. Мурад, гъай-гъай, ттуща ина ттининин бувмургу хъама битан къ-ахъунссар, лахъан къахъунссар, амма... ттуща къахъунссар, Мурад, лажинница, вин цичIав къабувчIайрив?..

МУРАД. Ттун гъарзатту бувчIай...

МАРИЯН. (*АйтIисса чуний*). Юх, юх, Мурад, багъишла бити, амма ттуща къ-ахъунссар...

МУРАД. Мариян, на авлиясса акъарахха, ттун гъарзат бувчIлай бур, Чалайту бура, амма... шайсса бивкIссания ттуща ттуйнма нава гъужум бан...

ПАТИИМАТ. Мариян, ттул душ, чун бакъахъуну бура ина, ва щарсса гъаннин, хъамалушинна дува!

МАРИЯН. ЦIана, дадай, цIана, най бура.

ПАТИИМАТ. Ва Мурадгу акъа хүннин... (*Мариян стол къур буллан бикIай*).

АЛИК. Дадай, инагу айжаивсса щарсса дура! Тти щаллуссажагъил, эшкыи-чав-рищал талайсса хъанничIан агынуния къаикIансар... Лавгхъунссар цала къайгъу-лий; душру ххуйнийн, щин дяркъунийн...

ХХАДИЖАТ. Гъягъар, ттул арс, къунчаксса унугу вингу эшкыи-чаву цирив кIуллив? Ява, ява, ПатИимат, ва Марияннуяр хъхычIун къауккан!

АЛИК. Гъм... Ина маxIаттал хъанахъисса, Ххадижат ниттирсий?.. Балики

Мариян щилчIав ссунтIвагу къакуну, шивува дадачIа личIан, тти нагуния, ва куна, хъулул хъуннин къацIансара!

ХХАДИЖАТ. Баяривгъартал, ванал бакIравусса буруккинналия зун!? Гъя!..

АЛИК. Гъм... Шикку мукун махIаттал хъанансса цичIав бакъархха, на щилчIав къадаймур дан най акъарахха... Тайлассар, на нава авадан хъуннин дуцлантIис-сара щарсса...

ХХАДИЖАТ. Агъ, вил къатта къалмул буцIивуй, хъяннину авадан къашайс-архха, мискин акъя. Цурда личIи хъуну наниний, гайннул вил думур дакъамургу рартIуну лагайссар...

АЛИК. Ай, Ххадижат ниттирсий, инагу оърмуул дугъарасса щарсса дунура, цичIав кIулну бакъар. За адиминал щарсса дуцинсса мугълат бакъя, дирчIайсса диркIун дур. Инсантал ганай язухъ буллай бикIайсса бивкIун бур, ай, ва мискин Гъадара Къужу цукссава талихI бакъасса инсан урвав тIий. За къини за адиминан пикри хъуну бур га Гъадара Къужул хъирив ацIан, га цала щарссанишал цукун ци зун икIайсса урив ххал ан. Лавгун хъхъудяризал чIавахъулттил лув къарал буллан ивкIун ур. Ххал арча, Къужул цалла щарсса простинаялуу дахIлай. Яла ургу адиминых цала щарссанин гъиди буллалисса. Ци банссия, хъяхъаврил щарсса дирчIа-вай лирчIун дур, га адиминал ххассал дурну дур. Мукун авадан хъуну ивкIун ур га Гъадара, амма га адиминал чIавахъулттийн къутI увкукун, нигъясаврил, гассят маз хъама бивтун бур, цувагу за щяпуйн увкун ур, илтIа хъуну. (Гай хъян бикIай).

ПАТИМАТ. Аман, ттул арс, му вил мазрал хIал ккаккайхту, вил щарсса шан-ма гъантлува лирхъуну гъанссар.

АЛИК. Ина мунил пикри мабара, дадай, цIанасса душаран на кунмами – ит-тавн ххяххилтри ххирассача. Ци бави, ва бур кIа Аллагынал ттун пишкаш бувсса маз.

ПАТИМАТ. ХIазран бакъахъүссар жула халкъуннал чайсса: «Маз чIявусса инсан илтIасса икIайссар», – куну. Улу, арс, инава къаикIаннав, базаллуун нуши ласун насу.

АЛИК. Гъа, му жущава бан шайсса зат бур, дадай. Вин къаччи бакъассар! Вана ва ссят! (Увинтругу дуллай, лагай).

ПАТИМАТ (*Аликлут хъиривгү дуруглай*). Аман, ттул ссу, нара дирчIарчан, вай ттула оърчIал бакIачIан ци бучIанавав тIун дикIара...

ХХАДИЖАТ. КъадикIула, чIаххушщар, ци тIий дуссаравч! Азарханалийн къа-гъесса цу уссар? Къашавай хъунна куну, уттаранна гъаттавун къадухлай... Циксса ккаши, мякъ, захIмат бувкухъунссар жува тай дяъвилул шиннардий шилунмай бизан бувний...

ПАТИМАТ. Тай ляличIиссара шинну дияча, тай щин хъама ритайссар...

ХХАДИЖАТ. Му инара рац диркIун заназисса щарсса цакуну шанин даргъу-нутIира инара нигъадурсуссача...

ПАТИМАТ. Аман, Ххажуй, гъарцаннан кIулссарча цала чурххал хIал цанма. Вай ттула оърчIру нава кунма талихI бакъасса бурхха тIий, дакI дикIай оъттун руцлай.

ХХАДИЖАТ. Ил, щарссай, къадикIула цитIий дуссаравч! Цалчин, вай вил оърчIру хъусса вирищар, жагылтад бур, цаягу чIивисса акъяр! КIилчингу, дир-Чаннинна винна инара гъав мадукларда! Валлагъ, ва вил арсенал дужагърал цIара-ватагу букансса ччатI лякъинссар! Вилла дакI инара зия дуллай, нахIакъ аяраттал мадукларда. Тти нагу гъаннача, ттул ссу, ссалчIав пикри мабара. ЦикIулли ттул арсенал оърчIал гивах ци буябуршиву дурсарив, гъарзат куннивух-ку даркъуну. На ялахарайгү дучIааннача. Цалсса, дигъалагу...

ПАТИМАТ. Барчаллагъ, ттул ссу, насу. Цуллу даннав ина, чан къаданнав. (Ххадижатлут цилла ялун каршигу руртун, лагай. Пауза. Уххай Мурад). Мурад, ттул арс, ина ттининин цичIар къадуркунни, улу, винна тивах Марияннул ци дур-ну дурив ххал дурну, дуки.

МУРАД. Барчаллагъ, ПатIимат ниттирсий, на ккашил къавхъунна, на дусту-раштал ххийну ахттайсса дуркуссия... Вай ахъулсса шюшиннача на вин. Винма ххирасса цулит лавсун увкIра... (*Лагай пакетрацал*).

ПАТИМАТ. (*Ганал хъирив бакIгу кIутIу дуллай*). Аман, ттул арс, ина бувмур ттуща лахъан шайсса бивкIссания...

МУРАД. Ма винма ххирасса помидоргу, вайннул вил апетит гъаз бантIиссар...

ПАТИМАТ. Вай дуркумурдагу лялиян дан шайсса диркІссания ттуща, ттул арс... Ина бувмур ттуща лахъан шайссарив, ттул арс...

МУРАД. На цичлав ляличПисса хъинбала биян бан уварахха, ина мукун тИний, ттун начгума хъанан диклай, ПатПимат ниттиressий.

ПАТИМАТ. Валлагъ, ттул арс, нара сагъну дуссаксса, ина бумур хъама къабитанна... (*якъама дуккай*). Я Аллагъ...

МУРАД. Бургула тти вихва, ПатПимат ниттиressий, вилла дакI инава зия дулалисса күц. Гъармур ххуйну хъунтПиссар жува сагъну буссаксса. Къашавай къашисса инсан къаикIайхха, хъин хъунтПиссара инагу.

ПАТИМАТ. Мурад, ттул арс, вияр ххишала ттул ойрЧал чарав ацIансса цучЧал акъассар. Лажинни – миннатри, вай ттул ойрЧру виява арх буцан мабита-ра... (*лихъай макъ*).

МУРАД (*тяхъану*). Бургула тти вихва! Айркин бакъамургу бакIравун буххан буллай, вилва инава зия буллалисса күц! Вин айрттал букланмагу къабучПиссар. Жува цал Мариян щар булун, Аликлун щарсса дуцин айкинссархха.

ПАТИМАТ. Ххал банныча, ттул арс, кла Аллагънал цИми бихъинхъуви ттуй... (*Пауза*).

МУРАД. Тти ттун ачин багълай бурча, ПатПимат ниттиressий, ина ай мадара, бизар маҳъанаарда.

ПАТИМАТ. Насу, ттул арс, насу, вин талихI буливуй... Ххуллухъин баннынча, насу.

(*Хъирив ойтIий*). Мурад, ттул арс, ина чяни зана хъуннав гъархъхъуну? Ттун вищал бансса ихтилат буссияча...

МУРАД. Хъинни, ПатПимат ниттиressий, хIарачат банны, учIанмур банны. (*лагай*).

ПАТИМАТ. (*цищалла цурда*) Чалай бурив ва душ, ва ойрЧунай, къабацIайсса!.. Аман, баннырвагу бакъар... Мариян-ян, чун бувххуну бурагъар ина? Мариян!..

МАРИЯН. Гъа, ци чай дур, дадай?..

ПАТИМАТ. Бачула шиккун, дурххуннча щядиркIуну, кумаг ба ттун чулий дагъян... (*Марияннүл кумаг бай ниттин чулий дагъян*). Мариян, ттул душ, ва Мурад учIаннин дувакъай ганан ххирасса дукра. Лажиннича, мабарақай къаччан бикIан ва ойрЧан. Ссан айкинни жунма цайми дакIру хъуними. Винния бувчIухъунссар, об къини дуркний чарав аацIансса ца чув къавхъушиву ца ва Мурад акъа. БувкIив цаягу вил буттасурсвал лув-ялув на укун къашавай хъусса кIулну бунувавагу? Ва ойрЧал жуятура, лаякъатлуви ялапар хъанай бунува, ттигу арцу ласун увар. Ва жуна маччасса, гъансса акъархха. Уссихгу бургу, ттул душ. Цуппалусса кIунтI хъхъирий къабияссарча. Виятува арх уцан майтара. Уссурвал щил-бунугу къабикIайссарча. Му вихуна къюллайссса, на хъяхъи даншивруллича, ттул душ, мунайн къаччан мабикIарда.

МАРИЯН (*ниттил чаравгу щябивкIун, ганил бакIрайх как тIий*). Дадай, вил цичIардагу цИй дакъарив, ина айжайвсса ихтилатрай дурахха... Ми айркин бакъасса пикрируд цивппа битияр, дадай... .

ПАТИМАТ. Я, ттул душ, на вищал ниттил душнищал байсса ихтилат буллай дура.

МАРИЯН. ТIайлану буси, дадай, вил цичIар цИ дурив цИана?

ПАТИМАТ. Дакъар, дадал, на хIакыну лап ххуйну дура тачIав дакъачIин. Булу, ттул душ, мабацIарача. Ва инсан учIаннин ци-дунугу нахIусса дукра дува. Ванал даву, майжаннугу, захIматтса давурча. Бигъасса иш бакъархха къатри дуллан. Кафелуву дуркусса дукралул лякъа къадуччайссарча, нагу чансса ккик учинмур банны... Насу.

МАРИЯН (*тяхъану*). Хъинни, дадай, ина дигъалаглагу... (*Мариян, ниттийн птайгу куну, лагай*). Пауза

АЛИК. (*КъатIатува*) Мариян-ханум, лавсун увкIра, ххираи, вичIан интнил къанкъ дусса, нахIусса нувщи!.. (*Нувицул пакетгу канихъну уххай*).

МАРИЯН. МахIатталла ваксса чяни ина тихунгу, шихунгу ияврий... .

АЛИК. Щуллу баннын уча Мурадлул машина тихунгу, шихунайгу на увцун бувкIисса!

МАРИЯН. Ина лагъну икIу, му ци леххавур!.. Щукру вил му Мурадвагу усса! Улу, букъа тти ми, кухнилуви биша.

АЛИК. Кканишна! АцІра ккило нувщул Мурадлул арцух! Мурад акъарча, мусил чавахъ ур!

МАРИЯН. Ххирарча вингу дулайми...

АЛИК. Агъ, вай душарал няран кланай нахъ дикІайриав! Чисса бура ина танан, чисса. Чурив бия чивчуну: «Ташу бувну хъинссар инава чиманащал, вина чиманащалнияр», – тий. MaxIattalла, цири ганан вий ххуй дизайссарагу?

МАРИЯН. КъакIулли, насу танахъ цуухха! (*Хъап куну, ганаща нувщул пакетгу лавсун, лагай*).

АЛИК. (*ганил хъирив лагай*). Виннив, кканишна, шаэр ур ччима! Душру хъамалу бан мяш хъанахъисса за!..

МАРИЯН. Бурги тти ванах нач дакъя икІаву! Ина ттул хъирив авцIун икІарав?

АЛИК. Кканишна, на вил уссурахха! Ттун кIулну биклан аъркинссар ттула ссу щиштал занай, чу буссарив! Бакъарив, дадай!.. Дада-ай!

МАРИЯН. Дадв цурда рити, та шанай дунуккарча... Алик, бакI лахъи дурну, уруглан икІай нину дусса къатлуун. Ганил ка зурчай тий ккаккайхту, гъан шай ниттичлан.

АЛИК. Дадай, ина шанай дурав?.. Инания яру тIивтIуну дура... Дадай... (нигъаувуссса чуний) Дадай, вин цивхъур?! (*АytIун икІай ниттил ялунгу агъну*).

МАРИЯН. (*нигъа бувсуну ца ляхIзалий гайннах ялугълай бацIай*). Дадай!.. (*Птайрду тIун биклан ниттийн, аъгу аytIий*)

ПАРДАВ ЛАКЬАЙ.

ШАМИЛЧИНМУР СУРАТ

Сценалий дур дуллай дачИисса къатри. Мурад ур чавахъулттал дуцин дуллай.

Мариян бур верандалий стол къур буллай.

МАРИЯН. Мурад, ачу кIюрхилсса дукан.

МУРАД. Щана... ссят цими дур?

МАРИЯН. АцІра шавай дур.

МУРАД. На чал хъанай урacha, яла, увкIукун дуканна. Дасмал дулала, лажин-ка шпошиннача...

МАРИЯН. Хлакинуния бигъалагай къинир, чун чал хъанай ура?

МУРАД. Цаннал машиналун аъркинssa затру лякъинна кунача... (*Дасмал-гу ларсун, анаварну лагай. Марияннул, рязи бакъя ганал хъиривгу буруглай, бакI кlyutIу дай. Мурад уххай дасмалланущал*). Мариян, на чал къахъунна... (БакI бакъин бай, ка дурккун).

МАРИЯН. Чал винна къацIучинна дурния...

МУРАД. Барчаллагъ, ххирамур, на ца ина бивтssа пишлилгу уччара. (Прай учай ганийн. АвцIуна канан икІай).

МАРИЯН. Ми вилла яннарагу цIу дува!

МУРАД (*Ганил бакIайх кагу дурккун*). Гъархха, ххирамур, ца вин ххуй излай ухъурчан... На машиналий най ура... АцІра минут тихуннай, ацІра шихуннай. Ссавур дува вай къатри даннин, на жунна путевкагу ларсуну, чун-бунугу бигъалаган гъаннухха яла... Цалсса, ххирамур... (*Ганийн прайту кунук, лагай*).

МАРИЯН. (*Рязи бакъя ганал хъиривгу буруглай, цихъва цуппа*). КъакIулла му вил хасиятращал, даврищал мукунssа чунгу дучланшиву... (*Къаттагу лакълай, балай тIун бикIай*).

КъакIулли ва дакIгу щихрив мякъ дуркssа,

Щихрив луглагисса вай ттул яругу.

Бюхъайссар ва дакIгу ччаврих мякъ дуркssа,

Яругу луглайssса, ина ккаккан ччай.

Утту бивхъу шаний дакIин утара

Ккаккарав ххал уван ина макIрагу,

Так бачIвасса хавар ливчIунни вия

Уссар ва дунъяллий инагу тIисса.

Ина лавгssа ххуллий занан бикIара,

Ххалшайрив ххал буллай вил лухIи яру,

Так ца вил симан дур утти хъхьичI дацIлай,
ЛухIисса хъхьунивух ттун чани буллай.

Столданийса, цинна Оъмардул пишкаш дурсса «Хъхьирил вичIигу» ларсун, пикрирдавун багъсса кунма, щябиклай. Оъмардул чукIалий назмурду ккалан биклай.

Ттулли къатта, хIаятгу,
Леркъусса хъархъалагу,
Ттулли багъгу, кIа баргъгу,
Гъарнан аымсса бунугу,
Ттулли хъункIул тутIигу,
Чил ахъуву дунугу,
Ттулли ми вил яругу,
Чийх буруглай бунугу.

Марияннул захIматну ссихI бигъай. Пауза. Нуздайн къутI учай.

Мариян. Да, да, бучIискар, буххи, цума уру... (Нузачлан гъан хъну, нуз тИйтлай). Уххай Оъмар. Мариян, нигъа бувсусса кунма, ганах буруглай бацIай). Оъмар!..

ОБМАР. (*Маз бахчилачисса куна*). БучIирив?

МАРИЯН. БучIискар (*сикъавсуну учай*). Га анаварну цийрасса янналийх, бакIрайх ках-шах тун биклай, кIиз бакъин буллай. Ца лахIзалий гай куннах-ку ялугълай бацIай.

ОБМАР. Мариян, вил нину диркIуну дур, ттун къакIулссия. Виххъунна цIуллушиву дулуннав.

МАРИЯН. Барчаллагъ... (пауза).

ОБМАР. Да-ам... Цукун бура туну?..

МАРИЯН. За бакъар...

ОБМАР. Чалай бурача... ххуйну ялапар хъанай бушиву... Маймуннул духур-чагу, цусса хъуни къатри, машин – мури цинявппа хъяннил мурад...

МАРИЯН (*къаччан бивкIун*). Цума-цагу цана цува ххуй изайссар!..

ОБМАР. Да, да, ина тIайлассарача...

МАРИЯН. Ина ттучIан мукун учинъяв увкIесса?

ОБМАР. Вин на тИимур ххуй бизлай бакъануккар? Гъа?.. Инара дурсса тIулуйн ци учинна?

МАРИЯН. На цучIав хъямала къаував, цучIав ивчIан бувара...

ОБМАР. Гъм... «Хъямала къаував, цучIав ивчIан бувара». ИвчIарчангума инсан ивкIуну лагай, чун чIарах дуклакиссаксса гагу хъама итай, амма ина ттул пи-кри барав тачIав, гъарца кыни инава сававну ивкIлакIисса?! Га вил махъва-махъсса чагъарданул ттухъ буслай бия ина та-дунугу ттуйнна хайнсса тIул дансса, амма на вин вихну икIайссияв, ттуйна нава куна...

МАРИЯН. Оъмар, лавгмур зана бан къашайссар. Утти жунма муния гъалгъатIун пайда бакъассар.

ОБМАР. Гъай-гъай, вихъ цIуххирчан! Ттула пикрилий, вин на чай ивкIшив-рийгума утти на ташвишну ура... (*Машиналул чу баяй. Мариян нигъа бувсуну чла-вахъулттичIан лечай*).

МАРИЯН. Оъмар, лажинни, насу тти, цIанакул Мурад занахъун чIунни.

ОБМАР. БурцIия нигъусайма вацIувун къагъайссар. На, Мурад шава акъ-ахуунссархха тIий, къаувкIрахха вичIан. Ттул мунашал бансса ихтилатгума бур...

МАРИЯН. Ина тИимурвагу цира? Вин тти жуяту ци чай дур. Лажинни, насу вила ххуллийх...

ОБМАР. Вих хъун захIматсса иш бур. Мяижаннугу, вин вила лас муксса ххи-расса урив?

МАРИЯН. Хъамитайпалул яла агъанмур мурад – га цуппа ласнан ххириши-вuri.

ОБМАР. Мури уча хъамитайпалул талихI?!.. Гъм... Яр, агар ина ганан чай бивкIессания, ганал ина цанма къабуцинтIиссия! Цукунни ганаща хъусса ина цан-ма буцин, кIулнугу бунува, вин цама чисса? Лажинница, ганан щаквагу къаба-гъайссса бивкIессарив жува архIал буний, цанма ккавкний?! Уккан увсса эгоист!..

МАРИЯН. Оъмар, тти хъунни, лавгунни. Аъркин бакъар тти ми вил бачIавсса маҳъру! Му цири вищагу бюхълай, чил кулпатрал паракъатшиву зия дан, гъулусан дан. Вин нач къархъутив шивун учIан!?

ОБМАР. КIуллача ттун ина мукун циван тIиссарав... Ина бура нигъя буслай Мурад зана хъурчан, ганан къаччан бикIаншиву кIулну. Жул дянивурагъаншиву кIулну... Чалай бурача ци давраннай буссара.

МАРИЯН. Чалайнугу, къачIалайнугу, тти чалссар муния гъалгъа тIун. Укун чивчууну бивкIссар жунма... Насу! На вихъ хъинну хъунмасса миннат буллай бура.

ОБМАР. Му щилли мукун чивчууну бивкIссар? Жула талихIрал заллухъру жува бакъару? Махъра-махъсса къинигума къачIалссар цунилва-цунил ойрму байбиш!

МАРИЯН. Оьмар, яла къини дуркесса чIумал, ттул чIарав ацIансса ца чув къавхуна Мурад акъя. Ина, ттул нину диркIуний, леххаврийвагу къаувкIунав, му бакъассагу, тачIав ина ттухъ цуувхуссарив, вил нинугу цукун дур, куну?!

ОБМАР. Ттун къакIулсия ттининин вин нацIу мукъурттил заллухъру, лажинлякъулт ххираасса бивкIшигу. Ттун мукунсса инсантал ккавккуну къачча!

МАРИЯН. Вин вияра цама цучIаввагу ххирашиву къакIулли. Ина ура вина инава ххуй излазисса, инава акъя цама дунияллий акъассар тIима, виятува инава рязисса. Насу вила ххуллийх. На шикку, царай кунма, бавцIуну бура. Агар чанссавагу вичIава ттул хъурмат бухъурчан, насу, малилларда ттул кулпат. (*Гай ца лахIзалий куннах-ку буруглай бацIай. Оьмардул чIуний*):

Ттул кьюкI – чIивисса челму,
Чалну леххан къаст хъусса,
КIулбакъа замгъар шуну,
Леххан къавхун, миkлавчIссар.
Ттул кюкI-яруннал цурду,
Вин чани бан лархъусса,
ХIасратирал макъ рутIлай,
КъавтPi кунна лерщусса.
Ттул кюкI-ва тIиртIусса ка,
На вихъхун дуллалисса,
Ина чувиш къадурну,
Заккунттайн кIура дарсса.

Оьмар, пашманну Марияннуху ябивтун, лагай. Мариян, макъгу нани дурну, ганал хъирив буруглай бацIай. Марияннул чIуний:

Цибави вай шиннан лерххун нанисса,
Шиннащал нанисса ва ойрмулунгу,
Вингу цибави на архну левххусса,
ДакIингу цибави вичIа лирчIусса?!
Гъарца хъунаавкъсса жагъилнал иттав
Ххалшай, ойрчI, вил яру ччаврил бувцIусса,
Амма ххал къашай ттун гай яруннаву
Та вил куклусса пиш ттухъва учайсса...
Лавгунни цимивагу гъантри.

Мурад ур, машиналул лувнгу агъну, га бакъин буллай. МаркIачIан чIун дирзунни. Мурад, лажин-кагу шюршууну, яннагу цIу дурну, столданух циякIай, казиттуг ккалай. Гиччава гиккун ссятрахгу уруглан икIай. ШапIруслу тIий, чIавахъулттичIа ацIай. БувчIлай бур га гъалак уклай ушиву, щихрив ялугълай ушиву. Мариян буххай тIутIал кацIгу канихъну. Мурад ганих уруглай ацIай. Марияннул, ялтусса яннагу лирккун, тIутIив ойртулууви дишай. Мурад, ганичIан гъан хъуну, хъзамарувун чувиш бай.

МАРИЯН (*рязи бакъа*). Ва ци дяркъур шардасса, пач лахъан захIимат хъунав?

МУРАД. На дахъя машина бакъин бувну, увххура. Къинибархан ганилсса буллай, чIун къархъуна, ххираумур... (*Ганийн ттай учин ччай*).

МАРИЯН (*рязий бакъа ганахгу бурувгун*). АцIула, цал... (Буккун лагай къаттува. Мурад ганил хъирив ссяттуй уруглай ацIай.. Мариян буххай). Фу! Ва вил ПапIруслар къункъаягу бурача ца бизар хъуну!

МУРАД. Ва маҳъсса ппурттууви вин ва къаттава душман хъуну чалай бур. Лажиннича, ина на чиши ойрчIан ккалли уллай бурав?!

МАРИЯН. Ина чиши ойрчIан ккалли айману ацIайма урав! Винния гъарзат, дагъанттуувух кунна, чалан дикIай!..

МУРАД. Ттун ххал къахъурчангума, инара ккаккан дара. Да-а... Ина рухI дулун рязину бура, на вичана гъан шаяр. Вихъва цууххиннча, циван бура ина мукун ттуштал оххал бивкун?

МАРИЯН. Ина мукун ххуйсса унутай!

МУРАД. Буси, цир на дан айкинмур, ина ттуява рязину бикланшиврул?... Ттининин на ххуйсса, утирив ойки хъусса? (*Пауза*). Бувчлай бур... Ккавкунни ттунгу вил « цалчинмур чаву»...

МАРИЯН. Ина инсаннай нахлакь бакъурду мабихъларда!

МУРАД. Мариян, ттун ина, мяжаннугу, ойну ххирасса бура, Ттун ттунмавагу къаччива ваксса укун ина ттунма чай. Валлагъ, чисса къабивкIссания, на танива ду-дуний думургу къарирутун, чун-унугу гъантIссияв. Нагу адиминал инсанна ттунма лайкъесса ас, ламус, ссавур дусса, амма цуксса халлайра на иклан ссавур дуллай? Ттулгу дуссар, гъарца адиминал кунна, хъуншиву... (*Пауза*). Ина ттунма хъун рязи хъукун, на ва дуниял ттунна дуллуссаксса хъунав. Бюхъайва га чумал ттуяр талихI бусса инсангу ва дунияллой къаиклан, амма циван бура утти ина ттул дакI чуччин дуллай!? (*Ситтуй планРус экы рутай*)

МАРИЯН. Мурад, ина тачлав цууххав, инагу дакI дунугу бурав, бакъарав, талихIрай бурав, куну? Тачлав увкусарив бачу, жува кинорайн, театрданувун гъанну куну, хлатта ва бигъалагай къинивагу? Жула ойрму дахъва бакъарив байбивхъусса?! Ттунгу чай бурхха инсантуравун буккан. Ина ура къинибархан му машиналулсса бавай, къатралсса бавай, вил яла жагъилмур ойрму най бур мазутравух, цементравух уклай, пяп-чарил дуллай. Ттун къакулли, вин машина хъччунссаривкъай вилла щарсса?! Нагу хъамитайпарахха, цуплагу жагъилсса!..

МУРАД. БацIу, ва на дуллалимур ца ттунна дуллайсса ххайвагу бакъарав? Ина бакъахъурчан, ттун вай цичIардагу къаарькиннхха! Яр, нания хъхъурду уттара дуллай ивкIра танан машина бакъин бавай, ваманан нузру, чавахъултту бавай, ина вайми хъяннияр ойккину лаххан, дукан къабанна тIий. Ина чарав къабивкIссания, ттуща чИрай мярвагу бишун къахъунтIссияхха!.. Нания, ца чИви ойрчи куна, ниттил тИмур байсса, вил иттав а-авхъуна икIара, ина кумур буллай. Къакулли нава чу айвъуссарав... (*Мариян, ссихIзу къадурккун, буккун лагай. Мурад пашманну ганил хъирив уруглан икIай, планРусгу тIий. Пауза. Нуздайн къутI-къутI учай*). БучIиссарча, буххира, нуз тИртIунна дуссар... (Уххай Алик аскарнал яннaluвu. Мурад махIагтталну). Ваг! Учин, бусан!.. Чара, цира! (Гай куннацIун-кув лачай). Ярч, вияния щаллусса адимина хъуну ур! (*ХъачIунттайрицай*).

АЛИК (*Айчухну*). Ачу тти! Ярч, на ттунна кIуши дуния шинай нава адимина-ну лявлъусса кIулли!.. (*Ялттусса лаххия ликкай. Мурадлул ганал лаххия мюрайх лаххай*)

МУРАД. Вилла хасияттив къакъариртун дур ина...

АЛИК. Лархъхъутура къаритан шайссарив. (ЩябикIай столданух). Мариян чалай бакъархха?..

МУРАД. Дахъва цана, шивахух шутIу-къутIу тIий, буссия... Цана ххал бана-нча чу бурив... (*Анаварну иззун лагай. Алик, иззун, лагма-ялтту уруглан икIай*). Чун лавгссарив, бакъар....

АЛИК. АцIу, ина цукунсса ласраярч, ва чумал вилла щарсса чун ларгссарив къакулсса?

МУРАД. Яр жул дяниву чансса къаччан дикIру хъунача... Ярч, махъ учин бакъассар, нюжмар дантIиссар ххавххуну...

АЛИК. Нания вихъ чайссия, ява мунил хасият ххуйсса дакъассар. Цила тIикун иш къабачирча, мицIай ттукукку кунма, бацIайссар, куну. Цал-цал къутIгу шун баван бучIиссар...

МУРАД. (*Хъяй*). КъаикIу, цитIий уссаравча...

АЛИК. Муниятур му мукун къудурсса. Ласнал къутIлил къадру къакулсса щарссания щарсса къашайссар.

МУРАД (*хъяй*). Бала ураярч ина...

АЛИК. Ярч, хъяннил иш буниялттун мукунни бусса. Ттухъ ттуяра ца хъунасса адиминал бувсuna, къутI шун къабувссаксса цалла щарсса паракъат дан къашай, куну.

МУРАД. Айтист урарч инагу! Бусласу, дус. Вил тийх ци тагъар дур? Ка-никIуллайвагу къаучIарахха?

АЛИК. Ци каникIуллур дикIайсса, шихун учIансса мугълат бакъа, тихунайва ачин бағынтIиссар...

МУРАД. Махлалла ина цIана учIаврийнгума...

АЛИК. Да жу Новочеркасалийн нани ххуллий ца-кIира ссятрайсса зу ккаккан гъанитаакы учав. Ттул хъирив цахъи халлава машина бучIантIиссар...

МУРАД. Ачу тти, ярч нукIува бусайссархха инава хъунма хал къабайшиву! Вагъ! На туну Марияннул хъирив гъаннача, балики чаххураннин лавгун биклан... (Анаварну лагай. Алик, дагъанттул хъхичIгу авцун, бакIрайх ттарал дуклай, янна дакъин дуллан икIай. Мурад уххай). Учавхха, чаххуранний бикIантIиссар куну, амма ина увкIусса къабусав, ца чансса ццах учин хъуви...

АЛИК. Хъинну къабувсуссар. Ина хъинну хъуннасса даву дурну дур, хъуннасса захIмат бивхъун бур, ххуйсса къатри хуну дур тти вайннужа. БучIир учин Чалаэрду дур куну.

МУРАД. (*ПапIрус дуккай*). Учарав?

АЛ И К. Юх! Инания папIрус къаучайсия...

МУРАД. Цал-цал учин буккай...

АЛИК. Дула нагу учиннача, цукунсса дикIайсса дурив ххал дан... Ци личIишиву дуссар папIрус учайманалгу, ганал чарав щиявкIун, гай пуркIу кюлтI тИманалгу?

МУРАД. Ма. ЦукунчIавсса...

МАРИЯННУЛ ЧИУ. ЧунчIав буккан бакъассар, гассят хъирив учIантIиссар! Алик! Алик-уссай!... (*ГанацIун лавчIун айтIун бикIай*).

АЛИК. Ина мукун айтIунтIисса кIулну бивкIссания, на увагу къаучIантIиссияв (ганил макъ лихъай цала каршух).

МАРИЯН. Аман, уссай, цуксса халли ттун ина къаккавкун!..

АЛИК Къаккавкунни тий, айтIун бикIайссарив?

МАРИЯН. Жула чун дакъассар айтIунссача, анаварну столданий дуканмурдиша, му ца-кIира ссятрава ачин най урча...

МАРИЯН. Цукун? Гъархъхуну?..

АЛИК. Да, ссувай, жу цамур шагърулий най бунува, нани ххуллий ца-кIира ссятрайсса хъунаманах ита акы куссия, зучIан учIаншиврул. Ттул хъирив машина бучIантIиссар Чалкъавхъуну.

МАРИЯН. Нарив ххарину бивкIссара тти ина цимивагу гъантта банссар тий... Зу щабикIира, на цIана анаварну гъавккури банинча ккуркимайнналухун.

МУРАД. Ттуя кумаг аркынни?

МАРИЯН. Юх! Амма лаччулса бала ина.

АЛИК. Цуксса халли ттул ккуркимайлухун гъавккури къабукун...

МУРАД. Ачула цал жува ца-ца банинча Марияннул гъавккури банин... (*Изай, столданий хIанттил шуша, нис, ччатI бишай*).

АЛИК. АцIу, ина бугу бутарав?

МУРАД. Цал-цал бен багъай.

АЛИК. Ттун дихълай ухъурча, ява на къабанна, ттун мунил къанкъра къаххирар.

МУРАД. Ярч, увагу усса ца щарнил уссы, цувагу ваксса халлай къаккавкса... Ца-шавагу бен аркынссар!

АЛИК. Ттун къабучIиссар. На укунагу гужрай итаавкунна.

МУРАД. Ярч, ца рюмкалую къанкърагу къадикIантIиссар. (рутIай хIан).

АЛ И К. Къабувну къаитанна тий ухъурчан, ца шанма кIунтI бутIа...

МУРАД. Щаллусса ссиэрсиртту, чири бусса инсан тти ци тий урив ххал ара! Ца маҳъ лахъила!

АЛИК. Ца къаххирарча уссы, ми маҳъру лахълан.

МУРАД. Ца-кIива маҳъ.

АЛИК. (*Извун, яннагу дакъин дурну цайрасса*). На, майжаннугу, ххарину урата тула яла ххирами, хъхъичIунми мачча-ляхъин ттунма ккавккуну цIуллуну-сагъну, ттуятува ххари хъуну. Зун талихI, барачат къатлуунмай, куннал кув буруччуну бикIаву, нахIушиву, хIалимшиву.

МУРАД. Хъинсса мукъурттил савлугъиннаран!.. (*РутIай ялагу*).

АЛИК. (цаламур рюмкалувун рутIин къаитай). Ина тти на увччу анна тий урар?! Юх!..

МУРАД. Туну на багъишла ити, на лаччулса баннача.... (*Мурад увккуну лагай, буххай Мариян. Мариян ма Алик ца лахIзалийсса куннах-ку буруглай*).

АЛИК. Тайламур, ссувай, ттун ххий къабивзунна гъархъыну ина, ласту къаивтун, гъанттайссагу къадурну, бакъа хъуну лавгса... Ва гъужум буллайвагу акъарив вийн?

МАРИЯН. Юх, юх! Хлан къахIачIай, папрусгу нажагь дакъа къаучай, къатлуун ларсун учтай цалла хъусса клаPикIгу... Гъаксса ххийсса лас ур.

АЛИК. Амма, ссувай, къаччан мабикIларда, ттуннив ина ххий бизлай бакъара...

МАРИЯН. Бюхъайссар...

АЛИК. На увкIун ца ссят шавай дур, амма ттун бувчIунни зул къатлуу ласнан кIанай ина, вин кIанай Мурад ушиву.

МАРИЯН. Бюхъайссар...

АЛИК. Му ци «бюхъайссарди»!?

МАРИЯН. Гъаксса на ссавур дуллай бивкIра ттининийн, амма утти ттул ссавур духларгунни. Къахъанай бур ттуща ванащал яхъун.

АЛИК. Яр, вища цукун хъанай бур инава ччанай бацIан бувсса инсаннал иттавнгу буруглай, ганайн пуй учин?! Танива къахъунна кунния, утти инсаннал дакI зия къадуллай! Яр, инания ванан гужрай щилчлав щар къабуллунна!... Лажиннича вин хъама бвтурив жува хъанай бивкIсса куц, ниттил аманат?! (*Сситтуй изай лавай, къатлуух занан икIай*). Ттун бувчIачIлассаксса вил кIиччаннайсса маймун заня хъуну бувкIун бунуккар!..

МАРИЯН. КлукъакIулсса инсан циван ура утIай?!

АЛИК. КIулли! Ва шагъруул стиляга, хъаннил хIухчу щинни къакIулсса?! Га ур шаэр, Дагъусттаннал пперха тIий цIуку!.. КъакIулли, ссувай, яла махъ вилла никру инара къаратларчан хъинахха тIий ура. Вин циняв арантал Мурад кунмасса бикIайссса ххай бурав? Азаруннава цари вин лякъин укунсса... (пауза). Мурадлун кIулссарив вил дакIнимур?

МАРИЯН. КIулссар...

АЛИК. Бурги тти ванил адиминал яхI гъагъан буллалисса куц!.. Яр, на, валласть, танан кIанай уну, вияту ца айпласи бантIиссия....

МАРИЯН. Мукун тIий, танигу ина на байкын бувнав! Вих вичIи дирхъунуяв на ванан щар хъуссагу. Дадагу, инагу, хIатта чIаххулгума...

АЛИК. Туну цивхъуну бур? Ойккину ялапар хъанай бурав, зугу къазий, бика кунма?..

МАРИЯН. Мурив яла айкинмур хъамитайпалун?

АЛИК. Туну цир?

МАРИЯН. Чаву! Ттун ва чисса акъар...

АЛИК (*ургай ссятрах*). Гъм... чаву... Чаву шай, лагай, амма за дукан гъантлун цимилагу ччан дикIай... Ттун, гъай-гъай, ччива вищал ихтилатрайту щиякIан, амма чIун дакъар. На вих ца миннат банна, ина тIурча винма ччимур бува. Ма щиларда ччан вила талихIрайн, малиян булларда вила ххийва ххийсса кулпат...

МУРАД. Гийх гъарал лачIай дур...

АЛИК. Бизар хъунна тихагу му гъараллания. На учIаннин ялугълай диркIун дур лачIлан...

МАРИЯН. На гъавккури бичин гъаннача...

ХХАДИЖАТ. (*КъамIатура*). Ккавкссар ттун инсантал, амма зу кунмасса къаккавкссар! Ягъартал, дурсса дукралуха цу лихъайссар?! (*духхай бушкъапгу канихъуну. MaxIамтталну дуруглай дацIай. Аликлул хъягу хъяй цала лажиннараву кару дишай*). Гъяя, буттай, тти на ци бави!... Аман, ттул арс, ттун инава къаучIусса ххай урав? (*Макъ лихъай. Гай хъямала багъай лавчIуну*).

АЛИК. Зу циняннал, на учIарчан айтIунну куну, икърал дурссияв?..

ХХАДИЖАТ. Аман, ттул арс, вай ххаришиврул макърича, укунсса дакъа къадуккавнавча макъ гъарца чувная...

АЛИК. (*Цала чIарав щяриттай Ххадижат*). Бусласу, Ххадижат ниттирссий, цу-кун буру, ци иш бур, MaxIаммадлул ци иш бур?..

ХХАДИЖАТ. Жу къаоъккину буру, ттул арс, Аллагъайн щукру. Инава цукун ура, арс? (*Машиналул сигнал дулагай*).

АЛИК. Нагу ххийну ура, ниттирссий, ванал ттул хъирв машинагу бувкIунни...

ХХАДИЖАТ. Вил хъирив?..

МУРАД. Ина ца чансса ссавур да, Алик, на гъаннача гайнначIан...

АЛИК. (*Ххадижат хъазамравун чувин дуллай*). На цамур шагърулийн нани ххуллийявша увсса, вай ци зий бурив ккаккан, барчаллагь тти вин, Ххадижат ниттиressий... .

ХХАДИЖАТ. На цана дучIаннача, ттул арс... (*Анаварну лагай*).

АЛИК. Мариян, ттул ссу, миннатри, малиян бара вила къатта, яла цавагу бакъа личIарача. Вилния ваная личIи хъурчан, бикIансса къатта цир, нухрагу дакъар. Тти ина I8 шинавусса душ бакъара. КIулну бикIу, га яла ххирамур, ххуймур гъухъ-ягума инсан бизар шайссар, агар гъарца къини га лахларчан. Цал ххуйну пикри бува, яла винма чимур бува. Ттун вияр азизсса цучIав, цичIар дакъар ва дунияллий. Тти ттул нинугу инара, ссугу инара. Ма, барчаллагь! (*Кагу дуллуну, хъямала агъай ссийн*).

МУРАД. Цуксса хIарачат барчангу шивун буххи тIий ца ацIра минутIрайссавагу, амма буххан бан къавхъунни...

АЛИК. Ма, уссу... (*Ка дуллай, куннацIун ку лачIай*). Куннал кув буруччууну бикIи.... Ява, Мурад, ссу вин аманатри, мунин къаччан бикIан мабара... (*Машина лавгсса чу шай*).

МУРАД. Мариян, бухху къатлуунмай, бякъарача... (*Пауза*). Цирив ччучлай дунуккар... (*Мариян лечай кухнилуун*).. ХIайп, гъавккури банин къабавцIунни...

ХХАДИЖАТ (*вагъ-вагъту тIий, духхай*). Чу ур?... Алик лавгривгъартал? Гъяя...

МУРАД. Дахъа, цана... Вихъгу ссалам буккайсса буси тIива.... Хъунаманал къаивтуннихха аглан хъун...

ХХАДИЖАТ. Ванан ккуркимайн ларсун дуркIссияв, тийхра цалла шахъанс-кар тий...

Гъяя, вай ттул ххунчIаягу ссунтIвагу куну бакъар...

МУРАД. Яр, жу циняв гъархъуну гъанавиххину бияв, Алик увкIуну мах!ат-талну... Яла чунгу къархъуннихха, бавай...

ХХАДИЖАТ. БувчIай бурча, ттул арс, букира, нахIусса ххункIур вай. Нагу гъаннача. Хъхъу хъинну тти зун.

МУРАД. КIюрхил хъинну. (*Мариянгу буккай ганил хъхъичIун*).

МАРИЯН. Барчаллагь, Ххадижат ниттиressий...

ХХАДИЖАТ. Барачат бишнинав зул къатлуу. Барчаллагь. (лагай).

Мариян столданийсса тIахIини-кIичIу дукълай, къатлуух шутIу-къутIу тIун бикIай. Мурад пикрирдавун лавгсса куна, диванналий ур щаявкIун. Нузайн къутI-къутI учай. Мурадлул нуз тIитIай. Уххай Оъмар. Мариян гъанавиххину буруглай бацIай.

ОЬМАР. БучIирив зучIан?.. На багъишила итира ва чIундакъа чIумал увкIунтIий. (Га, маз бахчилачисса куна, гъалгъа тIий ур.) Амма ттуща къаувкIун ацIангу къавхъунни... (*Мурадлухь*). Ттун вищал бансса ихтилат бия...

МУРАД (*столданух щаякIай*). Тавакъюри... (*Оъмар щаякIанишиврол ка тIумIай...*) На вих вичIилий ура... (*Къянкъану учай*).

ОЬМАР. Жува кIиягу арантал буру, мунияту ттун чай бия жува, арантурал кунма, ихтилат буву...

МУРАД (*къянкъасса чуний*). На вичIилий ура.

ОЬМАР. (маз бахчилачисса куна). Ттула пикрилий цана жува цIунилгу кIул хъанансса аяркиншиву дакъар. Ттул зуннийн учIаврил мурад укунсса бур. Гъай-гъай, вища хъунтIиссар цана ивзууну ттуйн ца лаян бангы, амма ттул мурад жува кIиягу за бувчIусса, интеллигентныйсса инсантурал кунма, ихтилат баву...

МУРАД. Ярч, буси тти му вила мурадрай!.. (*Мариян нигъа бувсуну бур гайннах ялугълай*).

ОЬМАР. Хъинни. Вин кIулссия хъхъичIвагу, инава ва Мариян кулпатну вин-ма буциннин, жу куннан-кув чай бивкIшиву, амма жул ччаврил цIу ттигу ду-рар лещан. Ява-гъя-а, на ца оьбала бан куна, къаувкIра зучIан. Валлагь, биллагь, агар Марияннун ина чай, ва вищал талихIрай бивкIссания, на ххари акъа пашман къаивтунтIиссияв, амма ттун кIулли, ци дяъватру ина ванил хъхъичIун бичирчан-гу, ва вищал талихIрайн къабуккантIишиву, цан чирчан, унтуIий ванил дакIиниу цама....

МУРАД. (*Изай лавай*). АцIу, ттун бувчIлачIиссаксса, ина ттухъ вилла щарсса винна дула учин увкIун унуккара! На къатIайлану тIий урив?!!..

ОБМАР. Ина кИри къаичлай паракъатхьу, на вища щарсса зеххин увкIун акъ-араца. Амма, лажиннича вин тачлав щаквагу къабагъайрив вила щарссанин цама чай ухъунссар куну, къабаяйрив ганил дакIил къумасса «угъ»? Циванни Мариян ттул чарав бацлангума нигъя бусласисса? Циванни га цила ччаву къюлтI дуллалисса, цурку кунма заназисса?.. Циван?..

МУРАД. (*паузалул хъирив*). Та-ак, на, Мариян бувгыну, бацлан бувну акъара, агар ина ванин чай ухъурчан!.. (*сситтуйсса, къачча-къаччайнасса хъяхъаву дувай*). Ярч, винма ва, ванин ина чай бухъурчан, вил ттучлан учIаврил мяньна цир, ягу ина ттуху на вил щарсса ттунма буцичин увкIра тий урав?.. Цина ччисса адимишацца щарсса дужагърал цАравунг ххаххантПиссархха!..

МАРИЯН. (*Сситтуй*). Ина шивун циван увкIра? Вийн щил овккур?!..

ОБМАР. Вин къабувчIлай бурив на шивун циван увкIссарив?! Ттунма инава ччисса буну тий. Къахъанай бур ттуща ина бакъя хъун!

МАРИЯН. Ина нач дакъя ттутIимурвагу цира?!

ОБМАР. Гъай-гъай, кIулли!.. Ттун кIулли ттуйра ай хъушиву жула ччаврил хъьичI. Ттун къаччай бур ина ттухва, ца цурку кунма, лихълай-хъирив хъанай, лабикIлай, лулттува буруглагаву. Инсан ва дунияллийн ляхъан увсса талихIрай тархъанну ялапар хъананшиврулли, акъания, ганан оврмуулт тИн-тАаънгу, лаг-ма-ялтусса тАбияттал ххуйшивугу хIисав шайссарив?!

МУРАД. (*сситтуй*). Да, шаэр, акъахула шива!.. Ттущал ихтилат бан ччима сагъесса бакIраштал учIан аэркинсия!

ОБМАР. Ва цАана зул хъьичI увкумур, ттуща гъунтти кIюрхилгү тикрал бан хъунссар, агар зун на уччухъуну чалай ухъурчан. На гъанна, амма ттун ччива Марияннух вичи дишин...

МАРИЯН (*сситтуй, макъгу нани дурну*). Укку шива! Акъаху ттул хъьичIа, ттун ина ккавккунувагу къачча!..

ОБМАР. (*Ца лахIзалийсса Марияннуху уруглай ивкIун*). Багъишила ити, Мурад... (*Уккунун лагай. Мариян диваннайнгу багъну, айтIун бикIай*).

МАРИЯН. Мурад, нану жува шичча цамур шагърулийн бизаннуч...

МУРАД. Гъм... Ина айтIивагу циван бура? На вил кIанай ххарину балай тПунтПиссияв, агар укун нава чай, ттухлува талай, ттунма ччимур душнил цал-ларагу макъ руртуссания. КIулну бивкIссания ттунма ина ца хъхурагу нава чай ттущалла руртусса, яла ивчIарчангү, хIайпвагу къаучинтПиссия... (*Цахъва цала*). Агъ, оврмуй, оврмуй...

МАРИЯН. Ачу Алик усса шагърулийн бизаннуча вай къатригу дарххуну... (*Пауза*).

МУРАД. Ина щиятура ливхъун нанисса? Цумур шагърулийн, ци дунияллийн бизарчангү, виятува ина чун ливхъун гъанна, ххирамур? (*Пауза. Мурад, nIanIrusgeу mIий, къатлувух тиху-шихунайгу занай икIай*). Та-ак, зул иш мукун бухъурчан, на вин дакIинихтууну талихI чАтIий ура... На виххъун ихтияр дуллай ура му вила дакIиниймур барт бигъинсса, так шайссаксса ччяни... (*Цалла ялттусса лаххиягу ларххун, уккун ачай*.)

МАРИЯН. (аыгу айтIий, ганал хъьичI бацIай миннатру буллай). Оьмар, ххира-рама!..

МУРАД (*сситтуй Марияннуйнгу къуч куну*). На -Мурадра! Мурихха вил арши бакъашиву!.. (*Нузгу ририциуну, увккун лагай*).

МАРИЯН. Мурад, барххуй, занахъу!... (*Ганал хъирив лечай*). Ттуй тахсир бакъ-ассар, на вил хъьичI марцIну буссара! Мурад!.. (*Машина лавгусса чIу шай*). Му-ра-д!.. (*ХIаятравагу бавиIуну, ганал хъиривагу буруглай*). Марияннул чIукIаний:

Ява щил ци чирчагу
Ина вих машаванна!
Нава чув бухъурчагу,
ХъьичI дикIай вил ишара.
Сситтул увцун гъарчагу,
Ява пашман машара! –
Увккун чунай гъарчагу,
Занахъукъай ичIувай...
Чавхъул хъирив баргъ битай
Аърщарайнсса урттуйнгү,
Лухчинул ссавнийн кунма,
Вихшала да, дус, ттуйнгү...

ПАРДАВ ЛАКЬАЙ

МУКЬУЛЧИНМУР СУРАТ

Мариян буххай къатлуувун бувцүсса сумкардашал. Гайгу щияв бивхынуу, зах^{Иматтеса} ссих^{Игү} бив-
гынуу, къатнил лагма-ялтуу буруглан биклай пашманину. Щабык^{Лай} столданух ганий бак^{Игү} дирхынуу.
Га бур пикрирдай. Къут^И учай нузайн. Мариян цаах кусса кумна, ановарну бизай. Ликкай пальто,
цийрасса яннагу дақын дурну, дагъанттууху буруун, бак^{Ирайхуу} ттарал дурккуну, гъан шай ну-
зачын. Ти^{Лай} нуз.

МАРИЯН. Гъяя-ягъар, Ассуй, инания кІа Аллагынал гъан бувхунссара гъархъхуны ттучлан! Яр, вин ттучланса ххуллувагу цукун лявкъур?! (*Харину гай куннин-ку хъямала багъай.*)

АСИЯТ. Бурги тти ваних! Мурчыу уссар мурчыун пяяв дуллай!.. Ттул кынай цаманал вил чулухуннай бакыргагу дурган къаданссия, ваксса хыллай ина ттучын цалагу къабувкынна... (Ялтусса лаххиягу лирккуну, дагъанттул хъыхычI бацай, цила бакI бакын буллай). Мурад чуври, инавалу бурахха? (Диванналий щабикай. Пауза).

МАРИЯН. КъакIулли... КИира нюжмарди шавайн къаувкIун...

МЭДЛН. Квактулли... Генра тюхжерди шаван кважгун...
АСИЯТ. Къабикту, лажинни?.. (Пауза). Ил, ттуща ина бувчын къашара!.. Цал-цал бикIара ина, дагIинил лавъсъса акъар, къахъанай бур ттуща ганащал ойрму бутан тIий, амма инава бура, ттун бувчIлачIссаксса тти ганах лухIи ларххуну!.. Лавгрив, ххуллухъин баннав цан! Ити тти цува, бигъану бакIрая лавгун урча. Инания инавалу къаличIансара, таксса ххуйсса жагъиль ур вил цаний жан къурван дан хIадурну...

МАРИЙН. Да... жан къурван данну... Мурадлул ва Оьмардул дянивсса тапават хъуннассар. Мурад ур къятниухсса, дакIний щайтIан бакъасса, паракъятсса, цува ивтуния тIисса, Оьмар ур дакI хъуннassa, хъинну цана цува ххирасса, цаманаяр лувну икIан къяччисса, овьчIан ххирасса, цаятува цува рязийсса. Тайламур бусан, ттуща Мурадлуйн кунна, Оьмардуйн вихшала дишин къахъунсся... (ПАУЗА).

АСИЯТ. Туну тти ци дуллан дакІний бура?

МАРИЯН. Къакылли... Ой кыни дуркний, Мурад акъя ттүл чырав аңсан-са чув къавхуна, амма... Оймар ккавкний, ттүн гъарзат хъама ритай, дуниялла туттайх дирчун чалан дикай...

АСИЯТ. Ци загъруман хъбура Мурадлун туну, муксса вина Оймар чай унуга? Зуния, Унзи ва Ккунзи кума, мудан архIал бикIайвав? Га армиялия учIаннин кIира шинайсса ссавур дан къархунав? Ил, Маллай, вай ттул гъагри аыллан бикIай чIявуну винсса сситтул!.. Ми аранталли кусса затру – ми цинярдагу царича! Вана ттулма... Командировкалия учIансса мугълат бакъя хIакынугу дия на бучIаннингагу ссавур къадурну, записка къарирутун, командировкалийн най ура Тисса. Ва кIанавн бивну бура на ганал га даврия!.. (*Пауза. Пшилищал*). Тайламур бусан, Маллай, нава баттарчангума, ттун га бурухху бакI шавайн чяни зана хънун чян икIай. Га шава акъасса къини – ттул лухIи къинир. (*Пауза*). Вин ссан айкинни миннал кIинналлагу дардру, диванну буллан, ина вила дакIил Тимур бувну, цания-ца цала ххуллийх гъан ува... (*Нузайн къутI-къутI учай. Гай кIивагу кунних-ку буруглай бацIай. Пауза. Асият нуз тIумIин бизай*).

АСИЯТ. Ойма-ар! Ярчул, чара, цира?! Бусан, учин, цуксса хІалли ина къаккав-күн! Ярчул, ина ухханнавкай, юхсса михава гъаннав?

ОБМАР (*Мариянхүү*). БучИрив уххан?. Ина бувсса кынигу баражатса хүннав. Мариян!. (*Ганил хъхьчун бугъай тIумIал кацI*).

МАРИЯН (Къачча-къаччайнма күнма ласай). Барча-алла-гь...

АСИЯТ. Тти зу хылухвания бавцуну къабиканссару, бачи шивунмай! Яр, Маллай, ттуху бусан къабучиссиян хъакыну инава бувсса къини душиву, гъайгъай, ттун къулссия ина цумур зуруй, ци къини бувссарив, амма ва хъакынусса къини хъама риртуну дур, бюхъайссар, жува мадара хъаллай куннан-ку къаккак-куну тий биклангу, бюхъайссар ттульва буруккинтури чыву хынун тий биклангу, амма ци-дунугу пишкаш къадурну къабиканна... (*Птай учай Мариянныйн*).

МАРИЙН Къабикұла, циттій буссаравчы. Түн ттуннагума хъамариртуң диркүн дур...

АСИЯТ. Оъмар, щяикIуварч, хъуна шай чIумува ливчуна урача...
ОБМАР. БучIирив?..

АСИЯТ. Да, ми вил ци суаллуркъай, лахъху кIулхъусса фраернал кунмасса?!
(Асияттул тIумIив вазалуву дишай) Гъа, Оъмар, бусласу, цитIар качар чурхал?..

ОБМАР. Ва вин чалачПисса куццуй... .

АСИЯТ. Валлагъ, барххул бакI, ина лап илтIа хъуну, цавай тракторданул фаррдуксса яругу, майгу ливчIун бур...

ОБМАР (пашманну Мариянну я битай). Бюхъайссар... ТтаркIру сагъну духъурчан, дикIгу ялту дишайссар...

АСИЯТ (гъанавихисса Марияннуху бурувгун). Гъала, бачу ссувай стол къур ба, вичIана хъамаличу увкIун чалай урив?!

ОБМАР. Яр, къабикIу, ци тий буссаравча... Цукунssa хъамаличура на... Бусила инава цукун бура? Ласнал ци тIар, рязинувагу бурав ганая?

АСИЯТ. Винма чалачПисса куццуй, на, аслан кунма, бура, лас тIурча, хIайван куна, хъинssa, паракъатса уссар, цува ивтуния тIисса...

ОБМАР. Мукунssa бакIрайн агъаву хъинача... (Мариян буххай дукралуцал).

АСИЯТ. Ттух! Ттух, хъамалу душ кунма, щябикIун буссара. Хулала, ссан кумаг бави?.. (Кухнилуун лагай).

ОБМАР. Мариян...

МАРИЯН (Рязий бакъа). Ина циван увкIра? Миннатри, насу вила ххуллийх!..

ОБМАР. На гъархъуну ина къабувцууну, шичча чунчIав сукку къахъунна!

МАРИЯН. Ина тти лап бакIрава уклай урав!?

ОБМАР. Бюхъайссар! Мариян, ина вила инава хъяврийн буллай циван бура?
Ттунния кIулли вин нава чай ушивай!

МАРИЯН. Да, чисса акъара куну, учин къахъунссар, бюхъайссар, ттун куна, ина цамунин ччангума къахъун, амма, Оъмар,.. ина тIима куннassa акъара... Утти тIурчан, насу вила ххуллийх!..

ОБМАР. Та-ак,.. гъм... Мяжаннугу, ина тIайлара!.. На ура ттуда нава ххирасса, ххуй изайssa нарцисс! Му бакъаяв вин чин ччимур?.. Юх, Мариян, на му инсан акъара... Бюхъайссар ттуяр талихI бакъасса инсангума къаикIан. ОърчIах нину диркIусса, ниттил накIил тIин-тлааън къакIуллса инсан талихI бусса къаикIайссар. Къагъарив ца му талихI бакъашиву – на уллайний нину дирчIаву?.. На ниттил ниттилла хъуна увсса.

МАРИЯН (maxIаттальу). Цукун?! Бутта?..

ОБМАР. ТТул ппу Ленинградрай уссар ялапар хъанай, цамур щарссагу дурцууну, амма га цуппа ххийssa инсан бур. Ганин на ххирара, цила арс куна. Гъашину ттул буттан дуллуссар «Докторскую»... Армиялийн гъаннин ва шагърулий ттул буссия кIия дакIини азизсса инсантал: инагу, бавагу... .

МАРИЯН. Ина ттининин ттухъ тачIав циван къабусайссия вила кулпатрая, вила оърмулия?..

ОБМАР. Циван? Вин ттуй язухъ хъунуккар!.. Ттун къачча ттуйва язухъ бувну хъусса чаву! Чаву – му цукунssa цирив кIуллив вин, Мариян?.. Чаву – му инсаннахсса мякъри тачIав къалиххайssa. Вийва щилли язухъ бен, Мариян? Ттул аму-дадал ттухъ учайва: «Ттул арс, ява инава ятин ура тий, бакI хъхъичIун ма-рутара. Бурхъничу цууллу-сагъну уссаксса, га ва дунияллул заллур», – куну. Мариян, бачу жува ттул буттачIан Ленинградрайн бизаннуча, ина институтравун бухханссара...

АСИЯТ. Ява ттуйн мабилларда, ттуща вил бушкъап гъаргъунни... (Кухнилувату). Дирхъусса лахъсса кIанай циллагу... (Буххай закускашуцал, гайнанаху буруглай). Тти зу, солдатал кунма, бавцIунния къабикIанссару... ЩябикIи.

ОБМАР. Мариян, та пакетраву «Шампанское» дуссар..

АСИЯТ. Яраппий, я Аллагъ, Оъмар, кIа Аллагънал ина ххари аннав! Ярчу, винния инава наниssa кIану кIулну бивкIун бур!..

ОБМАР. Мариян...

МАРИЯН. Оъмар, матIитIара му...

АСИЯТ. Юх, юх, Оъмар, ина шаэрда, ккаккан ба вила класс!

ОБМАР. Му тIитIин хъунмасса айкъу айркин багътай бурив?

АСИЯТ. КъакIулли, пасат дан цу! Ттунна ххирасса дунугу, амма нарив нигъа бусайссара му тIитIайний. Ттул MaxIмудил му тIитIайний, цал чIиртту, магъи

дуччин дайссар, яла лирчИмири жура хIачIайсса.. Валлагъ, молодец! Ттун кIулвагу къавхуунна ина му тIитIайсса.

ОБМАР. Гъаз банны, туну?..

АСИЯТ. Най бунувасса гъаз банны цир, цал махъ лахъан айкиннихха!

ОБМАР. (Тяхъану). Асият, вил лас тачлав хъунав къахъунссар!

АСИЯТ. Циригъар, ттул лас?.. Хъунавхунари усса! За чара дакъассар бакIрай, дачу ришланну буссар...

ОБМАР, (хъай). Бала бураяр ина, Асият... (*Изай лавай рюмкагу каныхъну*). Айр-кинssa чумал махъргу ляхълан къабиклай...

АСИЯТ. Гъу, уча ци-бунугу, жу вин кымат бишлай бакъарухха!..

ОБМАР. Ва хъху тти тачлав тикрал къахъунтIиссар, амма чан къашаваннав, Мариян, вил ойрмулуу вила чиминнал, инава чиминнал дянивусса, талихIрал бувцусса лахIзарду, гъантри... ДакIимур барт бигыннав, ойрмуулут талихI бу-луннав...

АСИЯТ. Хъинсса мукъурттил савлугъиннаран – гъура! Мариян, ттун цакъни зуннин бувкIний ккавккуна гармонь...

МАРИЯН. (*Рязи бакъа*). Вин ганил циванна?

АСИЯТ. Гъммм. Ванил сувал ххал бара!.. (*Бизай. Лагай цамур къатлуун*). На цана лякъиннахха... Балай учин къакулсса шаэртал къабиклайсар...

ОБМАР (*пашманну Марияннухгу уруглай*). Вин хъумурвагу цири, Мариян? Ина на учIаврия рязий бакъа чалай бура... (*Буххай Асият гармоннaluщал*).

АСИЯТ. Ма, Оймар, дугъа!

ОБМАР. Душру, так ца балай!.. Багъишла итира, ца ПапIрус учин укканнача...

МАРИЯН. (*Асиятлухъ*). На буссара шикку нигъал ва хъуллил дянив щябив-кун, пякъ учин хIадурну, ва тIурча буссар ванахъ балай уча тIий. Балики Мурад учлан, ци учинссар ганал!? Вайния ганал къатрир!

АСИЯТ УчIарчан, увкIсса куццуй махъунайгу гъансар!

МАРИЯН. Цал-цал инагу пикри къабувну, ци-бунугу лямпI учин буну, гъан бара!.. Нания шикку, цIарай кунма, бавцун бура!.. (*ЧавахъулттичIагу бавцуну, къатIуппай ялгълан бикIай. Оймар уххай къатлуун, Марияннухгу уруглай ивкIун, гармоньгу лавсун, балай тIун икIай*).

Ниттил хъири-хъирив чIиви ойрчI куна,

Душ, вил хъирив занай ттул ва цуксса хIалли!

Душ, ина чарурав, ягу тIамарав

Я яру бакъасса, я кьюкI дакъасса?

Лажинни къашайрив вин цIимивагу,

Зул хъулух авцун айлай-лиллайссса ттуй?!

Пишвагу учакъай лухIи жавгъардах,

ЦIулагайрив ккаккан дакIиву щаву....

ОБМАР. Чарххана тти винни, Асият...

АСИЯТ. Муния бикIанссия, на балай учингу, къавтIун бизангу карчI къадайс-кар, Оймар, амма ина цичIар къадуркунуккар...

ОБМАР. Юх, гъаксса увчунна. Барчаллагъ.

АСИЯТ. Валлагъ, ххарира ина увчуну ухъурчан, му вил лякъа цIуллу даннав! Ачу тти, ххуй ойрчIал кунна, яннагу ларххуну, бакIрай къяпагу бивхъунун, вила ххуллийн агъу!..

ОБМАР. (*МахIатталну ганихгу уруглай ивкIун*). Валлагъ, бала бураяр ина, Асият, къямадия бура!..

АСИЯТ. Апаринча, изу лавай! Ачу, ххуллийн агъу!

ОБМАР. (Хъай). Яр, Асият, вин театрданувун зун гъарчан хъина...

АСИЯТ. Му ттунма кIуллича хъинмургу, къахъинмургу, ачу тти шива! (*Мариян махIатталну буруглай бацIай ганих*). Ачу шива учав, ва бушкъап нетIяравун тайла къадурнурат!

ОБМАР. Яр, вин хъумурвагу цири, Асият?!

АСИЯТ. Бурги ванах!.. ЧюортIгу ивкIун, лоти куна, щар хъусса щарссаничIан увкIсса!..

ОБМАР. Гъм... Яр, щябивкIуния бизаннийн вин цивхъур? Бувччувагу къавху-рав?..

МАРИЯН. Ина дуллалимурвагу цира?..

АСИЯТ. Инарив къацI лавкъун бикIу!.. Ласгу вяварттуйх гъан увну, ва истиля-
гагу нач дакъа ласнал къатлуу къамул уллай!.. Жула учалагума буссар: «Ккаккан
думур чакмалияр, ккарккумур хъинссар», – тисса. Ина бухъунссияв, пакъир, вай
оърватIул ярунна на юарду дулайкун?! Явара гъа-а... кулну бикIи, ттуйн Асият
учайссар! Бурги ванах, изангума чай бакъассар ванан!.. (*Стол бутай Оъмардул
чулнмай*).

ОБМАР. (*Изай лавай*). Паракъатху, паракъатху, на гъаннача... Ваппабаяй,
вил ласнал бакIрайн хъяшхъар къабавгъун бикIайссияв?

АСИЯТ (*Гъаз дай шампанскиул шуша*). Акъаху шичча, му нетIя личин къа-
дурнур!.. Ттуу МахIмуудисса къабуллай, виласса бува, инил къяс!

ОБМАР. (*Аърчча тий*). Ваппабай, стол бишайсса күц!.. (*Къатнил хъулух маши-
на бавцIусса чу шай. Мариян, нигъа бувсуну, гайннаху я бивтун, аnavарну буукун
лагай. Пауза. Гай кIиягу Марияннул хъирив ялугълай личIай. Мариян буххай чурх-
хая хIал лавсъесса кунма*).

АСИЯТ. Вин цивхур?.. Та цу ия?..

МАРИЯН. (*Цинма цүппа бувкIеса кунма, аnavарну пальто лахлан бикIай*). Ттун
цIана Мурадлул хъирив гъан багълай бур. На ганал чарав бикIан аркинссара...
Чара бакъа... .

АСИЯТ. Яр, Мурад чу ур тIар? Ссят ацIра хъуну дур... Ва чун дакъасса чумал
чунмайра?!. .

Мариян къатлува бувкун лагай, щихъчIав цичIавгу къакуну, пальтогу лахлайнма,
хъап куну, сумкагу лавсун. Оъмар, махIатталну ганил хъиривгу уруглай ивкIун, цалла
пальтогу ларсу, лагай. Асият махIатталну, бамнур бакъасса кунма, личIай.

ПАРДАВ ЛАКЬАЙ

ХХЮЛЧИНМУР СУРАТ.

Мариян бур цуппалу къатлуу чIавахъулттичIагу бавцIун, айтIий. Га бур цищалва цуппа гъалгъа
тIий: «Инсангу ва дунияллийн циван ляхъяривав, лявхъукунгу – талихI бакъа? Ва оърмулийн бивну
ца дакI ххари хъунсса кыни къархъунни... Циванна на ваксса талихI бакъа лявхъусса?!»

Пауза.
Буххай Асият.

АСИЯТ. Шаппа бурав?

МАРИЯН. Бухху.

АСИЯТ. Аликлюйнгу циван оъвчав?

МАРИЯН. Га цува увкIунни, ккаакъавккуну, дакI рахIат къадуккансар тIий...
(*Духхай Ххадижат*).

ХХАДИЖАТ. Цукун ургъар Мурад, ттул душ?

МАРИЯН. (*АйтIий*). ЦикIулли, ганачIан буххан битлай бакъар. Ва шамулчин-
мур кынир хIакъину га ттигу цайна цува учIан увар... Нузал ххярацулттивух
акъа ххал къавхъунни...

АСИЯТ. Му авариягу чув хъуну дур?

МАРИЯН. Даврий. Подъемный кранналия щаллусса плита ганал ялун багъину
бур... Га тти сагъну личIайссарив?!

АСИЯТ. Цамагу урив зарал бивсса?

МАРИЯН. Ганала уртакь... Га гиккува ивкIуну ур... Ххюва оърчIал ппу...

ХХАДИЖАТ. Гъаксса къаххуйсса иш хъуну бур, ттул душ, цибанну, Аллагъ-
нал чичру укунсса духъунссия... .

МАРИЯН. Мурад га ххассал анна тIий, ганачIан ххявххусса, га плиталул мур-
цIу ванайнгу щуну бур.

ХХАДИЖАТ. Вай пулувлюягу буки, ттул душ, ттун кIулли ина хIакъину зумув
за къадирхъусса... Пикри буллай жущава бан шайсса цичIав бакъар. Аллагъайн
леххаву уча. Щими бишингIиссар, хъин хъунтIиссарча... (*ХIаллих дурккуну ла-
гай*).

МАРИЯН. Агъ, авлия, бусанна, бусанна тIий бунува, бусан къавхъун ливчIунна...

АСИЯТ. БацIу, Мурадлун къакIулссарив ттигу7

МАРИЯН. Нания тIира, бусан къавхъуна. Бюхъайва, ганан кIулну бивкIссания,

га шавату га кыни чунчIавгу къагъан. Мудан икIайссия ттухъ цIухлай, чIивитIул ци тIар, ва дунияллийн ляхъан чисса миву цучлав акъарив тIий, лякълуйх икIайссия ках-шах тIий.

АСИЯТ. Ина гъаннав хIакыну ганачIан?

МАРИЯН. Туну, лакъавгун ттуща бацIан шайссарив. Га ттул цIанирихха гүкунсса балаллухъхун агъсса... Цува игъалагайсса кыни дунува, къашавай хъусса бригадирнахлу лавгун ивкIун ур даврингу. Ганащал зузисса цинявппа бучIай гиккун гъарца кыни.

АСИЯТ. Духтуртурал ци тIар?

МАРИЯН. Ци учинссар гайннал... На нигъа къабусаншиврул – ххуймур, хъинмур... Га ххуйну ухъурчан, циванни туну на ганачIан буххан къабитлатисса?! (*АйтIун бикIай*).

АСИЯТ. (Паузалуп хъирив). Ил, ина тти, чIиви душ кунма, айтIисса цира!

МАРИЯН. Ганан цибунугу хъурчан, ттуща бухIан къахъунссар...

АСИЯТ. Ил, къабикIула тти цитIий буссаравча, уттавана инсан гъаттавух къаихълай! Ина ганачIан ци чIумал гъанна?

МАРИЯН. Яр, на нукIува гъантIиссияв, Аликлухра ялугълайсса. Чуннивгу щуну, Мурадлун лимонгу айкин хъунтIиссарча, гайгу ларсуну учIанна куну, лавгссар, шикку нагу бацIансса кIанттух луглаги бувну...

АСИЯТ. Туну нагу MaxIмудингу овкуну бучIаннача, жул машиналий гъансару жущал. (*Бувкун лагай. Мариян диванналийнгу багъну, айтIун бикIай. Пауза. Оъмар, къумтI-къумтIгу куну, уххай*).

ОБМАР. Нуз тIиртуну дия.

МАРИЯН. Ина циван увкIра?

ОБМАР. На, майжаннугу, Мурадлул буруккинтарай ура. Ттун гъарза бувчIуни. Ттун нава ивкIуну чиива, ганан ца шилтагъсса иш шаяр. На най ура шикка, Мариян, багъишила ити, агар ттунма къакIулну вил дакIнийн щунсса хатIа ттуща-ва ливчун бухъурчан. Амма миннат банна, цал-цалагу нагу дакIнийн улутти, яни га жула ПутIал багъравун букийвагу. МукIруну бикIу, гай тPutIал щурщу – ттул чавар вих айзиз дурккусса... Цал ттиги багъишила ити на...

АЛИК. (*уххай къатлуун, Оъмар АйличIан ай*). Гъа-а, жула хъунасса шаэргу шикку унуккар. На цува маxIаттал хъунтIиссияв, агар ина шикку къаккавкса-ния...

ОБМАР. Алик, бюхъайссар ва ттул дакIниймур вингу бувчIин та-бунугу ца интнил дайдихъулий... Барчаллагь. Багъишила итира... (*Ца лахIзалий Марияннух ургулай ацIай*) Оъмардул чIукIаний:

Бур кIитнтил марч айтIий,
Кучардавх лечлай,
КлачIасса мурхирдахъ
ДакIийсса буслай,
Ура утти нагу
МурчацIун бахIлай,
Та ларгссса инт дакIний
Буруккинтарай.
Чаварил бурандалул
Чун утарчагу,
На мудан уссара,
Ххирамур, вищал,
Так ина ттуйн оъча,
Ттул цIагу лархIун,
Вил хъхъичIун укканна
Никру хъхъичI ришлай...
Машиналул чу шай.

МАРИЯН. Асият бувчIунни. Ачу, гайгу най бур жущалва МурадлучIан...

АСИЯТ. Бачи, най буру?..

АЛИК. Чара бакъа.

МАРИЯН. Щана... Пальтогу ларххун, бачай.

ПАРДАВ



Критика ва библиография

МАЗАЙХЪАЛ КАЗБЕКЛУЯ ВА ВАНАЛ ЛУТТИРАЯ

Дагъусттнал прозалуву Мазайхъал Казбек бугълай урцахъхъичIунса клану. Ванал цла күлнү дурр Дагъусттнал къатIувгу.

На хъинну лавайсса кымат бишара ва чичун. Цаппара шиннардил хъичI «Виратти» тIисса ванал къиссалул ттуйн хъинну ххуйсса асар биян бувна. Габия щихакIуй къалавхъыну, дакIинхтуну, бигъайсса ссихI кунма, рахIатну экби най чивчусса произведение. Балжину чалай бия Мазайхъал Казбек хIисав ласайсса, буттал кIанттул ойрму күлсса художник ушиву.

ХIазсса, айжаивсса бур ванал «Ххаржан» тIисса цамур къиссагу.

Вай жула ойрмулия бусласисса произведенияртту бур.

«Ххурттама, ягу Лагънал душ» тIисса къиссалувусса ишру тIурча хъанай бур хъхъичIавасса Лакку Билаятрай, ганиву утта букан бувну бур тти-заманнул жагъилсса никиран сайки бувагу къакIулсса та чIумалсса инсантурал ойрму, тайннал дянив диркIисса аарду, тайннал багъу-бизу.

Ваца хъхъичIавасса балладалуву кунма ккаккан бувну бур ва луттираву хъамитайпалул айсивсса къадар. Циксса буссар укунсса къадарду хъхъичIавасса зунттал лирикалуву!

Къиссалул героиня – Гули хъинну бакIрал ва чурххал биюхъусса душ бур. Балайрду ляхъан бан бюхъайсса надирсса пагъмулул заллу бур га. Ганил увкусса балайлул, инсантал хIайран бувну, гайннал дакIру чана лахъан дувай... Аммарив га бур лагънал душ. Гъарцаннашагу бюхълай бур га, кьювкью-къадар бувну, цаярва лагъ бан. Лахъесса къинилул заллухъруннал, ливсса Агълар-ханнал ва Салават-бийнал га ккалли буллай бур анжагъ цанна чIумуйсса дялахъруну. ТIуркIугу бувну, гъагъангу бувну, гайннал ганих бакIрагу къадугъай...

Тютнгъесса, караматсса тIутIи кунмасса Гули, ваца чарил кунялун багъесса кунма, ккуччу бувну бур адав-инсап дакъесса заманалул къайдардал. Та заманалун чIунцукунчIав къабакълакъисса Гулийн щала ойрму ва къарши бувсса хханссар.

**Творец из лучшего эфира
Соткал живые души их.
Они не созданы для мира
И мир был создан не для них , –**

куну бур ЛермонтовлулукундакIюласса, личIулссса инсантурая.

Къиссалуву айштуйн щуну ккаккан бувну бур та лавгсса замана, танил айнтсса тIул-тIабиаит ва айдатру... КIива чул: хъус-къинилул заллухъру ва захIматрал агълу. Миннал дянивалу тIурча авторнал буцIин бувну бур чIявусса инсантурал сипатирттал. Авторнал гай усттарну ца фабулалувун даркъуну дур. Букку цува кIулхъунтIиссар айкъилсса къужа Щахъордущашл ва авдал Паччущаш; яиттарцIансса хъуслил залу Сайдиллащашл ва байчарас-

са къазахъ Агуштал; багтурал ккукку булу Пахайштал; махъа гъалгъа түн ххирасса шярал хъянништал... Гайннавассацарапарассаннал кыссалуву хИ-сав хъунсса кЛантту бугълай бур, цаппарассагу, дахъа паргу куну, чараҳ бу-клай бур, амма гайннал циняннал дахIаву дурр Гулил оърмулуштал, ганил къадардануштал.

Ххуйсса прозалул лишан— му инсаннал оърму куртIну, цинявппа чуллу хИсовравун лавсун ккаккан бан бюхъавур. Мазайхъал Казбеклул цала геройтал, учиннуча, ца лухIисса ягу кIяласса рангирай тачIав ккаккан къабай. Загъли— Гулил «хъунама» оъккисса инсан акъар, амма ганаву диял хъанай дакъар, Агълар-ханнайн къарши увккун, Гули кьюкъалдараща ххассал банссачувшиви... Гулил чаххучу Сайдиллал, гагу хъяврин бувну, ганил муси цанна дитай, амма ганалмур дакIивугу инсаншиврул кIалай пар учай... Гулил дард-хажалатирттай архсса Азайннал багнал арснал щар Айна-биканал, ганий цими бувну, ганин кумаг бай...

ХIасил, геройтал занакъала хъанай бур цила оърмулул къануннайн бувну.

Мазайхъал Казбеклул чичурдаву хIала дурххун дур кIира хъинсса традиция: цала лакрал агъалинал поэзиялул традиция ва цанна мачча хъусса оърснайл литературандуда традиция. Ласурча гава «Ххурттама», гагу щала вибувцIуну бур агъалинал балайрдал макъаннал, нукIува увкусса куццуй, экби най бур хъхьичIавасса балладалул бушилий. Гай макъаннугу хъинну даркъуну дурр кыссалул лирико-трагадиялул ранг хъиннура ягин дуллалисса, заманаарду ва къадарду цачIу бихълай, гъан буллалисса Анна Ахматовав шеърирдава лавсъсса эпиграфирттацун.

Ва ялагу— инсаннал сурат чIаачи давриву, тIабиаит ккаккан давриву, диалогирттаву кувни хИсов хъанай дур Апанни Къапиевлул прозалул дарсру, бюхъайхха, ганал «Шаэрнал».

Аммарив Казбек цайминнаха лашан хIарачат буллай акъарча, заманалул тIалавшиннардал кIункIу бувну, цаламур бушилий, цала ххуллийх най ур.

ХъхьичI тIурча-цIусса луттирдал, цIусса хъхьичIуннайшивурттал цИ-нийсса луглагавуртту.

Наталья КЪАПИЕВА



OWAMA KARATE



Хизри Рахимов цала ҹава виртаврацгал

Индекс годовой 63334
Индекс полугодовой 73894



Кумиял шяравалу

НОВОЛУНИЕ
На лакском языке